

ژماره  
**03**  
حوزه پرانی  
2022



# نوڤ، نوڤه

نوڤوونو، گه شه سهندنی رابردووه

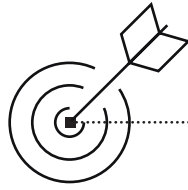
گۆفاریکی هزری، سیاسی، روناکییری گشتیه  
مهکتبهی گه شه پیدانی بیر و هۆشیاری دوو مانگ جاریک دهریده کات



No.

3

ژماره (۳)، حوزەيرانى ۲۰۲۲



## نويڤوڤه

گۇڧارىكى ھزرىي، سياسىي، روناكبيرىي گشتيه،  
مەكتەبى گەشەپپىدانى بىر و ھۆشيارى  
دوو مانگ جارىك دەرىدەكات

سەرنوسەر:

ئارىز عەبدوللا

بەرپوۋەبەرى نووسىن:

ھەسەن ياسىن

دەستەى نووسەران:

ھەوراز مەمەد

موحسىن ئۆسمان

بورھان عەبدولرەھمان

شاناز ھىرانى

رەنج جەغفەر

بورھان حاجى سلىمان

تەھسىن تەھا چۆمانى

ھەلەبى:

ئەكبەر ھەسەن

مەمەد عومەر ئەھمەد

بەرپوۋەبەرى ھونەرى:

ھەرىم عوسمان

چاپ:

دەزگای چاپ و پەخشى ھەمدى

تیراژ

۲۰۰۰ دانە

ناونیشان:

ھەرىمى كوردستان. سلىمانى. كارپزەوشك،

كۆمەلگەى مەكتەبەكانى يەكپىتتى نىشتمانى كوردستان.

تېل: ۰۷۷۰۱۴۹۹۵۶۴

E.mail: hasanyasin77@gmail.com

## ئەم گۇقارە!

ژمارە (۳)ى ئەم گۇقارە لە ھەردوو ژمارەكانى پېشووئىرى جياوازە، چونكە دواى ھەلسەنگاندى ناولەپۇك و ھەلومەرجهكان، بە پېئويستمان زانى لە پرووى شېواز و ناولەپۇكەو گۇرانكارىي تېدا بکەين. مەكتەبى گەشەپېدانى بېر و ھۆشيارى ئەم گۇقارە دەرەکا و مەكتەبەكەش لە چەند بۆرد و بەشېكى جياواز پېك دى، بۆيە بە پەسەندمان زانى ناولەپۇكەكەى پەنگدانەوہى مەكتەبەكە و شېوازەكەشى نوئى و بەرچاوبى.

لەم گۇقارەدا لايەنى ھزرى بەشى سەرەكییە، بەلام باوہش بۆ لايەنەكانى ترى وەك سياسى و پرووناكبيرى گشتى و ئەرشیف و ميژوویش دەكاتەوہ.

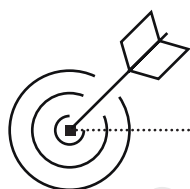
نوئېوونەوہ گۇقارېكى يەكېتى نېشتمانىي كوردستانە، بەلام نووسەر و بېرمەندانى نايەكېتېش دەتوان تېيدا بنووسن و ئەسپى خۇيان لە مەيدانەكەيدا تاو بەدن، بە مەرچېك نووسینەكانيان دژ بە ئاراستەى فكر و دروشمەكانى يەكېتى نەبى.

ئەگەر ھەردوو ژمارەكەى رابوردوو بە قۇناغى ئەزموون دابنېين، ئەوا ئەم ژمارەيە ھەنگاويكى نوئېە بە ئاراستەى راستەپېکردن و دۆزینەوہى شارپى پېشكەوتن و بووژاندنەوہى ھزر و بەرەوپېشبردنى پۆشنېيرى سياسى.

ئەم گۇقارەى يەكېتى تەنھا بۆ يەكېتىيەكان نييە، بەلكو ھىي ھەموانە و دەرەتېكېشە بۆ پېشكەشکردنى خزمەتېك بە تەواوى پرووناكبيران و خوئندەوارانى كوردستان.

ئېمە لە دەستەى نووسەران چاومان لەوہيە كە ھەقالان و دۆستانمان بە پەخنە و پېشنيارەكانيان گۇقارەكە دەولەمەند بکەن.

ھيوادارين لەم دەروازە پرووناكبيرىيەوہ بتوانين خزمەتيك بە ھەقالانمان بە تايبەت و خەلكى كوردستانيش بە گشتى بکەين.



## لەم ژمارەيەدا

نوێڤو نەو

لەبارەى (پۆپۆليزىم) ەو

ل. ٤٤



ديڤىك لەبارەى چواريىنەى  
جيهان، ھەريىم، عيراق و  
ھەريىمى كوردستان

ل. ٩٠



رەھەندەكانى كۆتاي ژنان

ل. ٧٧



وليام سارۆيان:  
كوردى، زمانى دلە!

ل. ١٤



پاشا دى، پاشا دەروا

ل. ٨٤



يەكگرتن و دەولەت

ل. ١٨



چلەى ماتەميينى نەمر  
عوسمان ھەسەن شاكر

ل. ١٠٠

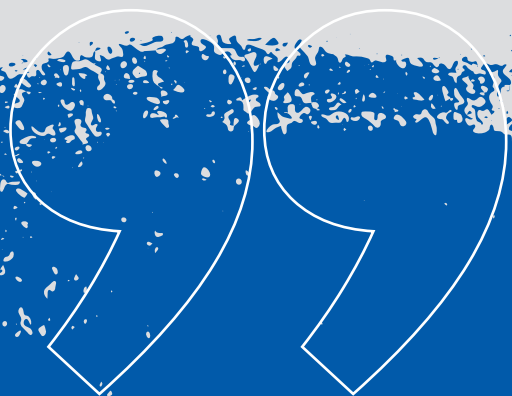


گروپەكانى فشار

ل. ٣٧







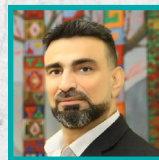
نوین و نه وه

دهروازهی سیاسی





# دیدار و دیدار یېقىنتر



بورھان حاجی سلیمان

گرنگىيە كى تىرى ئەم دیدارە ئەوۋە بوو كە بۇ جارى يەكەمە ئەو ژمارە زۆرەي ھەقالان، لە خوارەوۋە تا سەرەوۋە، بەشدارى ئەو پىرسە بايەخدارە بىكەن و لە نىزىكەوۋە كەموكۆرى و ھەلەكان دەستنىشان بىكەن و بە سىياسەتەكانى رابردوودا بچنەوۋە و لە دارشتنەوۋەي نەخشەپىڭاي ئايندە جى دەستيان ديار يىت، واتا بەشپوۋەيەكى گشتى، سىياسەتەكانى ئايندە و پىريار و راسپاردەكان تەنيا ھى سەركردايەتى، ياخود دەستەيەكى ديارىكراو نىن، بەلكو بەر و بەرھەمى سەرچەم ئەندام و كادىر و سەركرەدە و تەنناتە دۆستەكانى يەكيتىيە، بۆيە دلىيان لەوۋەي ئەنجامەكانى ئەم دیدارە ئەوۋەندە كارا و كاريگەر دەبن، نەك ھەر يەكيتىيەكان، بگرە

نىزىكەي شەش مانگە لە تەواۋى ئۆرگانەكانى (ى ن ك) دا گفتوگۆي چىر و ھەمەلايەنە لەسەر كاروبارى رىخراۋەيى و سىياسىي يەكيتى دەكرىت، سەرئەنجام لە رۆژانى ۲۸-۲۰۲۲/۵/۳۱ بە ئامادەبوون و بەشدارىي ئەنجومەنى سەركردايەتى و تەواۋى كادىرانى پىشكەوتوۋى يەكيتى و پسپۇرانى بوارە جىاجياكان، بەپىي پلانى دیدار، لەشارى سلىمانى، كۆنفرانسى كۆتايى يەكەمىن دیدارى يەكيتى بەپۆۋەچوۋ.

ئەم دیدارە داھىيان و دەستپىشخەرىيەكى نوۋى بوو، بەم ھەنگاۋەش دەتوانىن بلىين يەكيتى جارىكىدىكە ھاتە مەيدانى داھىيان و دەستپىشخەرىيە گرنگەكانى.



دېدار بەشى يەكەمى خۇي  
پېكاوھو لەو فەزا ئازادىيەى  
كە لە دىداردا بۇ ۋەرگرتنى  
رەخنەو پېشنىارەكان  
فەراھەمكرابوو، رۇژانەش  
ھەقال قوباد تالەبانى  
سەرپەرشتىارى دىدار  
لېژنەكانى بەسەر دەكردەوھ

دېكەى كوردستان بەدرېژايى ۴۷ سالى تەمەنى باج  
و خويىنى لەپېناو داوھ.

دەتوانم بلىم دىدار بەشى يەكەمى خۇي  
پېكاوھو لەو فەزا ئازادىيەى كە لە دىداردا بۇ  
ۋەرگرتنى رەخنەو پېشنىارەكان فەراھەمكرابوو،  
رۇژانەش ھەقال قوباد تالەبانى سەرپەرشتىارى  
دىدار لېژنەكانى بەسەر دەكردەوھ داواى لە  
كادران دەكرد راشكاوانەو بوپرانە پەنجە بخەنە  
سەر برىنەكان، بەوھش توانى قۇناغى يەكەمى  
كە قۇناغە تېۋرىيەكەيە سەرکەوتوانە بېرېت  
و تۆپەكە فېردانە گۆرەپانى سەركردايەتەوھ  
بۇ جېبەجېكردىنى قۇناغە گىرگەكە كە قۇناغى  
پراكتىكەيە، ئەگەر ئەو قۇناغەش (ۋەكو چاۋەپان  
دەكرېت)، بەسەرکەوتوويى جېبەجى بكرېت  
ئەوھ يەكېتىي نىشتمانى كوردستان دەچېتە سەر  
رېگەيەكى جىاواتر لە ئىستاي، بەوھش سەرۋەرىي  
و پېشەنگىيەكى دېكە دەخاتە سەر خەرمانى  
سەرۋەرىي و پېشەنگىيەكانى پېشۋوى و دەبېتە  
يەكەم حزب كە لە پەيكەرى بەرنامەو سىياسەتيدا  
كار بە (ھەرمى مەقلوب) ھەرمى سەرەوخوار بكات،

تەواوى خەلكى كوردستانىش ھەستى پېدەكەن و  
لە بەرژوھەندى خۇيانى دەبىنن.

يەكېك لە پىرنسىپەكانى بەردەوامى حزب  
پىرۋسەى بەخۇداچوونەوھ و نوپوونەوھەيە،  
بەخۇداچوونەوھەش داننانە بە كەموكورى و بوونى  
گرفت، كە گۆرانكارى و ئالنگارى و پەرەسەندەكان  
بەسەر ھەموو حزبىكدا دەبىسەپىنن، ھاوكات  
دەروازەيەكە بۇ خستەپرووى پېشنىار و  
ئەلتەرناتىفى گونجاو بۇ ھەموو ئەو سېكتەر و  
ئۆرگان و جومگانەى كەموكورپان تېدايە و لە  
ئاستى قۇناغەكەدا نېن، ئەمەش ھەنگاۋىكى  
تېۋرىي گىرگە بەرەو گۆرانكارىي رىشەيى، كە تىايدا  
كادىر ئامادەيى كاراي لە دارشتنەوھى سىياسەت و  
پىرۋگرامى حزبدا ھەيە.

دوا شت دەلېم نوپوونەوھ ئەو ھەنگاۋە  
پراكتىكەيەكە رەخنە و پېشنىارە لۆژىكى و  
واقىيەيەكان بەھەند ۋەردەگرېت و پىرسەكەش لە  
رېگەى كاركردن بە پېشنىارەكانەوھ، لە كىردەيەكى  
تېۋرىيەوھ دەكات بە پىرۋسەيەكى كىردارى.

ئەوھى بەلامەوھ گىرنگ بوو لە رۆژى يەكەمى  
دىدارەكەدا، سەرۆك بافل تالەبانى راشكاوانەو  
بوپرانە ئامازەى بەوھ دا كە يەكېتىي نىشتمانىي  
كوردستان ۋەكو لەناوھ رەسمىيەكەيدا ديارە،  
ھەموو بىستەخاكىكى كوردستانى گەورە بە  
گۆرەپانى خەباتى خۇي دەزانېت و چىتر لە ناۋچە  
و زۆنېكى ديارىكرادا گۆشەگىر نايېت، ئەوھش  
پەيامىكى نىشتمانىي و نەتەوھىي گىرنگە بۇ  
كوردانى ھەر چوار پارچەى كوردستان و گەپانەوھەيە  
بۇ ئەو ديدە نىشتمانىي و نەتەوھىيەكى يەكېتىي  
نىشتمانىي كوردستان لەسەرتاۋە پېى ناسرابوو لە  
پېناۋىشدا لە ھەرىمى كوردستان و لە پارچەكانى



ئاۋەردانەو ەيەكەش بوو لە رابردوو، ەروەها روانين بۆ ئايندەو داھاتوو، بۆيە ئەگەر ئەم پرۆسەيە بەردەوامى ەيەت، ئەوا يەكەيتى نيشتمانى كوردستان لە ماوہەيەكى كەمدا بەرھەمەكەي دەچنەتەو، ەك پريارشە ديدار بکريته پروگرامى سالانە، ئەو ش دەرفەت دەداتە کادر تا لە ديدارى سالى داھاتوودا پيداچوونەو ە بەواداچوون و لپچينەو ە بکات لەوہى لە نيوان ەردوو ديداردا چى کراو ە چى نەکراو، بە کورتى ئەم ەنگاو ە چاو پى زورى ليدەکريت، ەيوادارم سالى ئايندەو ديدارى ئايندە لەبرى رەخنەو گلەيى سەرکەوتنەکان بخرينە بەرياس و ئەوکات باسوخواسى ەنگاوى نوڭ و سەردەميانەتر ببيتە کەرەستەي ديارى داھاتوو.

بەواتاى قاعيدەو کادر لە پەيکەرەکەدا دەچنە سەرى سەرەوہى دەسەلات و دەبنە دارپژەرى سياست و پروگرام، سەرکەدايەتيش دەبيتە لايەنى جيبەجیکارو کارکردن بە ديدو تپرانينەکانى ئەو کادرانەي کە بە چەمکە کلاسيەكى حزبايەتى پيياندەوترى کادرانى خوارەو، ئەو ش يەكەمجارە لەم ناوچەيە حزبى ەرمەي حزبى قلاب بکاتەو ە سياستەکانى رەنگدانەو ە بىرو بۆچوون و خوارەوہى نزيك لە قاعيدەي جەماوہر بيت.

کەواتە ديدار ەولپكى جيدى بوو بۆ نوڭکردنەوہى تواناو روخسارى حزب و ەوکارپكى گرنگيش بوو بۆ بەھيژکردنەوہى خواستنى چاکسازيى و نوڭوونەو لە ئۆرگانەکانى حزب و دارشتنەوہى سياستەتى نوڭ بۆ يەكەيتى و



ديدار يەكەيتيەکانى کۆردەو





# دیدیك لهباری چوارینه ی جیهان، ههریّم، عیراق و ههریّمی کوردستان



حەسەن یاسین

ئەگەرچی ئەم شەپە ژێرخانی ئۆکرایناى دارماند، بەلام کاریگەریی سلبیی گەورەى لەسەر تەواوی ولاتانی جیهان داناو. لە تێکرای ولاتاندا، سووتەمەنى، کەرەستەى خۆراک... گران بوون. ناسەقامگیری و ئالۆزی هەرەشە لە تەواوی ولاتانی جیهان دەکەن.

تا ئیستا پرووسیا، کە شەپى ناتۆ نەکات نەک ئۆکراینا، بەشێک لە ئامانجەکانى خۆى بەدى هیناو،

شارەزایانی کاروباری سیاسى باس لەو دەکەن کە شەپى پرووسیا دژى ئۆکراینا، سەرەتای جەنگى سییهى جیهانییه. هەلبەت ئەمە شەپى ئیوان دوو ولات نییه، بەلکو شەپى ئەورووپا و ئەمەریکایە لە پێى ئۆکرایناو و لەپێناوی لەزلهێزیخستنى پرووسیا، کەچی پرووسیا هەر زوو بهو هەرەشەیه وەلامى دایهوه کە جیهانى بى پرووسیا جیهانیکه نییه و نابى!



## دۆخی ئالۆزی ئیستا پیویستی به لهخۆردووی هیزه سیاسیهکانی هەریمی کوردستان ههیه

بهلام نهیتوانیوه تهواوی ئۆکرینا داگیر بکات، ئه‌ویش له‌به‌ر ئه‌وه‌ی ئه‌مه‌ ئامانجیکی په‌لاماره‌که‌ی نه‌بووه، له‌ هه‌مان کاتیشدا ئه‌مه‌ریکا و ئه‌وروپا، سه‌ره‌رای پرچه‌که‌ردنی ئۆکرینا و پالپشتیکردنی تا وه‌ک بریکاریکی ئه‌وان درێژه به‌ شه‌ره‌که‌ بدات، به‌لام نه‌یان‌توانیوه‌ رووسیا بیه‌زێن. وای ده‌بینم ئاسۆی کۆتاییهاتنی شه‌ری رووسیا و ئۆکرینا ته‌لخه‌ و به‌رفراوانتر ده‌بێت، ولاتانی تر کاول ده‌بن و سه‌ره‌نجام، زله‌پژه‌کانی دنیا کۆ ده‌بنه‌وه، ئه‌نجوومه‌نی ئاسایش فراوانتر ده‌کهن و سیستیمیکی نویی جیهانی، سیستیمیکی فره‌جه‌مسهر داده‌پژن!

دۆخی هه‌ریمایه‌تی سه‌قامگیر نییه. عیراق هاوسنووهر له‌گه‌ڵ هه‌ریه‌ک له‌ ولاتانی ئێران، تورکیا، سوریا، ئوردن و کویت. کاریگه‌ریی سیاسی ولاتانی هه‌ریمایه‌تی له‌سه‌ر عیراق هه‌ر له‌ دراوسێکانیه‌وه‌ نییه. به‌لکو واوه‌تر ده‌چیت.

عیراق پێگه‌یه‌کی جیۆسیاسیی گرنگی هه‌یه. ئه‌م پێگه‌یه‌ بۆ گه‌لانی عیراق خیری نه‌داوه‌ته‌وه، به‌لکو بووه به‌ مایه‌ی نه‌هامه‌تی. شه‌ری هه‌شت ساڵه‌ی عیراق – ئێرانیش هه‌ر به‌ هۆی ئه‌و پێگه‌یه‌وه‌ به‌ عیراق کرا.

ئێستا، دوا‌ی ۹ نیسانی ۲۰۰۳، که‌ سه‌رده‌میکی نویی سیاسی له‌ عیراق ده‌ستی پێ کرد، ئه‌م پێگه‌یه‌ی عیراق پتر م‌الۆیرانیی بۆ گه‌لان به‌دوا‌ی خۆیدا ه‌یناوه. عیراق بوو به‌ کوانووی کۆبوونه‌وه‌ی به‌ره‌ی نارا‌زی له‌ ئه‌مه‌ریکا و به‌ ناوی ئه‌وه‌ی ئه‌مه‌ریکا داگیر کردووه و وه‌ده‌رنانی داگیرکه‌ر، ئه‌رکی موس‌لمانانه و ده‌بی جیهادی له‌پێناودا بکه‌ن، هه‌واداران و ئه‌ندامانی قاعیده، له‌ عیراق کۆ بوونه‌وه و خوینپێژیان وا به‌رفراوان بوو، رووباری خوین جۆگه‌له‌ی به‌ست!

– قۆناغی قاعیده کۆتایی هات، داعش ه‌ینرایه‌ پێش و له‌ قاعیده درنده‌تر و خوینپێژتر و ه‌پشتاش کۆتایی نه‌هاتوو.

دۆخی ئیستای عیراق ئالۆزه و پتر له‌ ۷ مانگه‌ هه‌ل‌بژاردن کراوه، که‌چی نه‌ سه‌رۆک کۆمار هه‌ل‌ب‌ژیرا، نه‌ سه‌رۆک وه‌زیران. لایه‌نه‌ سیاسیه‌کانی عیراق پێک ناکه‌ون، چونکه‌ لایه‌نه‌ هه‌ریمایه‌تییه‌کان پێک نه‌که‌وتوون!

گرێکۆیره‌ی قه‌یرانی سیاسی عیراق به‌ ده‌ست لایه‌نه‌ هه‌ریمایه‌تییه‌کانه‌وه‌یه و ئه‌وان ده‌توانن بۆ چاره‌سه‌رکردنی قه‌یرانه‌که‌ گرێکه‌ بکه‌نه‌وه، ئیدی لایه‌نه‌ سیاسیه‌ ناکۆکه‌کانی عیراقیش پێک ده‌که‌ون.

۳

له‌ پال ئه‌م دۆخه‌ جیهانییه‌ خراپه‌دا، عیراق، دوا‌ی هه‌ل‌ب‌ژاردنه‌کانی ۱۰ی تشرینی یه‌که‌می ۲۰۲۱، دووچارای قه‌یرانیکی سیاسی قوول هاتوو. مه‌سه‌له‌ی پێکه‌ه‌ینانی حکومه‌ت بووه‌ته‌ گرێکۆیره‌یه‌کی له‌کردنه‌وه‌نه‌هاتوو، که‌ ره‌نگه‌ سه‌ره‌نجام، ئه‌گه‌ر شه‌ری ناوخۆی لی نه‌که‌وێته‌وه، ئه‌وا ته‌واوی پرۆسه‌که‌ هه‌ل‌ب‌وه‌شێته‌وه و جاریکی تر په‌نا ببریته‌وه به‌ر هه‌ل‌ب‌ژاردن. کێشه‌ی گه‌وره‌ ئه‌وه‌یه‌ لایه‌نه‌ ناکۆکه‌کان له‌ نێوان خۆیاندا چه‌ند ناکۆکن، ده‌ ئه‌وه‌نده‌ له‌بن کاریگه‌ریی ولاتانی هه‌ریمیدان!



## عيراق پېگەيەكى جيوڧياسىيى گرنكى ھەيە. ئەم پېگەيە بۇ گەلانى عيراق خېرى نەداوئەتەو، بەلگو بوو بە مايەي نەھامەتى

ھاوسەرۆكەكەي تر دەخوازى. ئىدى بەردەوام،  
لەجياتىي ھەولدان بۇ مامەلەكەلە گەل بەكيتى  
وەك شەرىك، يەكيتىيەكى گوڧرايەل و ملەكەچى  
دەوئ، كە ئەمەش نە لاي سەركردايەتى و نە لاي  
بەكە پېكخراوئەيى و جەماوەرەيىيەكەي يەكيتى مايەي  
قبولكردنە!

دوڧى ئالۆزى ئىستا پېويستى بە لەخۇبردووبى  
ھېزە سياسىيەكانى ھەرىمى كوردستان ھەيە،  
پېويستى بە چارەسەركردنى قەيرانە جۇراوچۆرەكانى  
وەك قەيرانى ئابوورى، كېشەي مووچەدابەشكردن،  
بېبەشكردنى خەلك لە ژيانىكى خۇشگوزەران لە بن  
سايەي فەرمانرەوايىيەكى باش... ھەيە. كاتى ئەو  
ھاتووە بېياكبون لە بەرانبەر ئەم دۇخە خراپە بخريئە  
لاو و بە جدى و بە نەفەسېكى چارەسەركەرەنەو بېنە  
مەيدان، لەپېناوى ھەنگاو بە ھەنگاو چارەسەركردنى  
تەواوى قەيرانەكان، چونكە قەيرانەكان قول  
بوونەتەو و ئەگەرى تەقینەوئە دۇخە خراپەكە  
چاوەرەوانكراو؛ كە ئەمەش پرووى دا، دۇخەكە بە  
تەواوى دەشلەقئى و سەرى ئەوانە دەخوا كە ھۆكارى  
شەلقاندنەكەن.

دوڧى ناوڧى عيراق بە تەواوى بە دۇڧى  
ھەرىمايەتيەو گرى دراو. بۇيە چاوەرەوانىي  
چارەسەربوونى قەيرانى سياسىي عيراق، بەندە  
بە لەپەكنزىكبونەوئە ديدى سياسىي ولاتانى  
ھەرىمايەتى و ئەوكات قەيرانەكە لە چارەسەر نزيك  
دەپتەو.

ھېچ لايەنېكى سياسىي عيراقى، ئەگەر بېشەوئ،  
ناتوانى بەدەر بى لە كارىگەرىي ولاتانى ھەرىمايەتى.  
دوڧى ولاتانى ھەرىمايەتيەش بەندە بە دۇڧى  
سياسىي زلەپزەكانەو، بۇيە نابى زۆر گەشبين بين  
بەوئەي بەم زوانە قەيرانى عيراق، بەو شېوئەيەي  
عيراقىيەكان دەپانەوئ، چارەسەر بکريئ!

٤

دوڧى ھەرىمى كوردستان جگە لەوئەي كارىگەرىي  
دوڧى جيھانى و ھەرىمى و عيراقىي بەسەرەوئەيە،  
ناكۆكىي قوولى نيوان پارتى ديموكراتى كوردستان  
و يەكيتىي نيشتمانىي كوردستان لەسەر مەسەلەي  
كانديدى سەرۆك كۆمار، كە لە عيراقدا پشكى كوردە و لە  
نيو كوردېشدا پشكى يەكيتىي نيشتمانىي كوردستانە،  
رەنگدانەوئەي سلبىي راستەوڧى لەسەر دوڧى  
سياسىي ھەرىمى كوردستان ھەيە و ئەو ناكۆكىيە  
راستەوڧى كارى كردووەتە سەر پېوئەنديەكانى  
نيوان يەكيتىي و پارتى و لەسەر چۆنيتىي ئيدارەدانى  
ھەرىمىش رەنگى داوئەتەو!

پتر لە بېست سالە شەرى ناوڧى نيوان يەكيتىي  
و پارتى كۆتابى ھاتووە، كەچى بە داخەو، ھېشتا  
پارتى بە نەفەسى تېكشكاندن، نەك پكابەرى،  
ھەلسوكەوت بەرانبەر بە يەكيتىي نيشتمانى  
كوردستان دەكات. پۆژيک ئەم ھاوسەرۆكەي قبول  
نييە و لەگەل ھاوسەرۆكەكەي تر دادەنيشى، پۆژيک  
تر ھاوسەرۆكە پەسەندەكەشى قبول نييە و خۆزگە بە





# بلاوکراوهی نوێ



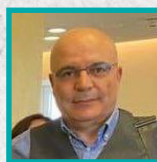




# دهروزه‌ی کوردستانی



# وليام سارۋيان: كوردى، زمانى دله!



بەكر شۋانى

لە ئەمەرىكا كاتېك باسى وليم سارۋيان دېتە ئاراهە، نىگكان دەچنە سەر ئەو نوپكارىيەنى كە ئەو نووسەرە لە ئەدەبىياتى ئەمەرىكايدا بەدىيى ھىناون. گۆپىنى ھەندىك لە بەرھەمەكانى نووسەر بۆ سىنەما و شانۆ، ئەوى ھىندەى تر بەناوبانگ كردووە. «كۆمىدىيەى مرۆڤايەتى، ژيانى خۆت بژى، گەنجە بوڤرەكەى سەر جۆلانپى فرېو، دارھەنارەكان» لە بەناوبانگترين پۆمان و چىرۆكەكانى وليم سارۋيانن. «كۆمىدىيەى مرۆڤايەتى»، سالى ۳۶۹۱ لە لايەن دەرھىنەرى ئەمەرىكاى «كلارىنس براون» ەو ە بۆ سىنەما دەرھىنراو ە چەند خەلاتىكى وەرگرتووە. وليم سارۋيان ەك نووسەرىكى ئەمەرىكاى، دوو پەھەندى ترى زۆر گرنگىش لە ژياندا ھەيە؛ مندالى دايك و باوكىكى ئەرمەنە كە لە كوردستان و لە ناو كورددا ژياون. ئەو دوو پەھەندە لە تەواوى ژيان و بەرھەمەكانى نووسەردا پەنگيان داوەتەو.



## وليام سارۇيان دوايىن مندالى ئارمىناك سارۇيان بوو كە ھاويىنى سالى ۱۹۰۸ لەو شارە لە دايك بوو

سارۇيان يەكېك بوون لەوان، بە قولى لە ھىز و ھەستى ويدا پەگورپىشەيان دادەكوتا و بناغەى كارە ئەدەبىيەكانى دواروژى ئەويان دادەپشت. يەكەم بەرھەمى سارۇيان كۆمەلە چىرۆكى «گەنجە بوپەرەكەى سەر جۇلانىي فريو «بوو كە سالى ۱۹۶۴ بلاوى كردهو و خەلاتى «پوليتزەر»ى بە دەست ھىنا. بەلام نووسەر خەلاتەكەى وەرئەگرت بەو بيانوۋەى كە ئەو باۋەرى بە خەلاتى ئەدەبى نىيە. وليم سارۇيان لە ماۋەى ژيانيدا نىكەى ۶۰ كىتەبى چىرۆك و پۇمان و شانۇنامەى بە چاپ گەياندوۋە و بەشېكى زۆر لە بەرھەمەكانى بۇ توركى وەرگىپراون. ئەو لە ئەدەبىياتى ئەمەرىكىدا شىۋازېكى ئەدەبىي نوپى داھىنا كە بە پېيازى (Saroyansque) ناسراۋە.

### گەرانەۋە بۇ زېدى باب و باپيران

لە ھەر كۆى پىرسىارى لى بىرايە كە خەلكى كۆپىيە، وليم سارۇيان ھەمان ۋەلامى دەدايەۋە:

سەرەتاي سەدەى بىستەم و لە سەردەمى دەسەلاتى سولتان عەبدولخەمىدى دوۋەمدا گوشار و پاونان و كوشتنى ئەرمەنىيەكانى ناو سنوورى دەۋلەتى عوسمانى پرووى لە زيادبوون كىردبوو. بە سەدان بنەمالەى ئەرمەنى، لەوانەى كە ئەياندەويست چارەنوۋسى خۇيان و مندال و نەۋەكانيان پادەستى نەژادپەرستەكانى كۆمەلەى «ئىتىحاد و تەرەقى» بىكەن، پېگەى كۆچ و ھاتونەھاتيان گرتە بەر. ئارمىناك سارۇيانى باوكى وليم سارۇيان يەكېك بوو لەو ئەرمەنىيەكانى كە سالى ۱۹۰۵ بە خۇى و ھاۋسەر و سى مندالەۋە شارى بىلىس (بىلىس)ى باكوورى كوردستانى بەجى ھىشت و بە ھەزاران دەردەسەرى خۇى گەياندە شارى فرېنسوى ۋىلايەتى كاليفۇرنىي ۋىلايەتە يەكگرتوۋەكانى ئەمەرىكا. وليم سارۇيان دوايىن مندالى ئارمىناك سارۇيان بوو كە ھاويىنى سالى ۱۹۰۸ لەو شارە لە دايك بوو. وليم سارۇيان ھىشتا سى سالان بوو كاتېك باوكى بە گەنجى كۆچى دوايى كىرد. دايكىيان، لەبەر ھەژارى و بىكارى، ناچار بوو وليم سارۇيان و خوشك و براكانى بداتە ھەتيوخانەى شار، بۇيە وليم سارۇيان لە تەمەنى منداليدا بۇى نەلوا بە شىۋەيەكى پېكوپېك دەۋامى قوتابخانە بىكات. ئەو زياتر گوپى لە بەسەرھات و چىرۆكەكانى بنەمالەى خۇيان دەگرت و لە كىتەبخانەى شار كىتەبى دەخوئەدە و بەو جۆرە خۇى پى گەياند. قسەۋباس و داب و نەرىتەكانى ئەو كۆمەلگە كۆچبەرەى كە مالى



و ههستی به ئاسووده‌یی کردووه. له یه‌کێک له گونده‌کان نان و ماست ده‌خه‌نه به‌رده‌می. ئه‌ویش نانه‌که ورد ده‌کات و ده‌یکاته ماسته‌که‌وه و به‌که‌وچک تێکی ده‌دات و به‌و جۆره‌ ده‌یخوات. له‌ ده‌رووبه‌ری گۆلی وان به‌و خواردنه‌ ده‌گوترێت «نانی هورکری». له‌ گه‌رمیان و هه‌ندێک ناوچه‌ی تر «تلیت - تریت» ی پێ ده‌گوترێت. خه‌لکه‌که‌ سه‌ریان سووڕ ماوه له‌وه‌ی که‌ پیاوێکی ته‌مه‌ن ۵۶ ساڵ و خاوه‌ن سمبلیکی زل وه‌ک منداڵێکی کورد نان و ماست ده‌خوات، و لیام سارۆیان کاتی‌ک نیشانه‌ی سه‌رسووڕمان به‌ روخساری ئاماده‌بوانه‌وه‌ ده‌بینێت، روویان تی ده‌کات و ده‌لێت: «ئه‌رمه‌نییه‌کانی کالیفۆرنیا به‌م جۆره‌ نان و ماست ده‌خۆن».

### گریان به‌سه‌ر کۆنه‌ هه‌واردا

وليام سارۆیان و یاوه‌رانی، پۆژی ۱۷ ی ئایار گه‌یشتنه‌ شاری بدلیس. نزیکه‌ی ۵۰۰ که‌سایه‌تی کوردی شار به‌ چه‌پکه‌گۆله‌وه‌ له‌ پێشوازییانه‌ بوون. گۆله‌کان سه‌رله‌به‌یانی ئه‌و پۆژه‌ له‌ دامی‌نی چیاکانی

## داپیره‌م ده‌یگوت کوردی زمانی ده‌. تورکی موزیکه‌، وه‌ک پووباری شه‌راب هاژه‌ی دی‌ت، نه‌رمه‌، شیرین و گه‌شاوه‌یه‌

«هه‌م خه‌لکی فرێنسۆم و هه‌م بدلیس». ئه‌و که‌ سالانی دوایی ته‌مه‌نی له‌ پاریس به‌سه‌ر برد، هه‌یچ کاتی‌ک بدلیسی له‌ بیر نه‌کرد و چه‌ندین چیرۆک و شانۆنامه‌ی له‌سه‌ر ئه‌و شاره‌ نووسیوه. دوا‌جار ساڵی ۱۹۶۴، له‌ ته‌مه‌نی ۵۶ ساڵیدا بۆ یه‌که‌م جار شاری بدلیسی زی‌دی دایک و باوکی خۆی بینی. و لیام سارۆیان سه‌ره‌تای مانگی ئایاری ساڵی ۱۹۶۴ گه‌یشتنه‌ ئیستانبۆل و تا ۲۵ ی هه‌مان مانگ گه‌شتی‌کی پر له‌ ماجة‌رای به‌ ئه‌نادۆل و کوردستاندا کرد. ژماره‌یه‌کی که‌م که‌س له‌و گه‌شته‌دا هاو‌پێی و لیام سارۆیان بوون. یه‌کێک له‌وانه‌ نووسه‌ری ناودار یاشار که‌مال بوو که‌ وه‌ک په‌یامنی‌ری پۆژنامه‌ی «جمهورییه‌ت» درابوو پال نووسه‌ر. ئه‌و کاروانه‌ بچووکه‌ پێش ئه‌وه‌ی بگاته‌ بدلیس، له‌ چه‌ند قۆناغێک لای داوه. کاتی‌ک ئه‌مان له‌ شاری وان بوون، و لیام سارۆیان بیستوو‌یه‌تی له‌ بدلیس پێ‌په‌رسمی پێشوازی‌کردنی بۆ پێک ده‌خړیت و به‌و هه‌نگاوه‌ د‌ل‌خۆش بووه. له‌ پێگه‌ ناو‌به‌ناو سه‌ریان له‌ گونده‌کانی کوردستان داوه و کاتی‌ک و لیام سارۆیان بی‌نیویه‌تی میوانپه‌روه‌ریی خه‌لکی ساده‌ی کورد هاوشی‌وه‌ی ئه‌وه‌یه‌ که‌ خۆی له‌ چیرۆک و پۆمان و شانۆنامه‌کانیدا باسی کردووه، روخساری گه‌شاوه‌ته‌وه‌



مردن و ههلهاتن بۇ سهر مانگ» دا دنووسېت: «داپېرهم دهېگوت كوردى زمانى دلّه. توركى موزيكه، وهك پروبارى شهربا هاهى دېت، نهرمه، شيرين و گهشاهيه...» داپېرهم هاوارى دهكرد و دهېگوت: «زمانى ئېمه، زمانى نازاره. ههميشه تامى مردنمان كردوه؛ زمانى ئېمه بارى نفرته و نازارى بهكۆلهويه.» وليام سارويان تا ئه و تهمنه تنهنا له بهسهرات و چيروكهكانى كهسوكارىدا ناوى بدلىسى بېستبوو. بهلام ماوهيهك نيازى وابوو به پۇج و جهسته لهو شاره بگيرسېتهوه و بۇ ئه و مهبسته خانوويه كيشى كرى. وهلى پاش ماوهيهك له خوى پرسى داخو له بدلىس بژى و له ناوشار و دهوربهردا ههلهوهداى شوئېنېي خهپالهكانى دايك و باوك و كهسوكارى لهناوچووى بېت، يان بگهپڙتهوه بۇ ئهمريك و له ناو ئه و بهسهرات و چيروكانهدا بژى كه دايك و كهسوكارى دهربارهى ژيانى ئهرمهنييهكانى بدلىس بويان گېرېبووهوه. دواچار دواى وهلامى دووهم كهوت و بۇ ئهمريكا گهراپهوه. ۱۷ سالهكهى دواترى تهمنهنى له نيوان پاريس و ئهمريكا و ئهرمنستاندا بهسهر برد، تا پۇژى ۱۸ى ئايارى ۱۹۸۱ له ئهمريكا مالتاوايى له ژيان كرد. سارويان چهند ساليك بهر له مردنى، وهسېتى كردبوو له بدلىس به خاك بسپېرېت، بهلام كاتېك بوى دهركهوت كه سهرانى كودهتاى سهربازى له توركي پې بهديهتنانى ئه و ناواتهى پى نادهن، وهسېتهكهى گوڤى و داواى كرد له ئهرمنستان به خاك بسپېرېت. گلكوى سارويان له شارى يهرقانه و ئه و له ناو گهلى ئهرمهنيدا خاوهن پڙېكى بېسنوره. چهندين دامودهزگاي كولتورى و خهلاتى ئهدهبى و هۇلى پۇشنېرى به ناوى ئهوهوه و چهند جاريكيش وېنهى له پوولى پۇسته و دراوى ئه و ولاته دراوه.

بدلىس كۆ كرابوونهوه. سارويان سهرهتا چوهه بارهگاي پارېژگا و پاشان له شارهوانى به گهرمى پيشوازيى لى كرا. ئهمجار پرووى له ناو شار كرد و چوهه گهپهكى ساپكۆر كه تا ۷۰ سال بهر لهو كاته زۆرينهى پههاى دانىشتوانهكهى ئهرمهنى بوون. مالى دايك و باوكى وليام سارويانېش ههر لهو گهپهكه بووه. زۆربهى ماله كۆنهكان، به مالى باوكى وليام سارويانېشهوه، پروخېنرابوون و بالهخانه و خانووى نوئى له شوئېنيان بنيات نرابوون. لهو كاتهدا پياويكى بهتهمنهنى كورد هاته بهروهه و به سارويانى گوت: «وهره با مالى دايكت پيشان بدهم.» كاتېك گهيشتنه شوئېنى مهبسته، وليام سارويان تهماشى كرد تنهنا ئاگردانېكى بهردين و لاديواريك و پهنجهرهيهك له مالهكه ماوهتهوه. دهستهسرېكى له گيرفانى دههپنا و به جوولهيهكى نهرم و پر له ميههرهبانى تۆزى ليوارى پيش پهنجهرهكهى سرى. بهدهم سهيركردنى مندالهكانى دهوروبهريهوه تاويك له ناخهوه گريا. ئهمجار پرووى له كهسانى دهوروبهري كرد و له كاتېكدا هيشتا ههنسكى گريان گهرووى بهرنهدابوو، گوتى: «ئهمرو گرنگترين پۇژى ژيانمه.»

## «له بدلىس بهخاكم

### بسپېرن»

وليام سارويان

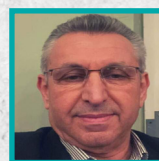
له كتيبي

«پۇژانى»

ژيان و



# یەكگرتن و دەولەت



موحسین ئۆسمان

۲-۱

گەلۆ بۆچی ئەم ل پرۆژى خانى «هېز، مېر، يەكگرتن و دەولەت» نەبووینە خوەدان؟  
پاشخانین کاراکتەر و ئەقلى  
مروڤى کورد / رهوشا جوتيارين کورد

ژ بهر قركرن، گەف و هېرشين دەسلەتین سەردەست،  
خوە ل جھپن قەدەر و ئاسى پاراستيه. سەربارى رهوشا  
ئاسى و نەبوونا رى و بانان ژى، باندۆرەکا مەزن ل سەر  
وهرارا کارى پيشه و جوتيارى کريه. ب قان کاودانان،  
چاخى پاوانى تاييهت د ناف جقاكى دا پەيدانەبيت،  
پارڤەکرنا کارى درست نابيت، دياره هنگى هەڤرکيا تەخ  
و چينان ژى، د ناف جقاكى دا درست نابيت. لەوراب قى  
رەنگى، هەڤرکيا لاوازا جوتيارى و فيودالى زېدەباھيى  
زېدە ناکەت. ئانکو جوتيارى کورد، وەک تاک کارکريه  
و تەنى تيرا خوە کەدا جوتيارى کريه، نەکو بەرهەم بۆ  
فروتنى بيت، لەورا بازارا قى جورى کەدى وەرار نەکريه.  
ئيدى تېکھليا مروڤى روژھلاتا ناڤين / کورد، د مەژبي  
خوە دا دگەل گوندى بھيزتره ژ باژاران، چونکو ل نک مە  
پروسيسا سەرماداريا کارى / کارگەهان درست نەبوويه،  
لەورا تېکھليا کارکەران ل قى دەڤەرى ل سەر ئاستى  
نەتوہەبى ژ چينانى خورتتره. ل قى دەمى، مروڤ وەک  
ئەقل و هشمەندى، پتر ب گوندى / سروشت ژ باژارى /  
بازارى قە دەيتە گرېدان. لەورا ئەو داھاتى بۆ مە دەيت

ل گۆر سەربېھاتى و ئەزمونين ديوڤى، گرینگى  
و جوداھيا دەربازبوونا مروڤى، ژ قووناغا کۆچەرى بۆ يا  
جوتيارى، کو مروڤ ژ کۆمکرنا بەرهەمى، چوويه بەرهەم  
چاندنى و ژ کۆژتەنا گيانەوهران، دەربازى گيانەوەر کەھى  
بخوەدانکرى بوويه، وى چاخى بنگەھى ھزرا کارى  
جوتيارى سەرھلدايه. ھەر وھا ب کەلەکەبوونا خەباتا  
جوتيارى، کو بەرهەمپن جوتياران ژ بەرخوهرى،  
دەربازى فروتنى / بازارى بووين، وى دەمى رېژەيا  
کۆچەرى وەک پيشه کيمبوو و شقانى و جوتيارى  
زېدەبوون. ب ئاوايه کى دى، دەما پروسيسا جوتيارى،  
ژ بەرهەم خوهرى، دەربازى مفای / بازرگانى بووى،  
هنگى پروسيسا پاوانيا ئەردى خورتکريه. ل قى دەمى،  
گوند پتر ب باژاران وەک تېکھليا کرين و فروتنى قە  
ھاتنە گرېدان و ئەقلىن قەدەر، دەربازى جوهرەکى  
ديالوگى بوون.

دياره ژ ديوڤ و رهوشا کوردان خويا دبیت، کورد پتر  
ل دەردۆرىن چيا و قەدەر ژباينه و ب قى رېکى کارينه  
خوە بياريزن، چونکو ب دريژيا ديوڤکا دەڤەرى، کوردان



ب راستى، كوردان چ قووناغ و سەردەمپن خوە ب تىرى دەرياز نەكرينە، بەلكو ب زۆرى ژ قووناغەكى بۇ ئىكا دى، ھاتينە ھافىتتن. ئەگەر بازارقانى دەريازبوونا مروقى ژ ئاستى تېھزىكرنا ئەفسانى بۇ تېھزىكرنا ئەقلىنى بىت، كو ل سەردەمى جوتيارىنى بازارقانى درستبوويه. پا كورد ب تىر و درىژى ل قووناغا جوتيارىنى نە ژيائينە، لەورا ھىشتا ئەقل و كولتورى كۆچەرى يى ل سەر زالە. ب كورتى، دقېت مروقى گەلەك ل سەر پروسىس و ھىشمەندىا كۆچەرى براوستىت، چونكو ب دىرۇكەكا درىژ، ئەمى باجىن قى ئەقلى ددەين.

ب قى پاشخاننى، داھەكرنا تىگەھىن «فىوداليزم، سەرمادارى، رىنيسانس، رەوشەنگەرى و...» ل فان جفاكان بەرچاف نايت. ژ بەر ھندى، ل قىدرى گۆھەرىنپن جفاكى و دىرۇكى تەقلىھەف دبن، چونكو جاران ھزر و كرىار، ھەردوو ل سەر بنگەھى جوتيار و شقانەتى برىقە دچوون، لى ئىرۇ كرىار جوتيار و شقانەتى نەمايە، بەلى ھىشتا ھزر و ھىشمەندىا وان فەرورەيى ل مە دكەت. قى رەوشا ئالۆز، تەقنى بنواشى جفاكى تىكدايە، چونكو كۆچبەرى ژ گوندان بۇ بازاران و جارەكا دى كۆچبەرى ژ بازاران بۇ گوندان، تاييەتمەندىا گوند و بازاران ھلەوشاندە. ئانكو نەمانا «چىنا ناڧىن و جوداھىا ئەقلى گوند و بازاران» ب سەرى خوە گرتەكا مەزنە، زىدەبارى گوندبوونا بازاران و بازاربوونا گوندان ژى ھاتىيەسەرا قى يەكى، جوداھى د ناھەرا گوند و بازاران دا نەھىلا، ئىدى نە رىفۇرما بازاران و نە ژى يا گوند/ جوتياران ھاتەكرن. لەورا ل نك مە، توپژ و چىن ل سەر ئەركىن جفاكى/ سىياسى نەھاتىنە پارقەكرن.

ب فان كاودانان، ناھەندىن مەزنىن ئابۇرى و سىياسىين مەزن، ل دەقەرى درست نەبوون. راستە ل سەرى بنگەھى، بازارۇك ل نك مە ل سەر بازىرگىنى و بەرھەمپن جوتيارى درستبوون، بەلى ئەف پروسىسە، دەريازى وارى كارگەھ و پىشەسازى نەبوون، لەورا

ژى، ل جەپى بەرھەمپننى دىيەتە بەرخوهرى! ئىدى ل جفاكىن خوەيى ئەقل جوتيارى، ئۆلى وەك «بىردانكىن ھوندرى/ ژىدەرى» تەف تىشتان دىينن، لەورا چ تىشتى نوو زوو ب زوو قەبوول ناكەن. ئەقە د تىگەھىن سىياسى دا، ب «بۇرژوازي بەرخوهر» دەيتە بناقكرن. ل قى ھەوى، رۆلى ئابۇرىا نەتەوان ژ بلى ئاسيا رۆزھلات ھاتە ھنداكرن.

ب سەرھەف، ئەگەر مروقى قەگەرىتە سەدەيپن ناھەراست، دى بىنيت ئالاف و ھىزا بەرھەمپننا جوتيارىن دەقەرى، ھەر ل ئاست و جەپى خوە مايىنە، چونكو چ مۇدىل و ئالافىن بەيژ و نووتر ل دەقەرى پەيدا نەبووينە، داکو باندۇرى ل سەر جوتيارىن كورد ژى بکەن. ئانكو ل فان دەقەرەن، پىشە دەريازى پىشەسازى نەبوويه، لەورا جفاك نكارىە ب گافىن لەزگىن پىشداجىيت. راستە ھنگى بەرھەمى جوتيارى تىرا بەرخوهرىا خەلكى كرىە، بەلى د ھىلا پىشەسازىنى دا، بەرھەم و ئالافىن ھارىكارىا نووكرنا ئەلەمپننىن كارى جوتيارىنى نەكرىە. جابوونا د ناھەرا «پىشەى»، كو مروقى ھەموو كاران دكەت و «پىشەسازى» دا، پارقەكرنا كارى دەيتەكرن. راستە ژى مروقى كورد، چەكى خوە ژ خەنجەرى گۆھەرىە جفتى/ تەھنگى، بەلى تا قى داويى ژى ھەر بەرھەمى وى ل سەر جوتى گای و گىسنى كەفتار مابوويه. لەورا ژى قى پروسىسى نكارىە ل گۆر گۆھەرىنپن سەردەمى، وەرارى بکەت. ب فان پاشخانان، ئەزموونا جوتيارىن دەقەرى/ كورد، د بازن و دوورپىچىەكا مەزن دا مايىنە. ئىدى تاكو گرینگى ب ئالاف و ھىزا ئابۇرى نەھىتەدان، جفاك ژى نكارىت بەيتە گۆھەرىن و پاش ھزر ل سەر فان گۆھەرىنان وەرارى بکەن. ل داويى ژى، بەرھەمپن جوتيارىن كورد د لۇكالىەكا سىنۇردار دا مايىنە، چونكو نكارىنە ھەقركىا بەرھەمپن جوتيارىن دەردۇر/ ناھەتەوھىي و مەملانا بازنين بەرىنتر بکەن.



## ل نك مه پرۆسىسا سەرماداريا كارى/ كارگەھان درست نەبوو

وھك وەرارد بازەنكا دائىخستى دا مان. ئىدى نەبوونا كارگەھان بۇ وەرگرتنا بەرھەمى جوتياران، خەباتا جوتياران سىنۆرداركره. دياره يەك ژ ئارىشپن نە وەرارا قان بازارقانيان نەبوونا تىكەھليان بوو، بەلى پىشتى «بازرگانی، شهر و داگیرکن» و تاكو دگەھیتە ھەوا شۆرشا گلوبالى، رېكېن تىكەھليان پتر خوەشبوون. وھك ئەنجام ژى، ئەزموونپن مرقۇقاتىي سەرھەقبوون، چونكو مرقۇف بوونەوەرەكنى بېۋلۇگى و جقاكىي بەرھەمدارە و ب پېقەندىپن خوەيپن جقاكى وەرارى دكەت. ل سەر قان پاشخانان، كاراكتەرى مرقۇفى كورد، بوويه پاشبەندى پرۆسىسا ئابۇريا سەنتراپن داگیركەران. ب ئەنجام، جقاكىن كۆچەرى، چونكو نە خوەي پىشەنە، لەورا نە ب ئەردى قە دەپنە گرېدان و نە ژى گرېنگىي ب رابردو و پاشەرۆژى ددەن.

ب گەلەمپەرى، ھەقبەنديا پىشەسازىي ل سەر «ئامورى» و يا جوتيارى ل سەر «خوينى» يە، لەورا دقېت ئەم ھىقيان ل سەر جقاكىن جوتيارى، كو وھك پرۆسىسا «خزماتى و مرقۇكانى» رۇلى دىبين، نەدانين. بىنېرە تەفگەرپن «سپاسى» نەتەوھىي»، ب ھشمەنديا چەپ/ سۆسباليزم و كەقنار كار ل سەر جقاكا مە يا جوتيارى مەشانديە. لەورا رزگاركرنا مرقۇفى، ژ رزگاركرنا ئەقلى دەسپىدكەت. ئانكو راستە كوردان وھك ملەتەك

جوتيارى، تەفگەرپن پراكتىكى ھەبوون، بەلى يپن تىۋرى نەبوون.

ديارە ئەزموونپن گەلپن دى بۇ مرقۇفى خويا دكەن، كانى وان چەوا سەرەدەرى دگەل وارى ئابۇريا جوتيارى و پىشەسازى كرىه. مينا ئەزموونا چىنيان، كو قوونغا يەكەما خەمساريا وان ل ھەمبەر جوتيارى كرى، وھكو (سروشتي مەند و نە پىشكەتپى ئابۇريا چىنى، ئەو ولاتى سامانپن وى يپن سروشتى ژ ئابۇريا جوتيارىي دزپن، ژ بەر خەمساريا دژوارا پىشەي، راستى ئاستەنگان ھاتىه) ( ). پاش پىشتى چىنى گرېنگىەكا مەزن ب ھەقسەنگيا كارى جوتيارى و ئالاقپن كارى داي، سەرکەتنا چىنى، «ژ ھەقسەنگيا د ناقبەرا پرۆسىسا جوتيارى و پىشەسازىي دا بوو» ( ).

ژ ھىلا ھزر و ئىدىۋلۇگى قە ژى ب درېژيا دىرۇكا كەقنارا دەقەرپن، خەلك كەتىنە ژېر نىركى زۆرداريا فيوداليزمى/ ھشمەنديا كەقنار و باج تەرىقپن سۆفى «قادرى، نەقشەندى/ شېخ، سەيد و پاشان» داپنە، چونكو نەبوونا خواندنى ژ دەر قەي «مزگەقت و حوجرە/ قورئان و گاتا»، خەلك د بازنا ھزپن كەقنارپن ئۇلى دا ماينە. سەربارى رەوشا وپرانا تەندىرستى/ نەساخپن گران «تاعون، تيفو، سلە و...»، راستى خەلكى بېچارە دھاتن. ئانكو جوتيارا ھەژار، كەتبونە ژېر دەسەلات و گەف/ ترسا فيوداليزم/ ئەرد و ئۇلدارى/ ئەسمانى.

ب قى يەكى، بەرى درستبوونا ئىمپراتۆرپن دەقەرپن/ ئۆسمانى/ ۱۲۹۹ و سەفەوى/ ۱۵۰۱، فيوداليزم يا پرت و بلاقبوو. قى يەكى، باندۆر ل سەر درستكرنا مەسەبى سۆفى ل گوندان كر، بەلى پىشتى فيوداليزم ل سەدى شازدپ ب سايا ئىمپىرتۆريان بوويه خوەدان سەنترال، باندۆر ل سەر درستكرنا رېچكان كر. ل داويى ژى، ئەف رېچكە زالى سەر رېبازپن سۆفیتى بوو. ب قى يەكى، سەنترالبوونا فيوداليزمى باندۆر ل سەر ھەقگرتنا مەسەبان كر. مينا دوازە ئىمامى/ ل سەدى شازدپ



## بەرھەمىن جوتيارىن كورد د لۆكالىھەكا سىنۆردار دا ماينە، چونكو نكارىنە ھەقركيا بەرھەمىن جوتيارىن دەردۆر/ ناقشەتەوھىي و مەملانا بازنىن بەرىنتر بکەن.

ھىندىستان و چىنى، ژ ئالەكى و رۇژئاقىي / بىزەنتى /  
رۇما ژ ئالى دى»، پىكفە ھاتنە گرېدان. مروف دكارىت  
ب ئاوايەكى دى ژى بىژىت، بازىرگانىا ئەرەب / ئىسلامى  
تاكو سالىن ۷۰۰ ز، «ئانكو تا سىنۆرىن فەرۋەريا خىلافەتا  
ئەمەلىيان / ۶۶۲ ۷۵۰»، بازىرگانى د ناقبەرا يەمەنى /  
زىستان و شامى / ھاقىنى دا دھاتەكرن. ب قى يەكى،  
ئەرەب / ئىسلامى گەلەك وەراركر، بەلى پىشتى بازىرگانى  
دەربازى بازنىن بەرىنتر «رۇما، ھىندىستان و چىنى» / ۷۰۰  
۱۹۰۰ بووى. ھنگى ئەرەب / ئىسلام پاشقەمان، چونكو  
سەنتەرىن دى يىن «رۇژئاقا و ئاسيا رۇژھلات»، گەلەك  
ژ ئاستى جوتيارى و پىشەسازىا ئەرەبان / ئىسلامى  
خورتتر بوون، لەورا ئەرەب / ئىسلام بوونە پاشبەندىن  
وان.

ئەگەر مروف ل بازىرگانىا كوردان ژى بىژىت، كوردان  
بازارىن مەزن نەبوون، داكو بكارن بازىرگانىن مەزن پەيدا  
بكەن، ديارەكو ب رىكا بازىرگانىي ژى ھىشمەندى دھىتە  
گوھەرىن. ب قى تىگەھىشتىن، پروسىسا بازىرگانىي،  
باندۆرەكا مەزن ل سەر وەرار و سەرھەقىا فىودالىزم  
و كارى جوتيارى كرىە، چونكو ب رىكا بازىرگانىي  
ئەزموون و بەرھەمىن ئامادەيىن دەرۋە ھاتىنە، بەلى  
كەلەكەبوونا سەربۆرا كارى جوتيارى و دەولەمەندىا

ل ئىرانى و سەدى ھەژدى ھەقگرتنا مەسەبان، وەك  
مەسەبى وەھابىيەتى ل سعوودىا ئەرەبىستانى. ھەروھا  
دەما سەنتىرالىا فىودالىزمى / ئىمپىراتورىا ئۆسمانى، خوە  
ل ھەمبەر ھېرشىن كۆلۇنيالىا رۇژئاقا لاواز دىتى، بۆ  
خاپاندنا خەلكى ھەژار، كۆمەكا گرۇپپىن ئۆلى / مەسەبان  
«قادىرى، مەھدى، نەقشەبەندى و سىنۆسى» پەيداكرن.

ب كورتى، ئەلەمىنتىن ژيان و ھىشاركرنا خەلكى  
كورد / جوتيارى دەرۋە، ل سەر ئابۇرى ل ژىر دەسەلاتا  
فىودالىزمى / سەرماردىي / بازارا بى ركەبەر و ھەروھا ل  
بەر دلۇقانىا سىروشتى / بارانى بوو. ھەروسا ھىشمەندى  
ژى، ل ژىر ھەژمۇنا «مەلا، فەقە و سۇفىان / ئۆلى» بوو،  
چونكو پەيدا بوون ھىژىن جفاكى «لاواز / بېژى»، فەژەنا  
تەقگەر جفاكى وەك كارەكى دىالېكتىكىيە. ل داويى،  
مروف دكارىت وى ژى بىژىت، ل چاخى ئىمپىراتورىان  
ب تايىبەتى «سەفەوى»، كو يەك نەتەو / فارسى ل  
سەر زالبوو، بەلى ئىمپىراتورىا «ئۆسمانى» فەرەتەو  
بوو. ئەگەر يەك ژ بنواشىن سەرەكىيىن يارىا سىياسى ل  
ئورۇپا، ب پەيدا بوونا تاكەكەسىپى بىت، پا نەبەس مە  
گرىنگى ب تاكەكەسىپى نەدايە، بەلكو مە گرىنگى ب  
پروسىسا پانتائىزمى «وحدة الوجود Panthaism» ژى  
نەدايە! ب ئەنجام، ئەم گەلەك ل سەر باندۆر و دىرۇكا /  
رەوشا ئاخى، وەك جىو «سىياسى، جوگرافى و سەقاي /  
ئىكۆلۇگى» نە راوستىايىنە.

ژىدەرېن دىرۇكا كەقنار خويا دكەن، كو بنگەھى  
درستبوونا ھىزا بازىرگانىي، ژ وان ژىن بۆ من تابۆ، بەلى  
بۆيى دى دىبىت، دھىت. ئانكو پىكگوھەرىنا ژنان، بوويە  
دەسپىكا بازىرگانىي، پاش پىشتى ھنگى بازىرگانى د وارېن  
دى دا دەسپىكرىيە. ب قى يەكى، بازىرگانى ژىدەرەكى  
گرىنگى ئابۇرى و سىياسى يىن قووناغىن جودايىن  
دىرۇكا سلىماندن و سەردەستىي بوويە.

د ناقبەرا سالىن «۷۰۰ ۱۹۰۰» دا، بازىرگانىا ئىسلامى  
«ئىمپىراتورىا رۇژھلات / فارس، گىزىتە، ھەبەش،



## بازارلۇك ل نك مه ل سەر بازرگانی و بهرهمین جوتیاری درستبوون، بهلی ئەف پرۆسیسە، دەرپازی واریخ کارگهه و پیشه‌سازی نەبوون

فیودالیزم سەرھەف نەبووینە. راستە ژێ سەرماداریا بازارگانی ل دەقەرێ درستبوو، کو ب میڤرکتلی Mercantilism / سەرماداریا دەسپێکی بازارگانی سەرماداریا دەسپێکی / سەدێ ۱۴ دەیتە بنافکر، بهلی ئەف جورپن سەرماداریی، مینا سەرماداریا سامانیڤ سروشتینە، لەورا دەرپازی وەرارا هشمەندیا جوتیار و کارکەران نەبووینە. ئیدی بازارگانی د ناڤهرا بازاران دا درست دبیت و کوردان بازار نەبوون، ب ئەنجام بازارگان ژێ نەبوون.

ب راستی، گەلەک پسپۆر و زانیان ل سەر ئابووری نقیسیه، بهلی مارکس کیلیڤن فامکرنا ئابووری بەردەستکریڤ، چونکو مارکس ریژەیه کا ژۆر ژ بهرهمین خوه، ل سەر کارتیکرنا ژێرخانا ئابووری ل سەر رهوشەنبیری و ئیدیۆلۆگی / سەرخان نقیسیه و ل سەر رهخنا ئابووریا سیاسی خەباتکریه. راستە پیڤه‌ندیه‌کا ئۆرگانیک د ناڤهرا ژێرخان و سەرخان دا ههیه، بهلی پا ئالۆزیا ڤان هەرسێ رەهەندان «ئابووری، سیاسی و رهوشەنبیری» ل کوردستانێ، هەژاریا ناڤه‌رۆکا زانستی پیڤه‌ دیاره. ل ئەزموونا ئورۇپا بنێره، ل بریتانیا پرۆسیسا ئابووری پیشکەت و ل فرەنسا پرۆسیسا سۆسیالیزمی / سیاسی و ل ئەلمانیا پرۆسیسا هزری / فەلسەفی وەرارکر. ب ڤی یه‌کی، زانستی ئابووری، هەستیڤی پشـتا

زانستی جفاکی و سیاسیه. ئەمریکا / سەرماداریی ژێ مفا ژ قانونا سەرخان و ژێرخان وەرگریه، چونکه ئیڤرۆ سینەما هۆلیوود ئیڤسته بندهستی خوه و سینەما به‌ر ب ئاقاره‌کی دی ڤه، وه‌ک په‌یاما سینەما ل جه‌ڤی بکه‌ڤیتە خزمەتا گەلان، ئیڤسته خزمەتا خاپاندن و به‌رخوهری. دیاره ل سەر ڤی تیڤه‌هشتنی بۆچوونین جودا ژێ هه‌نه، کو هه‌ندەک زانا دبێژن، ل گۆر فەرهمنگ و دیالیکتیکا ژیاڤی، ته‌نی وەرارا ژێرخانی نکاریت سەرخانی ئۆتوماتیک پێشدا ببه‌ت، چونکو ده‌ما مارکس ل ئەلمانیا په‌یدابوو، هه‌نگی ژێرخان و وەرارا ئابووری ل ئنگلته‌را ژ ئەلمانیا ب هێژتر بوو. ئانکو ئەلمانیا وی چاخی، د هێلا سەرخان «هزر و فەلسەفی» دا گەلەکا خورتبوو، چونکو زانیڤن ئەلمان د هه‌موو واران دا: «دیالیکتیکا گیانی / هێگیل»، «زگارکرنا خوه‌یاتیا ئاقل / ژ مارکس تا هۆرکهایمه‌ر، ئەدۆرنۆ، مارکوز و بنیامین»! هه‌روها رافه‌کرڤن سایکۆلۆژی / فروید و یونگ ل ژێرخانا سایکۆلۆژیا مروڤی و زمانزان / نژیارگه‌ری ل ژێرخانا زمانی دنێڤن. ئیدی رافه‌کرڤن فروید ل سەر باندۆرا ژێرخانا سایکۆلۆژی / خرۆسک و ئەزا جفاکیا هه‌شمەند بوون.

بنێره ب درێژیا پرۆسیسا هزری و رهوشەنبیریا کوردی، هه‌ند گرینگی ب ئاست و دیڤۆکا ئابووری و جفاکی نه‌دایه، لەورا ئەم پتر ل سەر ئەنجام، نه‌ک ل سەر ئەگه‌ران راوستیایه‌نه. ژ به‌ر هه‌ندی، هێشتا ئەف ده‌قه‌ره نه‌گه‌هشتینه ئاستی رزگاریا وارپن «ئابووری، جفاکی و سیاسی». ئیدی ئەف سێکوچکه ژێ، بنگه‌هێ ته‌ف ئەقل / هزر و گوهره‌پینانه. ل ڤان ده‌قه‌ران، ژ شیڤی به‌رهمه‌ئینانا فیودالیزمی / خویکان و ئاستی ئەقلی / زیاری، دەرپازی ڤۆرمی به‌رهمه‌ئینانا سەرماداری / بۆرژوازی نەبووینە. ب ئەنجام، ئەا ئەف بنواشه‌ دیاردڤن شیلیڤن ئۆلی، رهوشەنبیری و سیاسی سەردەست دکهن.



بریتانیا، بهریا ئه لمانیا درستبوویه. ئانکو بهری قووناغا یه کگرتنا نه ته وهیی ل وان ههردوو ولاتان ل سهردهمی فیودالیزمی درستبوویه و پاش ریک بؤ یه کگرتنا نه ته وهیوونی ژى خوهشکریه. له ورا ژییاتیای پیکهاتین دهقهری کورد/ ئه رب «مالبات، قه بیله و ئه شیرعتی»، نکاریه دهرباز بینه ناف بوونه وهه کی گشتی سیاسییه تا یه کگرتی. سهرباری نه بهس چیا و رووبارین مه زن، بووینه بهر به ندین یه کگرتی، به لکو ریکخوهشکرین بوونه وهرین بچووک «میر، به گ، شیخ و ئاغا» بووینه. ئه فان ته فان، قالاتی د لاشی هشمه ندیا یه کگرتی دا درستکریه. راسته ئه ربان کاری «کۆمکارا ئه رهبی» دامه زرین، به لی بوونه وهه کی بیگیانه، نکاریت یه ک گاف ژى ئه ربان نیزیکی یه ک بکه ت. ههروها نه زمونا «چیکۆسلۆفانیا Československo» جاران، د دوو قووناغین یه کگرتی «۱۹۱۸ ۱۹۳۹» و «۱۹۴۵ ۱۹۹۲» را دهربازبوویه، به لی پال داوی دیسان ژیکجودابووینه قه. ل ئورپا و یاپان ب تاییه تی، بنگه هی یه کگرتی ژ فیودالی/ بورژوازی ده سیپکریه و ده وله تین نه ته وهیی ل سهر درسبووینه. دیاره ل رۆژهلانا ناغین، ده وله ت نه خوهیی ده زگه هان، له ورا مروف نکاریت ل سهر «سۆسیۆلۆگیا ده وله تی» باخقیت، به لکو دقیت مروف ل سهر «سۆسیۆلۆگیا ده سه لاتی» باخقیت.

فیودالیزم ل ئورپا پتر ل سهر جوتوکیلی بوو، به لی فیودالیزما رۆژهلانا ناغین پتر ل سهر خویک و سه پانیی بوویه. ب قی واته یی ل رۆژهلانا ناغین، فیودالیزما له شکری ئیسلامی و خویک درستبووینه. ههروها گه شه پیدانا به رهه می جوتیارى ئورپا، ژ بهر هه بوونا کارگه هان هاته کرن، به لی ل رۆژهلانا ناغین، ژ بهر لاوازا کارگه هان، به رهه می جوتیارى دهقهری د ئاسته کی لاوازا دا مایه. ههروها نه گه ره دوهی بارگرا نیا پاشخانین هشمه ندیا گه لی کورد، ژ سهره قیا ئه قلی «کۆچه ری، جوتیارى/ فیدالی و بورژوازی» پیکهات

ب گه له مه به ری، بازارین مه وه ک کهش و کولتور پهیدا نه بووینه، به لکو سه قایی ژیان بؤ مرئی پتر ژیان بؤ ژیانیه. ئانکو چهوا کهشی بازاری یی گرتیه، وسا ژى کهشی گوندی یی قه کریه. بازار ب خوه، هشمه ندیا سه قایی بازاریانییه، کو ههرتم بازار د ناچه را «کهش و ده می» دا دهیته ئافاکرن، به لی پا چهقهنگین بازارین مه پتر مرگه قت و جهین پیروژن. ئانکو هیشتا ژییاتیای مه یا گوند و قه بیلییه، هیشتا کولتوری «کار، تاخ/ رهنده ک و بازاری» پهیدا نه بوویه. هیشتا قانونین بیۆلۆگی، دهربازی یین جفاکی نه بووینه، چونکو هیشتا هیز و ئووجا ل جهی قانونی رۆلی دبینن. ل بازار/ گوندین مه ههین ژى چ شوونوار نه مان، به لکو بازار تهف نوو بوون و بوونه بازارین کارتۆنی. ههروها هه بوونا بازاران ل سهر شهنگستی سازی و کارگه هان وه ک به رهه م و کولتور دهیته ئافاکرن، لی ل نک مه هیشتا داهاتیی ئابوری و پرۆسیسا فرهه ری ل سهر ئاستی مال و بنه مالانه. تا ئابوریا مه ژى، ل سهر ئاستی بنه مالان ئاقابوویه، له ورا چ نیشانین ئابوریا بازاریانی پیقه دیار نین. ئها ئه قنه ته قنی بازارین مه پیکدئین، له ورا کهش و نیرینا سهر دهستی دهقهری تا بیژى پاشقه روو بهرچاف دبیت.

د دیروکا مه دا، فیودال و بورژوازی کورد ههردوو ب پیقاژ و ژینگه هه کا ته ندرست پیدانه چوویه، داکو ل داوی بازاره کا هه قبهش ژى درست ببیت. ئیدی بازارین هه قبهش، دکارن زمان و هشمه ندیا یه کبوونا به ته وهیوونی ژى ئافا بکه ن. ههروها فیودال و بوژواژین مه زنین سه نترالی، درست نه بوون، داکو بکارن بنگه هی یه کبوونی ئافا بکه ن. ئه قی بنگه هی، ریکنه دایه درستکرا «بازارین بازارین» وهگرتنا به رهه مین جوتیارى، داکو بکارن بینه نافه ندین گرینگ و مه زنین یه کگرتی ژى. بنیره گه شه پیدانا فیودالیا فره نسا و بریتانیا بهریا ئه لمانیا بوو، له ورا یه کگرتنا نه ته وهیی ل فره نسا و



بیت، پا ئیرو له‌زا گلوبال و گوهه‌رینین دژوار بووینه سهریارک. ب قی یه‌کی، سهرماداریا ئوروی ل سهر شه‌نگستین تهن‌درست هاته‌ئاقارن، به‌لی ل ده‌قه‌ری ئەف ژینگه‌هه‌ درسته‌بوویه، به‌لکو ته‌ف ب هه‌قرا تیکه‌لبوون و هاتن.

ده‌ما ل ئورویا جوتیاران قه‌ستا با‌ژاران کرین، خوه‌ د کارین پی‌شه‌یی و کارگه‌هان دا دیتن، به‌لی ل قان ده‌قهران پرانی وه‌ک موچه‌خوهر ب تاییه‌تی ژی پشتی شه‌ری جیهانی دووه‌م، ته‌ق‌لی پارتیان یان ژی وه‌ک چه‌ته‌هاتنه‌ بکارئانین. ئەزموونا ئورویا ژ قووناغا فیودالیزمی بۆ یا بورژوازی، ل سهر شه‌نگستی کارگه‌ه، ری و بان، بازاران درسته‌بوویه، به‌لی ئەف ئەزموونه‌ ل رو‌ژه‌لاتا نا‌قین درسته‌بووینه. د قان گوهه‌رینان دا، گه‌شه‌پیدانا وارین ئەده‌ب و هونه‌ری ژی هاته‌کر، کو ریکا رینیسانس و نه‌ته‌وه‌بوونی خو‌رتکر، به‌لی ل قان ده‌قهران پرانی ل سهر فۆلکلور و که‌له‌پووری وه‌ک چیرۆک، ستران و هه‌له‌ستان. ب قی یه‌کی، گه‌لین نه‌خوینده‌وارین که‌قنار، کارین گیانی خوه‌ ب که‌له‌پوور و فۆلکلوری گهرم بکه‌ن.

ب کورتی، د‌ق‌یت گه‌نگه‌شا پرس‌گری‌کین مه‌یین نه‌ته‌وه‌ی و سیاسی، ل سهر کیشین م‌یت‌ود و ر‌یک‌ین تی‌ه‌ز‌کر‌نی بن، داکو بۆ مرو‌ف پتر وه‌م و لو‌ژیکا جودابوون و یه‌ک‌گرت‌نی ئاشکرا بین. راسته‌ ئەم ناف و تی‌گه‌ه‌ین جودان ب‌کارد‌ئینین، به‌لی ه‌ل‌گر‌ین هه‌مان لو‌ژیک و میکانیزمانین. ب قان جور‌ین ه‌ز‌ران، بۆ مرو‌فی پتر ر‌یک‌ین ده‌سنی‌شان‌کرنا خال‌ین شاش و ر‌یک‌ین چاره‌سه‌ری خویا بن. ل قی ده‌می، مه‌ پ‌ند‌قی ب م‌یت‌ود‌ی ئ‌یار‌گه‌ری/ ه‌لو‌ه‌ش‌گه‌ریا بنوا‌شی ئالاق‌ین تی‌ه‌ز‌کر‌نا مه‌ و ئاشکراکرنا ئاسته‌نگ‌ین مه‌ع‌ری‌فی ی‌ین ر‌ی‌گریا مه‌یا م‌یت‌ود‌ی و تی‌و‌ری دکه‌ن، دبیت. ب قی تی‌گه‌ه‌شت‌نی، ئەو ه‌یزا قه‌شاتی و نه‌ ئەقلانیا ئەم هه‌ست پی ناکه‌ین/ نابینین، ر‌ی‌گریا ته‌ف ر‌یزانیا

لو‌ژیک‌ین مه‌یین ژیان‌ی دکه‌ت! له‌ورا راستیا جودابوون و گوهه‌رینا مه‌، نه‌ د جودابوونا ه‌ز‌ر و تی‌گه‌هان دایه، به‌لکو د م‌یت‌ود‌ی تی‌ه‌ز‌کر‌نا مه‌ ب خوه‌ دایه.

خه‌باتا خانی «ر‌ین‌یسانس و یه‌ک‌گرت‌ن» و ته‌رلانی و خه‌مساریا مه‌

«شکه‌ست‌نین مه‌ ی‌ین سیاسی، ژ لاوازی و هه‌ژاریا مه‌ یا ه‌ز‌ری ده‌ین»

داکو مرو‌ف باشتر پرۆژه و خه‌ون‌ین ئەحمه‌دی خانی/ ۱۶۵۱ ۱۷۰۷ ناس بکه‌ت، د‌ق‌یت سهری داق‌ین ژیده‌ری‌ن ه‌ز‌ری‌ن وی ببینیت. ئەز باورم چه‌وا ر‌ین‌یسانسا ئەره‌بان، ب ئەنجام‌ی ر‌ین‌یسانسا فره‌نسی/ «د نا‌قه‌را داویا سه‌دی پاز‌دی و داویا سه‌دی شاز‌دی دا» بوویه و هه‌روها شو‌رشا فره‌نسی/ ۱۷۸۹ و هه‌وا ناپۆلیۆن/ ۱۷۹۸ ژی بوویه. وسا ژی ر‌ین‌یسانسا خانی، ژ ئەنجام‌ین ر‌ین‌یسانسا ئیتالیا/ «د نا‌قه‌را داویا سه‌دی س‌یز‌دی و سه‌دی شاز‌دی دا» بوویه. دیاره‌ خانی، پشتی ر‌ین‌یسانسا ئیتالیا ژ دایک‌بوویه و که‌تی‌ه ژیر باندو‌را قی ر‌ین‌یسانسی، لی به‌لی زه‌لال‌کرنا قی خالی ژی دخوازیته‌ پتر قه‌کۆلین، په‌نه‌ل و کۆنفرانسان، چونکو ر‌ین‌یسانسا ئەره‌بان ب ر‌یکا ناپۆلیۆنی یه‌ک‌سه‌ره‌اتی‌ه. ئەه‌ل ق‌یری‌ پرس‌یارا گرینگ، پا گه‌لو ر‌ین‌یسانسا خانی ب ر‌یکا کی/ چه‌ ک‌نالان هاتی‌ه؟ د‌ق‌یت کار ب ر‌ژدی، ل سهر قی پرس‌ی به‌یت‌ه‌کر.

ب قی یه‌کی، ئەز باورم خانی د قی پرۆژی خوه‌یی «ه‌یز/ میر، یه‌ک‌گرت‌ن و ده‌وله‌ت» دا، کو ب سایا «مه‌م و زین/ ۱۶۹۲» (□)ی ده‌ری‌ی. گه‌له‌ک ن‌یزیکی دگه‌ل پرۆژه و خه‌ون‌ین م‌یک‌اق‌یلی/ ۱۶۶۹ ۱۵۲۷، «ه‌یز، یه‌ک‌گرت‌ن و ده‌وله‌ت»، ب ر‌یکا «میر The Prince / ۱۵۱۳»ی خوه‌ پ‌ش‌ک‌یش‌کی ئیتالیا و جیهانی کرین، هه‌بوویه. له‌ورا بۆ ره‌وشا مه‌ یا ئیرویا کوردستان‌ی، په‌ند و ه‌ز‌ری‌ن دوو فی‌ل‌سو‌فان «م‌یک‌اق‌یلی و نیت‌شه‌ی» گه‌له‌ک گرینگ. ب تاییه‌تی ژی م‌یک‌اق‌یلی، چونکو گه‌له‌ک باندو‌ر ل سهر خانی «ب هه‌ر که‌نال‌ه‌کی هه‌بیت»، کریه. بن‌یره



## تەڭگەرېن «سياسى» نەتەۋەيى»، ب ھىشمەندىا چەپ/ سۆسياليزم و كەڭنار كار ل سەر جفاكا مە يا جوتيارى مەشاندىە

باندۇرا ھزر و خواستەكېن ئەحمەدنى خانى / ۱۶۵۰  
۱۷۰۷، «يەكېزى/ تفاق» (□). ھەروھا ھەر چ نەبىت،  
ئەرەبان «جەمال عەبدلناسر/ ۱۹۱۸ ۱۹۷۰» ھەبوۋىە،  
ئەگەر ۋەك دىلىنى و پىرۇپاگەندە ۋى بىت، لى دىسان  
پىكۇل و بزاڧىن يەكگرتنا ئەرەبان كرىيە، بەلى ب دىرۇكا  
دىرۇكا گەلى كورد، كوردان كەس نەبوۋىە، ھەز و پىكۇلېن  
يەكگرتنا وان كر بىت.

دىسان دېرسىن، ئەرى بۇچى رېبەر/ سەرۇكېن  
مە، تېكەلى و تەڭلى رەۋشەنبىر و ھەزەمەندىن كورد  
نەبوۋىنە؟ بىرە ۋەك دىرۇك بۇ بەرچاڭ دكەت،  
ئەسكەندەرى مەزەن بەرى پىتر ۲۰۰۰ سالان، ھەردەم  
ئەرسىتۇ ب خوە را دىر. ھەروھا «ئىمپىراتۇر فرىدېرىشى  
دوۋەم، ب ئىمپىراتۇر فېلۇسۇف دھاتە ناسكرن،  
چونكو ھەڭالبەندى فېلۇسۇفان بوو. دىسان ئىمپىراتۇر  
رۇمانى، ماركۇس ئۇرلېۇس ۋى، ھەڭالبەندى فېلۇسۇفان  
بوو» ( ). بىرە تاكو ستالىن ۋى، دەما لېنىنگراد ھاتىيە  
دوۋرېچىكرن / ۱۹۴۱ ۱۹۴۳، يەك مىلېون لېن رۇمانا  
«شەر و ئاشتى/ تۆلستۆي Tolstoy / ۱۸۶۵ ۱۸۶۹» ل سەر  
خەلكى لېنىنگراد پارڧەكرن، داکو مۇرالا خەلكى بېتتە  
بلندكرن و خوە ل بەر ئەمبارگۇبى بگرن. ئۇا ل سەر  
فى گرېنگىي بوو، لەورا دەما گاندى نامە بۇ تۆلستۆي

دەما مەمەد فاتح كۆستەنتىنيا پايتەختى ئىمپىراتۇرىا  
بىزەنېتى / ۱۴۵۳ داگېركى (□). ئەڭ بوۋىەرە ۋەك  
بارگرانى و تراژىدىيەكا مەزەن، باندۇر د پاشخان و نەھشى  
مېكافىلى دا كرىيە. لەورا مېكافىلى د پەرتووكا خوە  
«مىر» دا، شىرەتان ل مىرى دكەت و چونكو ل ۋى  
چاخى ئىتالىا يا پارچە پارچە بوو، ۋ بەر ھندى ناڧىرى  
دگۇت: «ھىز ب خوە، شەنگستى سياسەتۋىيە» ( ).  
ھەروھا سولتان سەلىمى يەكى، ل شەرى چالدىران/  
۱۵۱۴ ل سەر فارسان/ سەفەويان ب سەركەت. ئىدى  
شەرى «چالدىران/ ۱۵۱۴» و پەيماننا «قەسر شىرىن/  
۱۶۳۹»، كو دوو درېن پارچە و دابەشكرنا كوردستانى  
د ناڧەرنا ئۆسمانى و سەفەويان دا، ۋەك ۋانگرتنەك  
مەزەن كارتېكرن ل سەر ھىشمەندىا خانى كرىيە. لەورا  
خانى ۋى د «مەم و زىن» خوە دا، شىرەتان ل مىرى  
دكەت و چونكو كوردستانا پارچە پارچە بوو، ۋ بەر ھندى  
خانى، گرېنگى و پەنا برىيە بەر ھىزى (۳). ب كورتى،  
پارچەبوونا ئىتالىا بۇ مېكافىلى و پارچەكرنا كوردستانى  
بۇ خانى، ھەمان خەمبوۋىنە.

ب قى خەمى و گرېنگىي، گەلەك سياسەتمەدار،  
ھەزەمەند و فېلۇسۇفان پىكۇلا يەكگرتنا ئاخ و ولاتى  
كرىيە، مىنا دىرۇك بۇ مە دىڧىزىت، ئەسكەندەرى مەزەن،  
يوونانا پارچە پارچە كرە يەك و «بىسمارك Bismarck/  
۱۸۱۵ ۱۸۹۸» ۋى، ئەلمانىا پارچە پارچە كرىيە يەك.  
لەورا ئەڭ ھەردوۋ ملەتە، پىشتى يەكبوۋنى گەلەك  
پىشكەتن. ل دەسپىكى بىسماركى بەردەوامى ب ھەزا  
نەتەۋەيىا ئەلمان دا، پاش دەست ب كارېن سياسى و  
دېلۇماسى كر. ل قىرى پىرسىارەك دھىتەپىش، گەلۇ  
بۇچى بىسمارك ۋ بۇ ھزرىن «نەتەۋەيى، ھىز، يەكگرتن  
و دەۋلەتنى»، كەتە ۋىر باندۇرا چەند فېلۇسۇڧىن ئەلمان:  
(«فېشتە Fichte / ۱۷۶۲ ۱۸۱۴»، «ھىگىل Hegel/  
۱۷۷۰ ۱۸۳۱» و «نېتسشە Nietzsche / ۱۸۴۴ ۱۹۰۰»)  
( )، بەلى چ ۋ رېبەر/ سەرۇكېن كوردان، نەكەتنە ۋىر



## به‌ری درستبوونا ئیمپراتورییڻ ده‌قهرئ/ ئۆسمانی / ۱۲۹۹ و سه‌فه‌وی / ۱۵۰۱، فیودالیزم یا پرت و بلاقبوو

فریدکر، ل داویی ژی دثقیسی خزمه‌تکارئ ته‌گاندی. ئەز باورم پشتی پرۆژئ ئەحمەدئ خانئ «مەم و زین»، چ بەره‌مەین هوسا هزری و فەلسەفی، تا نوکە نه‌هاتینه‌ نقیسین، لە‌ورا گرینگە ئەم فەگەرینه‌ زیندیکرن و دەوسا خانئ. مخابن، ب هەر ئەگەرەکا هەبیت، مە نکاریه‌ بە‌رده‌وامیی ب شوپا هزر و فەلسەفا خانئ بە‌هین، چونکو خانئ هشمەندی و فەلسەفا خوه‌، ب سایا هەلبەستئ دەربریه‌. ئانکو خانئ داستانا «مەمی ئالان»، ب کراسئ «مەم و زین» ئی وه‌ک چەقەنگی دۆزا گەلی کورد بکارئانیه‌ (□).

یه‌ک ژ گرینگئ و تایبەتمەندیا خانئ، هەست و بە‌رپرسیاریا خوه‌یا دیروکی وه‌ک پرۆژە «مەم و زین» پێشکێشی گەلی خوه‌، ل قووناغه‌کا گەلەک دژوار کریه‌. هەروها نه‌ یه‌ک‌گرتنا کوردان، دخوازیته‌ میره‌ک بکاریت کوردان بکەته‌ یه‌ک و ئاراسته‌ بکەت. ئیدی داخوازیڻ خانئ «میرا هیز، یه‌ک‌گرتن و دەوله‌ت» سەنتراڵی بووینه‌، ژ به‌ر هندی، تا نوکە ژ زیندی و گرینگن.

دیاره‌ به‌را مێکا‌قیلی زمانی لاتینی سەرده‌ستبوو، هەروها به‌را خانئ ژ، زمانی فارسی یی سەرده‌ستبوو. ئانکو چاخئ خانئ، هزر و خەونیڻ خوه‌ ب زمانی کوردی دارێژتین، ل وی سەرده‌می زمانی فارسی سەرده‌ستی خواندن و نقیسینی بوو. وه‌ک چەوا شەرەفخانئ

بدلیسی، پەرتووکا خوه‌ «شەرەفنامە / ۱۵۹۷ ۱۵۹۹»، ب زمانی فارسی نقیسی. هەروها ئدریس بدلیسی ژ، بە‌ره‌مەین خوه‌ «دیروکا میر و سولتانین کوردان» ب فارسی نقیسینه‌. هەرحەند به‌ری خانئ ژ، مینا «فەقی تەیران، حەیری و جزیری» هەبوون، بە‌ره‌مەین خوه‌ ب کوردی نقیسین، راسته‌ خانئ دزانی خواندەقانی کوردی ل وی دەمی بی کیمە ژ، بە‌لی دیسان داستانا خوه‌ «مەم و زین» ب کوردی نقیسی (□).

مروڤ دکاریت بیژیت، هزرا تەڤگەرە نه‌تەوه‌ییا ره‌وشەنبیری / نه‌تەوه‌ییا سروشتی، نه‌ک نه‌تەوه‌ییا سیاسی / ئیدی‌لۆگی، ژ بدلیسی و خانئ دەسپێکریه‌. لە‌ورا ئیرو و نه‌مازه‌ ژ خانئ، بۆ مە باشترین ژێدەرە، ئەم ژ خوه‌ را بکەینه‌ فەگەر، چونکو ل سەر خالین گەوه‌ه‌ری یین دەردئ کوردان «هیز / میر، یه‌ک‌گرتن و دەوله‌ت» راوستیايه‌. هەروها تشتی گرینگئ خانئ، ل سەر گۆتارا «ئەقل، هزر و فەلسەفی» کارکریه‌، کو ئیرو ژ ئەم ژ وی قالاتیی پر دنالین.

هزرمەند و فی‌لۆسۆفین ئەلمان به‌ری سیاسیان / بیسمارک، ل سەر یه‌ک‌بوون / ئۆنتۆلۆگیا کارکریه‌، هەروها هزرین نه‌تەوه‌یی «لی‌سینگ، فیشته‌ و هیگیل» ب تایبەتی ژ، هیگیل د پەرتووکا خوه‌ «پرنسیپین فەلسەفا راست / ۱۸۱۸» دا، ل سەر بنگه‌هی «سیاسەت، جفاک و دەوله‌ت» ئاخفیه‌. ب راستی، چەوا هیگیل بوویه‌ بنگه‌ه‌کی فەلسەفا ئەلمانان، وسا ژ خانئ بنواشه‌کی گرینگئ هزر و فەلسەفا مەیه‌. پا نه‌خوه‌ گەلۆ بۆچی کوردان پێکۆل نه‌کریه‌، خانئ وه‌ک راوستگه‌ه‌کا دیروکی، ژ خوه‌ را بکەنه‌ ژێدەرە / دەسپێکەک بۆ هزر و فەلسەفی؟ وه‌ک چەوا فیشته‌ بوویه‌ رێبازەک بۆ شۆرشا بیسمارکی Bismarck ل ئەلمانیا و عەلی شەریعەتی ژ بوویه‌ رێزانیه‌ک بۆ شۆرشا خومەینی ل ئیرانی. ب قی یه‌کی، دوو خال گەلەک گرینگن ئەم ل سەر راوستین، یه‌کەم دیروک و دووه‌م دەوله‌ت، مروڤ



## ئەگەر مەزەن ل بازارگانیا کوردان ژى بنیریت، کوردان بازارین مەزن نەبوون، داکو بکارن بازارگانپن مەزن پەیدا بکەن

ژى خانى يەكەم كەسە، پەيڧا دەولەت د ھەلبەستين  
خوە دا بكارئانى (□). لەورا دقیت ئەم ل سەر بەرسقین  
وان پەرسان براوستين، يپن مە ھىشتا ھزر تیدا نەكرين  
يان ئەو بەرسقین مە باش تیر نەكرين. ھەروھا  
دقیت ئەم نە بەس ل سەر وان خالان براوستين، يپن  
مە نەشيان بکەين، بەلكو ل سەر وان خالان ژى  
راوستين، يپن مە شيان بکەين. مينا خانى ھەست ب  
«بەكگرتن و دەولەت / رينيسانسى» كر، قیچا ژینگەھ  
و مەرج بەرھەف بوون يا نە، ب راستى، ئەفە خالەکا  
دى يا گەنگەشىيە.

گەلو بۆچى ئەم ل سەر ئەگەرین دابرانا د نافبەرا  
خانى و مە دا ھاتیەكرن، نەراوستيان؟ راستە رەوشا  
دەقەرئ و ھندەك قووناغین دژوار ھاتن، ئەم ژ پرۆژئ  
خانى دابرين، بەلى پا مە ب خوە ژى، پیکۆل نەكریە  
گرینگيا پرۆژئ خانى ناس بکەين و بەردەوامیي  
پى بدەين. لەورا ئیرۆ ژى ل گۆر مەرجین قان پرس،  
رەوش و پيشهاتان خانى راقە و داڤە بکەين، دئ پرۆژئ  
وى كاريت بەرسقا گەلەك پرسین مە دەت. ئیدی  
بەردەوامى و زیندیبوونا پرس و پرۆژین خانى، وەك  
دەرد و پرسگریکین کوردان، ژ گرینگیبوونا فەلسەفە و  
ھزرىن وى ب خوە دەھین. بنیرە میكافیلی د دیروکا

بۆ خالا يەكەم، دكاريت پرسین خوە ئاراستەى خانى  
بکەت و خالا دووھەم، مەزەن دكاريت ھشمەندى و  
ئەقلى مەزەن کورد بىخیتە بەر دادگەھا دیروکى. ئیدی  
چەوا «دەما ئەلمانا خوە مەلوول و کریت ل ھەمبەر  
داگیرکنا ناپۆلیونی دیتی، ھزرمەند و سياسیين ئەلمان،  
قەگەرینە بنگەھى خوەيى بازارقانى» ( ). وسا ژى ئەف  
قەگەرمان بۆ خانى، ژ ئەنجامى لاوازا رەوشا مە يا ئیرۆ  
دەھت، چونکو مەزەن دكاريت خانى وەك ھشمەندى و  
ھەستين دیروکى يپن رينيسانسا Renaissance وى  
چاخى ناس بکەت.

ئەگەر ھەرتەم رينيسانس ژ خالین ھشکین رينگريا  
وەرارى بکەن، دەسپیکەن؟ پا گەلو دقیت ئەم کورد، ژ  
کیزان خالان دەست پى بکەين؟ ھىشتا ل قان دەقەرەن،  
دەست ب چاکسازى و رينيسانسى نەكریە، لەورا ھىشتا  
ئەف گەلە ژ دەرفەى تەڤگەر دیروکى دژين. دیارە ئیرۆ  
ژ ھەردەمى گرینگترە، ئەم ل سەر ئالۆزى و شاشيین  
راوستگەھين دیروکا خوە براوستين. بنیرە ئورۇپا ھند  
گرینگى ب دیروکى دا، تاكو «دیروکى جەي خوەدى  
گرتى، لەورا ئورۇپا بوو گەلى ھلبژاردەيى دیروکى» ( ).

ھەر پرۆژەكى ھزرى، دخوازيت ئیپيستيمۆلۇگيا  
بەرھەم بینيت و چارەيپن دوورھیلی ل سەر قى  
بنگەھى بکەت، کو ئەفە ژى دخوازیتە ئالاقین خوەيى  
تیۆرى، ياکو ھزرا خوە پى پرۆسپسە دکەت. راستە  
رينيسانس كارى ئیليتە / بژارەكی، بەلى خانى ب  
تەنى ئەف کارە كریە. ھەروھا پرۆژئ رينيسانسى زالبوونا  
ل سەر کەڤنەشۆپىيە، لى دەرفەت و رەوشا دقەرئ ل  
وى چاخى ھاریکار نەبوون، پرۆسپسا خەونپن خانى  
بەیتەكرن. دیسان نفش بۆ نفشى، كار ل سەر پرۆژئ  
خانى نەھاتیەكرن، بەلكو تەنى پرۆژە، د ناف رووپەلین  
داستانا «مەم و زین» دى دا بوویە بەنى.

بنیرە چەوا «میكافیلی يەكەم كەسە، پەيڧا دەولەت  
ب واتەيا نوو د پەرتووكا خوە میر دا بكارئانى» ( ). وسا



روژئاڤا دا، قووناغه‌کا گرینگا «سیاسهت و ده‌وله‌تی» یه. هه‌روها کار و خه‌باتا هزرمه‌ند و فیلسوفین ئه‌ره‌بان، دگهل «ئبن روشد و ئبن خلدون» کری، کو یه‌ک ژ قووناغین گرینگین دیرۆکا هزریا خوه دانایه، به‌لی مخابن مه‌ نکاریه هزرمه‌ندی خوه «خانی، جزیری و...»، بکه‌ینه قووناغ و راوستگه‌هه‌کا «هزر، فله‌سه‌فه، یه‌کگرتن و ده‌وله‌ت» ی. دبیت مه‌ هنده‌ک وه‌ک هه‌لبه‌ست و هه‌لبه‌ستقانی ل سهر‌وان نفیسی بن، به‌لی مه‌ ل سهر‌هزر و فله‌سه‌فا خانی چ نه‌کریه!

ب راستی، خانی زوو گرینگیا «یه‌کگرتنی» زانیه، چونکو خالا یه‌کگرتن بوویه گرینیا کوره‌یا ته‌قایا ئه‌زمومونین جیهانی. بنیره خه‌ونین میکافیلی «میر و یه‌کگرتن / ۱۵۱۳»، بزاقین رۆمانسین ئه‌لمان / ۱۸۱۸ ۱۸۳۰ «شیلینگ، شۆپنهاور، فیه‌ر و فیه‌شته»، ب درووشمی خوه «یه‌کیتیا بوونی» و ب ریکا بیسمارکی / ۱۸۷۱، بووینه ئه‌گه‌رین یه‌کگرتنا ئه‌لمانان. هه‌روها تا‌کو ئه‌ره‌بان ژ، ل چاخ رینیسانس / پشتی هاتنا ناپولیونی ۱۷۹۸ - ۱۸۰۱ بۆ مسری، ل سهر‌دوو تیگه‌هان «یه‌کگرتن و پيشکته‌تن» خه‌بات دکر. دیسان بزاقین جوان تورکان «کۆمه‌لا ئیتیحاد و ته‌ره‌قی / یه‌کگرتن و پيشکته‌تن / ۱۸۸۹»، هه‌مان خه‌ون بوو.

مخابن مه‌ کوردان نکاریه ب ده‌نگه‌کی بلند دیالوگی دگهل فۆرمین هزر و فله‌سه‌فا خانی بکه‌ین، چونکو ئه‌گه‌ر ئه‌ره‌ب کاری بن، ب ریکا شه‌کیب ئه‌رسه‌لان، پرسا خوه‌یا رینیسانس «بۆچی ئه‌ره‌ب / ئیسلام پاشفه‌ مان و گه‌لین دی پيشکته‌تن / ۱۹۳۰» ب ئارینن. گه‌لۆ کورد ژ، کارینه ب ریکا خانی هوسا پرسین خوه‌یین رینیسانس، ده‌رژ بکه‌ن؟ ب راستی، مروّف نکاریت هزرین رینیسانس، بیی پرسین رینیسانس هه‌بن، بکه‌ت. له‌ورا گرینگه مه‌ ئه‌قل و پرسین، ل ئاستی گوهره‌ین و رینیسانس هه‌بن، دا‌کو ئه‌ف جوهره پرسه ته‌فلی دیرۆکا مه‌یا زیندی بین. راسته

هه‌ر ژ سۆفیستان / سۆکرات، پرسا بوونی و خوه‌یاتی، گرینگترین قووناغین دیرۆکا مروّقاتیی، ژ پروسیسا ره‌خنن بووینه. گۆتارا فله‌سه‌فی ژ، هه‌ر ژ سهر‌ده‌مین یوونان تا ئیرو، گرینگیی ب بوونی ئۆنتۆلۆگیایی دایه، به‌لی پا تا نوکه مه‌ نکاریه ل پرسین دیرۆک و بوونی «گه‌لۆ بۆچی مله‌تین دی، کارین ده‌وله‌تان دامه‌زینن و مه‌ نکاریه؟» براوستین. تا‌کو ئه‌م ل سهر‌ ئه‌گه‌رین سهر‌که‌تنا گه‌لین ده‌ردۆر و شه‌کسته‌نا خوه نه‌راوستین، نکارین برینین ده‌ردین خوه ساریژ بکه‌ین. ب راستی، مروّف دکاریت ب ریکا هزر و پروژین خانی، پرسگرینکین دیرۆکی و ده‌له‌وتا کوردی پتر فام بکه‌ت. ئه‌گه‌ر خانی وه‌ک ده‌رازینکا ته‌فگه‌را نه‌ته‌وه‌ییا کوردی بیت، پا دقیت دوباره پیدچوو و نرخاندنا هزر و فله‌سه‌فا «بدلیسی، خانی و جزیری»، وه‌ک به‌رپرسیاریه‌کا نه‌ته‌وه‌یی ل سهر‌ براوستین. ئیدی خواندن و ره‌خنا مه‌ یا ئه‌قل و که‌له‌پووری دوھی، ده‌رازینکا ره‌خنا دوورهیایی که‌فنه‌شویا «سیاسی، ره‌وشه‌نبیری و ئابوری» یا ئیرییا گه‌لی کورد. «که‌له‌پوور ب خوه، خالا ده‌سپیکنی یا به‌رپرسیاریا ره‌وشه‌نبیری و نه‌ته‌وه‌یه» (. دیاره به‌رسقا فان پرسان ب خوه ژ، دخوازیته شیانین «زانستی، هزری و فله‌سه‌فی».

ب فان پاشخانان، مه‌ هه‌رده‌م پیدقی ب قه‌گه‌ر و گه‌نگه‌شا چاخ خانی هه‌یه، دا‌کو خه‌باتا خانی د هشمه‌ندیا مه‌ دا یا زیندی بیت، چونکو ئه‌و خولک و تاییه‌تمه‌ندیا خانی بۆ کوردان دارێژتی، هیشتا ب گهرمی مه‌ پیدقی پی هه‌یه. بنیره پروژی خانی، یی سهر‌هه‌ف و ژ دل بوو، له‌ورا هیشتا یی فهر و زیندیه. ئیدی خانی کاری ب پروژی خوه‌یی «یه‌کگرتن و ده‌وله‌ت» ی، هه‌بوونا کوردان بیاریزیت، به‌لی پرساریا گرینگ و هه‌رده‌م، گه‌لۆ بۆچی ئه‌ف هه‌موو سازی و زانکۆیین کوردستان، ل ئاستی پیدقی، ئاوه‌کی ل پروژی خانی ناده‌ن؟





نویسنه وه

دهروازهی هزری





# تارمايى پۆپۇليزم

## لە عىراق و ھەريىمى كوردستان



تەحسین تەھا چۆمانی

دۇخى ئاراي سیاسى، ئابوورى و کۆمەلایەتى لە عىراق و ھەريىمى كوردستان لە چەند سالى پابوردوودا، وای کردووە بزووئەوێ جەماوەریی نوێ سەرھەلبدەن و بێنە مەیدانى سیاسەتەو، کە دەلیم مەیدانى سیاسەت، باس لە ئامادەییان لە پەرلەمان و تەننەت جومگەکانى حوکمرانیدا دەکەم.

لە ماوەی پابوردوودا، زنجیرەییەک وتاری تایبەتم لەبارەى پرس و جوولانەوێ پۆپۇليزم لە ھەريىمى كوردستان لە پۆژنامەى كوردستانى نوێ، لەژێر ناوی «تارمايى پۆپۇليزم لە كوردستان، كوردستان لە گىژاوى پۆپۇليزمدا، پۆپۇليزم لە كوردستان» دا نووسى. لە کۆى ئەو بابەتەدا مامەلەم لەگەڵ گوتار و سیاسەتى میدیایى جوولانەوێ پۆپۇليستەکاندا کردوو، دەمەوێت لێردە جاريکی تر بە ھەمان بېرۆکە بابەتەکە فراوانتر و قسەى زیاترى لەسەر بکەم.





يەكروانىيەكى ئەوتۇ لەبارەى پىناسەكرەنى پۇپۇلىزىم نەبىت.

پۇپۇلىزىم لە وشەى (پۇپۇلۇس) بە واتاى ھاوولۇتى، خەلک و عەوامەو دەپت، بىگومان وەك ھەر چەمكىكى سىياسى، پىشبنەى مېژووىى دورودرېژى ھەيە.

بەبى ئەوەى باس لە بەستېنە مېژووىيەكەى پۇپۇلىزىم بکەم، دەبىت بلىم پۇپۇلىزىم وەك رېگە و رەوشىكى سىياسى، بە زمانىكى سادە واتاى لەخستەبرەن و ھەلخەلەتاندنى ھاوولۇتبان دەگەيەنەپت، چونكە ئەوەى بانگەشەى بۇ دەكەن و دەپلېن، ناتوانن لەسەر ئەزى واقىع جېبەجېى بکەن، بەلکۇ ئەوەى دەيکەن، تەنھا بۇ تەفرەدانى ھاوولۇتبان و سازدانىكى سىياسىيە.

كاس مود (Cas Mudde)، كۆمەلناسى ھۆلەندى، لە كىتەبەكەيدا بە ناوى «سەرەتايەكى زۆر كورت لەبارەى پۇپۇلىزىمەو» دەلېت: «زۆر ئالۇز نىيە كە پۇپۇلىزىم ھەمىشە بە لەخوگرتنى رەخنەى دەستەبژىرى دەسەلەت و ستايشى ھاوولۇتبانى ئاسابى بزانين» (۲)، دەسلېت: «پۇپۇلىزىم ئايدىيولۇجىيەكى لاواز و بېھىزە، كۆمەلگە دابەشى سەر دوو ئوردوگای ھاوچەشن و پىكناكۆك دەكات: «ھاوولۇتبانى پاك و بىگەرد» لە بەرامبەر «دەستەبژىرى گەندەل». پۇپۇلىزىم پىي وايە سىياسەت دەبىت دەرېرى خواست و ويستى گشتى بېت.» (۳)

رافائىل ليۇژىي (Raphael liogier)، كۆمەلناس لە زانكۆى پارىس، پىي وايە ئىمە لە سەردەمكى تەواو پۇپۇلىستىدا دەژىن. ئەو قسەيەى ھەمان قسەى ئىقان كراستقى بىرمەندى بولگارىيە كە سەردەمى ئىمەى بە سەردەمى پۇپۇلىزىم ناو بردووه. ليۇژىي لەبارەى پۇپۇلىزىمەو دەلېت: «دەكرېت پۇپۇلىزىم وەك بانگى خەونى ھەموو رەوشت و حەقىقەتەكانى ھاوولۇتبان بىنرېت.» (۴) بە باوهرى ليۇژىي ھەموو لەخستەبەرەكان (فېلېلەزەكان) پۇپۇلىست نىن، بەلام

پرسىبارى سەرەكىى ئەم بابەتە ئەوەيە، پۇپۇلىزىم چىيە؟ كام جوولانەوەى سىياسى بە پۇپۇلىزىم ناو دەبەين؟ ئايا جوولانەوە سىياسىيە تازە دەرکەوتووهكان لە عىراق و كوردستان دەچنە خانەى پۇپۇلىزىمەو؟ بۇ وەلامى ئەم پرسىبارە، دەبىت لە چەند سەرېكەوە پىناسەكانى تاييەت بە دەستەواژەى پۇپۇلىزىم بىخەينە روو، وەكى تر، دەبىت لۇژىك و تېروانىنى پۇپۇلىستەكان روون بکەينەو، يان بلىين مەرچەكانى ئەوەى جوولانەوە نوپىيەكان بە پۇپۇلىست ناو بىەين چىن. لەو پىناوهدا پشت بە بۇچوونەكانى بىرمەندى سىياسىي ئەلمانى (يان فېرنەر مولەر) دەبەستم، كە لە كىتېبى (پۇپۇلىزىم چىيە)دا لەسەر ئەم پرسە وەستاوه.

### پۇپۇلىزىم چىيە؟

«تارمايەك خەرىكە جىهان داگىر دەكات؛ پۇپۇلىزىم» (۱). يەكېك لە كېشەكانى ناساندنى پۇپۇلىزىم (Populism) وەك چەمكىكى سىياسى، پىناسەكەيەتى. تا ئەم ساتەوختە بىرمەندانى سىياسى لەبارەى پىناسەكرەنى پۇپۇلىزىمەو وەك دىاردەيەكى نوپى ناو گۆرەپانى سىياسىي كۆمەلگەكان، كۆك نىن. سى پرس و گرفتى سەرەكى لەمەدا ھەن:

يەكەم: دەرکەوتن و كارىگەرىى پۇپۇلىست و جوولانەوە پۇپۇلىستىيەكان، لە كۆمەلگەيەكەوە بۇ كۆمەلگەيەكى دىكە جىاوازه، شىو و روخسارى خۇيان دەگۆرن، يان راستەر بلىين، پۇپۇلىزىم لە ھەر كۆمەلگەيەك بە جۆرىك خۆى نمايش دەكات و دەرەكەوېت.

دووه: ئىمە باس لە كام جۆرى پۇپۇلىزىم دەكەين، پۇپۇلىزىمى راستەرەو، چەپرەو، پۇپۇلىزىمى ئەرېنى يان نەرېنى، يان ھەموويان بەيەكەو وەك دىاردەيەك.

سېيەم: باسى پۇپۇلىزىم وەك ئايدىيولۇژيا، گوتارى پۇپۇلىستى، يان وەك جۆرىكى سازدانى سىياسى دەكەين. ئەم گرفت و كېشەنه وايان كردووه



## پۆپۆلېزىم لەدايکبووی سەردەمى قەيرانەکانە. ئەو قەيرانەکان وا دەکەن رەوتىکى پۆپۆليستى خۆى بە بەدىل و جیگرەوہى حزب و حکومەتەکان بېنیت

پەنگە ھەر پۆپۆليستىک فيلباز بێت، چونکە بە ناوی  
باوەر و خواستى زۆرىنەى ھاوولایانەو قسە دەکەن  
و بوونەتە دەمراستى خەلک.

پيتر ئاندرى تاگيف (Pierre Andre Taguieff)  
پۆپۆليزىم وەک کاردانەوہى ھاوولایان لە ھەمبەر  
دۆخى لەئارادابووی کۆمەلگەکاندا دەبېنیت و دەلێت:  
«دەکرێ پۆپۆليزىم بە کاردانەوہى ئاشکراى ھاوولایان  
لە بەرامبەر دەستەبژێران پێناسە بکەين.» (٥)

پۆپۆليزىم لەدايکبووی سەردەمى قەيرانەکانە. ئەو  
قەيرانەکان و دەکەن رەوتىکى پۆپۆليستى خۆى بە  
بەدىل و جیگرەوہى حزب و حکومەتەکان بېنیت،  
ھاوولایان بانگەھێشت بکات و بێت ئێمە بە ناوی  
ئێوہو لە بەرامبەر ئەواندا دەوہستينەوہ.

وێرای ئەو پێناسانەى سەرەوہ، دەکرێ بێن  
ئەدەبىياتى رەوت و بزوتنەو پۆپۆليستەکان،  
ئەدەبىياتىکى تايبەت و پر لە جیاکاريیە، ئەدەبىياتىکە  
کار لەسەر دوو بەرەى جياواز، دوو ئۆردووکای جياواز لە  
ناو یەک کۆمەلگەدا دەکات. من و ئەو، ئێمە و ئەوان،  
ئێمەى ھاوولایان، ئەوانى گەندەل، لەو دەستەواژانە  
کە تەواوى رەوتە پۆپۆليستىيەکان بەکارى دەھێنن.  
يان قيرنەر مولەر پيى وایە پۆپۆليستەکان بانگەشەى  
ئەو دەکەن کە ئەوان و تەنھا ئەوان نوینەرى

راستەقینەى خەلک، ئێمە ھاوولایتين، ئێوہ کيین؟  
ئەم دوو ئۆردووکایيە لە ئەدەبىياتى پۆپۆليستەکاندا،  
ئێستا زیاتر کارى لەسەر دەکرێت. بەبێ ئەم ئەدەبىياتە،  
سیاسەتى ئەوان مەیسەر نابێت، بۆیە ھەمیشە جەخت  
لەسەر ئەو ناکوکییە دەکەن و تۆخى دەکەنەوہ،  
ئەمەش وا دەکات بە پێچەوانەى حزبەکانى دیکە، بە  
ئاشکرا و بەبێ پەردە قسە بکەن.

لە عێراق و ھەریمی کوردستان، رەوت و  
جوولانەوہى وا ھەن رەنگە ھەندىک جار تەنھا  
دیوارىکى تەنک پێگر بێت لەوہى بلیین پۆپۆليستين،  
چونکە کاریگەرى و سیاسەت و ئەدەبىياتيان ھەمان  
سیاسەتى دوو ئۆردووکایيە لە کۆمەلگەدا، ھەمان  
بەرەنگارى و خۆبەنوینەرزانیى گشتیى خەلکە،  
دروشمەکان ھەر ئەوانەن کە رەوتە پۆپۆليستەکان لە  
ئەوروپا و ئەمەریکا و ئەمەریکای لاتین دەلێن و  
کارى لەسەر دەکەن.

### لۆجىکى پۆپۆليزىم

يان قيرنەر مولەر لە کتیبەکەیدا (پۆپۆليزىم چيە)  
بە فەسلێکى تايبەت باس لە لۆجىکى پۆپۆليزىم دەکات  
و چوارچۆپەيەکى تيارى گشتيمان لەبارەى پۆپۆليزىم  
و پۆپۆليستەوہ بۆ دەخاتە روو. مولەر روونى دەکاتەوہ  
کە راستە جوولانەوہ و سەرکردە پۆپۆليستەکان  
خۆيان بە نوینەرى گەل دەزانن و بە ناویانەوہ قسە  
دەکەن، بەلام راستىيەکەى جياکارى لە نتيوان  
ھاوولایتياندا دەکەن. واتە وێرای ئەوہى پۆپۆليستەکان  
کۆمەلگەکان دابەشى سەر دوو ئۆردووکای جياواز  
(گەل و دەستەبژێرى سیاسى) دەکەن، بەلام دووبارە  
گەليش دابەشى سەر دوو بەرەى جياواز دەکەن. واتە  
ئەوہى پشتیوانيان، لەگەل ئەوانەى لایەنگرى حزبە  
دەسلەتدارەکان. مولەر دەلێت: «پۆپۆليستەکان  
لەگەل ئەوہى دژە دەستەبژێرگەران، بە ھەمان شێوہ  
دژە زۆرىنەشن. پۆپۆليستەکان بانگەشەى ئەوہ دەکەن



## پۆپۇلىستەكان خۇيان بە نويئەرى راستەقىنەى گەل دەزانن، ھەر ئەۋەشە وا دەكات كىشەيان لەگەل نويئەرايەتى نەبىت، چونكە پىيان وايە ئەۋان نويئەرى راستەقىنەى گەلن

پەخنەى راشكاۋىش بىت لە دەستەبۇرەكان، ئەۋا ديسان بەلگەى پىۋىست نىيە بۇ پۆپۇلىزم، بەلكو دەلىت: «ھەر سىياسەتمەدارىك يان جوۋلانەۋەيەكى سىياسى، ئەگەر بىەۋىت پۆپۇلىست بىت، دەبىت بانگەشەى ئەۋە بكات كە بەشېك لە ھاۋولاتيان ھاۋولاتيانى راستەقىنەن.» (۱۲)

پۆپۇلىستەكان خۇيان بە نويئەرى راستەقىنەى گەل دەزانن، ھەر ئەۋەشە وا دەكات كىشەيان لەگەل نويئەرايەتى نەبىت، چونكە پىيان وايە ئەۋان نويئەرى راستەقىنەى گەلن و بەدۋاى چاكەى گشتىدا دەگەرپن. مولەردەلىت: «قسەى پۆپۇلىستەكان ئەۋەيە كە يەك چاكەى گشتى و تاك ھەيە، ھاۋولاتيان ئەۋ چاكەيان دەۋىت. سىياسەتمەدارىك يان حزبىك (يان بزۋوتنەۋەيەك) دەتوانىت بەبى پىچوپەنا ئەۋ چاكەيە لە چوارچىۋەى سىياسەتەكاندا بەكار بىنىت.» (۱۳)

خالىكى دىكەى ئەم بەشەى مولەرى پەيۋەستە بەۋەى بۇچى پۆپۇلىستەكان كە خۇيان بە نويئەرى گەل يان ھاۋولاتيان دەزانن. ئەى چۆنە ھەر لە سەرەتاۋە لە دەسەلاتدا نەبوون؟ ئەم پىرسىارە بە بەشى كۇتايى بابەتەكە پەيۋەست دەكەمەۋە. جوۋلانەۋە جەماۋەرىيەكان لە عىراق و كوردستان، ئەۋانەى بەردەوام پەخنە لە دەسەلات دەگرن و بە ناۋى

كە ئەۋان و تەنھا ئەۋان نويئەرى گەلن. لايەنگرانى دىكەى سىياسى، لە دەستەى دەستەبۇرەى گەندەل و بىئەخلاقن.» (۶) ئاماژە بۇ ئەۋەش دەكات كە «لە درۋشمە بنەپەتتەيەكانى پۆپۇلىستەكاندا ديارە كە ھەر كەسېك پىشتىۋانى راستەقىنەى حزبە پۆپۇلىستەكان نەبىت، لەۋانەيە بەشېك نەبىت لە گەل.» (۷)

مولەرى پۆپۇلىزم بە جورىكى تايبەتى بىركردنەۋەى ئەخلاقىيەنە لە سىياسەت دەزانىت و پىي وايە: «پەخنەگرتن لە دەستەبۇرەكان، مەرجى پىۋىست، بەلام تەۋاۋ نىيە بۇ پۆپۇلىستەۋون.» (۸) بە باۋەرى ئەۋ، پۆپۇلىستەكان دژەزۇرىنەن، زۇرىنە بەۋ مانايەى پىيان وايە نايىت گەل دابەشى سەر دوو بەرە بىت، بەشېك لەگەل ئەۋان و ئەۋەى تر لەگەل حزبە سىياسىيەكان، بە پىچەۋانەۋە، ئەۋان كۆمەلىكى سىياسىي گشتەراى ھاۋپەيمان و يەكپارچەيان دەۋىت. «كۆمەلگەى سىياسى (polity) چىتر نايىت دەستەدەستە بىت، دەشېت كار بۇ ئەۋە بكرىت ھاۋولاتيان يەك بگرن و ھەموۋيان يەك نويئەرى راستەقىنەيان ھەبىت.» (۹) لەم روانگەيەۋە، مولەردەلىت: «بانگەشەى سەرەكىي پۆپۇلىزم جورىكى ئەخلاقىيەنەى دژەزۇرىنەيە.» (۱۰)

مولەرى لە چوارچىۋە تىۋرىيەكەيدا لەبارەى جوۋلانەۋە پۆپۇلىستەكان و گەپانەۋەيان بۇ ھاۋولاتى يان گەل، بە پىۋىستى دەزانىت وپنەى ئەۋ ھاۋولاتىيەمان لا روون بىت كە پەيۋەستە بەۋانەۋە، بۇ نموۋنە، بە گەپانەۋە بۇ سەردەمى يۇنانى كۆن، دەلىت سى جور ماناى ھاۋولاتى لە ئارادان: ھاۋولاتى ۋەك ھەموۋ ئەندامانى كۆمەلگەى سىياسى. ھاۋولاتى ئاسايى ۋەك بەشېك لە جەماۋەر و ھاۋولاتى ۋەك تەۋاۋى مىللەت. «بە دلئايىيەۋە دەستەۋاژەيەكى ناتەۋادەبىت ئەگەر بلىين ھەموۋ جورە گەپانەۋەيەك بۇ «ھاۋولاتى» دەچىتە خانەى پۆپۇلىزمەۋە.» (۱۱) مولەرى پى لەسەر ئەۋە دادەگرىت كە تەنھا بەرگرىكرن لە ھاۋولاتى ئاسايى و بەشخوراۋ، تەنانەت ئەگەر



## زۆر توڭزەری سیاسی لهو باوەرەدان له عێراق هەلۆیست و رەفتارە سیاسییەکانی سەید موقتەدا سەدر، پۆپۆلیستین

هاوولاتیانەو قسە دەکەن، بۆچی له هەلێاردنەکاندا ناتوانن دەنگی زۆرینەیی هاوولاتیان بە دەست بهێنن و بگەنە دەسەڵات، تا لەویدا ویستی چاکەیی گشتی بەجێ بهێنن؟

### تارمایی پۆپۆلیزم له عێراق و کوردستان یه‌که‌م: عێراق

ئایا دیاردەیی پۆپۆلیستی له عێراق و هەرێمی کوردستان له ئارادایە تا باسیان بکەین؟ بە پامان لهو تێگەیشتنە دەلێت له هەر کۆمەڵگەیەکی سیاسیدا دیاردەیی پۆپۆلیزم له ئارادا بێت و سەرھەڵدات، ئەوا دوو دل ناوین که بۆلێن گوتار و رەفتاری سیاسی زۆر جوولانەو و کەسایەتییه سیاسییەکان گوتار و رەفتاری پۆپۆلیستین.

زۆر توڭزەری سیاسی لهو باوەرەدان له عێراق هەلۆیست و رەفتارە سیاسییەکانی سەید موقتەدا سەدر، پۆپۆلیستین، بە تاییهت هەلۆیستەکانی دواي گەڕانەوێ له ئێران له ساڵی ۱۳۰۱. سەدر سیاسییەکی چالاکە، له دواي پووختانی بەعس خۆی و رەوتەکەیی به دوو قۆناغی جیاوازا تێ پەریون، واتە:

یه‌که‌م: قۆناغی دروستکردنی هێزی چه‌کداری بۆ بەرەنگاربوونەوێ ئەمەریکا و بەشداریی سیاسی.

دووهم: قۆناغی بەرەنگاربوونەوێ گەندەلی و بانگەشەکردنی پرۆسەیی ریفۆرم.

سەدر سیاسییەکی جیاوازه له نێومەیدانی سیاسی عێراقدا. هەن پێیان وایه ناکرێت بۆ دوورمەودا پشت به هەلۆیستە سیاسییەکانی بیه‌ستری. سەدر هەندیک جار به ناوی شەقام و هەندیک جار به شەقام قسە دەکات. سیاسییەکی نیوێ پێیه، نازی سیاسی دەکات، دلخوازی دەسەڵاتە و مەیلخوازی شەقامە، زۆر حەز به سادەیی و ژیانی سیاسی خۆی دەکات، وەک پەککەوتەیه‌ک له سێبەری دیواریک چاوەرێی نۆبەتی دەنگدانی دەکات، یان به سەیارەیی باوکی دێتە ناو شەقام و پەيام به لایەنگرانی دەدات.

سەدر نوێنەرایەتی رەوتیکی تاییهتی پۆپۆلیزمی ناسیۆنالیستی و مەزھەبی دەکات. به ناوی گەلی عێراقەو دژایه‌تی خۆی بۆ هێزی بێگانە و دەرەکی دەرەبەرێت؛ ئەمە جیاي ناکاتەو له گەل رەوتە ئیسلامییە کۆنەکان که دژ به داگیرکەر دروست بوون و تێ کۆشاون. له ئەورووپا و ئەمەریکا رەوتی پۆپۆلیستی وا هەن که دژ به کۆچبەر خەبات دەکەن و وەک هێزی نوێی داگیرکەر وەسفیان دەکەن. سەدر له‌وتە‌ی دەرکەوتوو، به ناوی گەلی عێراقەو قسە دەکات. پۆپۆلیستیکە که هێشتا نەیتوانیوه بگاتە دەسەڵات و رەوتەکەیی له گەشەسەندنایه.

سەدر به‌هۆی هەلۆیستە سیاسییەکانیەو، وەک سیاسییەکی سەرنجراکێش سەیر دەکری. ئیلی ئەبو عۆن پێی وایه: «سەدر بەرەوام وەک سەرکردەیه‌کی پۆپۆلیست پۆل دەگیرێت و بەشیکە له بونیادی سیاسی عێراق.» (۱۴) هەلۆیستە بەرەوامەکانی سەدر له پشتیوانی و ناوھێنانی هەمیشەیی (گەل، خەلک، هاوولاتیان) وەک بەشیکێ ستملێکراوی ناو کۆمەڵگەیی سیاسی عێراق، وای کردوو که وەک سەرکردەیه‌کی پۆپۆلیست ناو بێرێت، هەرچەندە وەک مولەر دەلێت، هەموو پشتیوانییەکی ناچیتە خانەیی



## دەركەوتنى بزوتنەۋەى گۇران، سەرەتاي دەركەوتنى تارمايى رەوتى پۇپۇلىزم بوو

جەمسەرى دوۋەمى ئاراستەى سىياسى بوو، كە سنوورى رۇئىاي سىياسى خۇى لە گوتار و مىدىادا لەگەل حەبەكانى دىكە جىا كەدەۋە. بەگەرەنەۋە بۇگوتار و بەرنامەى كارى بزوتنەۋە كە لە روى پۇكخراۋەىي و مىدىايىيەۋە، دەبىنن كە چۇن خۇيان ۋەك نۇپنەرى راستەقىنەى ھاۋولاتيان خستە روو.

بزوتنەۋەى گۇران يەكەمىن بزوتنەۋە بوو كە كارى لەسەر دوو ئۇردوۋگايى كۇمەلگەى سىياسى ھەرىمى كوردستان كەرد. وتارەكانى نەۋشېروان مستەفا لەو روۋەۋە دەرەخەى ئەو راستىيەن، بە تايىبەت گوتارە تەلەفۇزىيە كەى لە (KNN) بەر لە ۲۰۰۹/۷/۲۵. لەۋپدا بە ھەشت خال ستراتىژى كارى بزوتنەۋە كەى روو كەدەۋە، كە تايىبەتمەندى و خەسلەتى پۇپۇلىستىي پۇۋە ديار بوو. نەۋشېروان راي گەياند: «دەمانەۋىت بىيەنە بزوتنەۋەىيەكى سىياسى كە گۇيگرتن لە خەلەك و رەنگدانەۋەى خىرا بەرامبەر بە داۋاكارىيەكانىان ئامانجى يەكەممانە». (۱۹) دەشلىت: «ھەۋلى ئىمە گرېدانەۋەى سىياسەتە بە خەلەكەۋە، ئىمە ھەلەى حەبى تر دووبارە ناكەينەۋە، وا دەكەين كىشەكانى خەلەك نەكەۋپتە پەراۋىزەۋە». (۲۰) «ئىمە لەم بزوتنەۋەىيە بۇ ئەۋە كار دەكەين كە دەسەلاتىكى زۇرتىر بىكەۋپتە دەست خەلەك، دەست نۇپنەرە راستەقىنەكانى خەلەك». (۲۱)

پۇپۇلىزمەۋە، بە تايىبەت ئەمە بۇ سەدر زۇر جىي تىپروانىنە، چۈنكە «سەدر سەركەدەيەكى ھەلپەرستە و بەردەۋام ھەۋلى داۋە شەۋلى ناپەزايى خەلەك لە بەرئەۋەندىي زىادكردنى لايەنگر و شوپنكەۋتوانى بەكار بېيىت». (۱۵) بە گىشتى، «تەركىزى موقتەدا لەسەر پىفۇرم و چاكسازى، بىنەماى زۇر لە خۇپشاندانەكان بوو». (۱۶)

سەدر لەسەر ھەر پىشەتاپكى نوپى عىراق، بە پەيامىكى كورت و تەمومۋاۋى ھەلۋىستى خۇى دەرەدەبىت. بىنكە جەماۋەرىيەكەى كەردوۋەتە گۇشارىكى جدى لەسەر حكومەت، بەردەۋام بە ناۋى ھاۋولاتيانەۋە ھەپەشە دەكات: «بەرئەۋەندىي ھاۋولاتيان نەكەنە ئامانج، ئەۋان بۇ ئىمە ھىلى سوورن». (۱۷) ئەم ھەلۋىستانە و سەرنجراكىشىي رەفتارەكانى سەدر، وايان كەردوۋە لە دوو ھەلۋاردنى رابوردوۋا زۇرتىر كورسىي پەرلەمان بۇ خۇى دەستەبەر بىكات، بەلام ھىشتا نەگەيشتوۋەتە ئەۋ ئاستەى بە تەنبا حكومەت پىك بېيىت. بە گىشتى، گوتار، رەفتار و ھەلۋىستەكانى سەيد موقتەدا سەدر خەسلەت و تايىبەتمەندىي پۇپۇلىستىيان ھەيە و ھەندىك جار بە سەركەدەيەكى پۇپۇلىستى ناسىۋنالىستى و مەزھەبى ناۋى دەرې.

### دوۋەم: ھەرىمى كوردستان

سەبارەت بە ھەرىمى كوردستان، دەرەۋانن بلىن «يەكەم بزوتنەۋەى جەماۋەرىي نوۋى بۇ سالى ۲۰۰۹ دەگەرپتەۋە، كە بۇ يەكەم جار لە جەستە و گىانى بزوتنەۋەى گۇراند زۇر بە روونى و وردەكارىيەۋە دەرەكەۋت». (۱۸) ئەۋ بزوتنەۋەىيە لە ناۋ يەكيتىيەۋە سەرى ھەلدا و بە ناۋى گۇران خۇى راگەياند.

دەركەوتنى بزوتنەۋەى گۇران، سەرەتاي دەركەوتنى تارمايى رەوتى پۇپۇلىزم بوو، كە نەۋشېروان مستەفا رابەرەيەتتى دەكەرد. بزوتنەۋەى گۇران



### سەرچاوه‌کان:

۱. پوپولیسم چیست، یان ورنر مولر. ترجمه، بابک واحدی، نشر، بیدگل، چاپ اول، ۱۳۹۶ تهران. ل ۱۵.
۲. مقدمه‌ای خلی کوتاه بر پوپولیسم، کاس موود، ک. ر. کالت واسر، ترجمه، احمد موثقی-حسن اعمایی. نشر، نگاه معاصر، چاپ یکم، ۱۳۹۸ تهران. ل ۲۴.
۳. هه‌مان سەرچاوه. ل ۲۴.
۴. ظهور پوپولیسم ملی نو، پیر آندره‌تاگیف-رافائل لیوژی، ترجمه، دکتر منصور وثوقی، انتشارات چاپخش، چاپ اول، ۱۳۹۶، تهران. ل ۸۹.
۵. هه‌مان سەرچاوه. ل ۳۴.
۶. پوپولیسم چیست، یان ورنر مولر. ترجمه، بابک واحدی، نشر، بیدگل، چاپ اول، ۱۳۹۶ تهران. ل ۲۷.
۷. هه‌مان سەرچاوه، ل ۲۷-۲۸.
۸. هه‌مان سەرچاوه. ل ۲۷.
۹. هه‌مان سەرچاوه. ل ۲۹.
۱۰. هه‌مان سەرچاوه. ل ۲۸.
۱۱. هه‌مان سەرچاوه. ل ۳۰.
۱۲. هه‌مان سەرچاوه. ل ۳۰.
۱۳. هه‌مان سەرچاوه. ل ۳۳.
۱۴. مقتدی صدر بهترین امید امریکا، آنکال ووهرا، سایت دیپلماسی ایرانی.
۱۵. موقتهدا سهدر، سهرکرده پۆپولیسته‌که‌ی نیو پرۆسه‌ی سیاسی عیراق، بیستون حسین عارف، گۆقاری جۆرنال، ژماره ۴۶، سلیمانی، نازاری ۲۰۲۰. ل ۲۶.
۱۶. هه‌مان سەرچاوه. ل ۲۲.
۱۷. موقتهدا سهدر، تویتەر، ۲۸ کانوونی دووه‌می ۲۰۲۲.
۱۸. بزوتنه‌وه‌ی جه‌ماوه‌ری نو، موعته‌سه‌م نه‌جه‌مدین، چاپخانه‌ی کارو، چاپی یه‌که‌م، سلیمانی ۲۰۱۸. ل ۶۵.
۱۹. ده‌قی وتاری نه‌وشیروان مسته‌فا بۆ هه‌لبژاردنی ۲۰۰۹/۷/۲۵. ته‌له‌فزیونی (KNN). یوتیوب.
۲۰. هه‌مان سەرچاوه.
۲۱. هه‌مان سەرچاوه.

کارکردن و سیاستی نه‌وشیروان مسته‌فا و بزوتنه‌وه‌ی گۆپان، کارکردن بوو له‌سهر چه‌مکی ئیمه و نه‌وان، به‌ره‌ی گه‌نده‌لان و عه‌داله‌تخوازن، به‌ره‌ی نه‌خلاقه‌راییی و نه‌خالقی، به‌ره‌ی نوینه‌ره‌ راسته‌قینه‌کانی خه‌لک و به‌ره‌ی نوینه‌رانی قۆرخه‌ر.

سه‌ره‌له‌به‌ری گوتار و سیاستی گۆپان له‌ سه‌ره‌تای ده‌رکه‌وتنه‌وه‌ سیاست و گوتاریکی پۆپولیستی بوو، به‌ جۆریک، نه‌و گوتاره‌ سه‌ری کیشا بۆ به‌لینه به‌ناوبانگه‌که‌ی گۆپان که‌ وتیان (مووچه‌ی کابانی مال ده‌ده‌ین)، نه‌مه‌ بۆ نه‌زموونی دووه‌می به‌شداری گۆپان بوو له‌ هه‌لبژاردنی ۲۰۱۴. هه‌ر له‌و قۆناغه‌شدا گوتار و سیاستی گۆپان وه‌ک سیاستی پۆپولیستی کۆتایی دیت و ده‌بیته‌ به‌شیک له‌ سیستمی سیاسی باو. ئیستا بزوتنه‌وه‌ی گۆپان پاشه‌کشه‌ی کردووه. نه‌م جۆره‌ی سیاستی پۆپولیستی له‌ به‌رنامه و ستراتیژی نه‌وه‌ی نویدا ره‌نگ ده‌داته‌وه. نه‌وان په‌ره به‌ نه‌زموونی سه‌ره‌تای بزوتنه‌وه‌ی گۆپان ده‌ده‌ن، سیاست به‌ (ده‌سه‌که‌تووری قورای و ده‌به‌ی به‌تالی نه‌وت) ده‌که‌ن، بۆ نه‌وان هاوولاتیان ئامانجی سه‌ره‌تا و یه‌که‌من، به‌ ناوی هاوولاتیان و کیشه‌ی خه‌لکه‌وه‌ سیاست ده‌که‌ن و پێیان وایه‌ ته‌نها نه‌وان نوینه‌ری راسته‌قینه‌ی خه‌لک، به‌لام نه‌زموونی هه‌ردوو جوولانه‌وه‌که‌ تا ئیستا نه‌وه‌ی پی وتووین که‌ جوولانه‌وه‌یه‌کی بێناسنامه و بی بیروباوه‌پێکی جینگیر.

یه‌کیک له‌و تیبینیانه‌ی له‌سه‌ر جوولانه‌وه پۆپولیسته‌کان هه‌یه، نه‌وه‌یه‌که‌ نه‌وان ناتوانن له‌ ئاست به‌لین و کارنامه‌ی خۆیاندا بن، به‌لینه‌کان جیه‌جی ناکه‌ن، هه‌ر نه‌وه‌ی گه‌یشتنه‌ ده‌سه‌لات، سنووریک له‌ نیوان خۆیان و نه‌و هاوولاتیانه‌دا داده‌نێن که‌ پێیان ده‌وتن هاوولاتی پی‌ه‌سه‌ن و به‌شخوراو.



# گروپه کانی فشار



هسەن بارام

وه كو تاك به پښخراوه كه وه ږاښه يه نن. زورچار هم كومه لانه يان گروپانه به هردوو ناراسته ي ساپكولوجي وكومه لايه تيډا كاريگه ربي جه وههري دهخنه سر تاك. دياره خودي نه و گروپانه ش دابه ش دهن بؤ سر دوو ئاست:

- گروپه بچوكه كان.
- گروپه گه وړه كان.

هرچي گروپه بچوكه كانن (جورج هومانز) وا پېناسه ي كردوون كه: پښخراويكن له كومه لايك خه لك پښكها توون و هه موويان يه كتر به باشي دهناسن (۱) ئاشكرايه هم جوړه به پي قه باره و ماهيه توانا كانيان دياريكراو و به رته سكه و دووريش نيه كاريگه ربييه كانيان له ئاستي ده سلات و كومه لكادا وه كو پيويست نه ييت، كه چي گروپه گه وړه كان، چ وهك قه باره، چ وهك نه دنام و قورسايبان، كاريگه ري زياتريان ده ييت بؤ سر هر پرؤسه يهك، يان بؤ دروستكردني هر جوړه فشاريك بؤ سر ده سلات و سهرچاوه كاني پريار.

ده كرئ به شيوه يه كي گشتيش وا گروپه كاني فشار بناسيږن كه هم گروپ و رښخراوانه خاونه ئامانچ و

گروپه كاني فشار برتين له و رښخراوانه ي نوښه رايه تي به رژه وهندي تاييه تي هه نديك له گروپه كاني نيو كومه لكا ده كه ن، له پښگي دروستكردني فشاره وه بؤ سر ده سلاتداران، به ئامانجي ده كردني ياسا و پښكاري جيا جيا بؤ پاراستني به رژه وهنديه تاييه ت وهاوبه شه كاني نه و جوړه گروپانه.

ديموكراسييه تي نوښ زامني پراكتيكردي مافه سياسييه كاني هاو لاتيانه، به تاييه تي له ئاستي تاكدا. شاهه زايان جه خت له سر پيوستيووني ماف و ئازاديه پيرؤزه كاني تاك ده كه نه وه و پښانوايه پاريزگاري له م مافه له پښگي دهنگدانې نه پښييه وه ده ييت، به لام ده كرئ بلښن ئايا به مه ئيدي مافه كاني تاك به رجه سته و به رقه راره بن؟ چونكه تاك به تاييه تي له ولاته پښكه وتوو و ديموكراته كاندا، جگه له و مافه بو يه هيه نه دنام ييت له چه ندين رښخراوي جودا جودادا، ئيتر نه و رښخراوه سه نديكايي ييت ياخود پيشه يي يان هه رجوړه كومه له يه كي له و چه شه.

كوي هم رښخراوانه ش، نه دنامه كانيان ملكه چ ده كه ن و ده ييت ئينتما وپه يوه ستيووني خويان



جودان. گەلێك لەشارەزایان، چۆن كۆمەلێك خاڵی نێگەتیڤیان ئاراستەى حەزبە سیاسییەكان كردوو، دوو هیندەیش رەخنە وتیپینیان لە سەر رەوتی کارکردنى گروپەکانى فشار هەیه، بۆ نمونە هەندیکجار بەتوندی ئەم گروپانە تۆمەتبار کراون بەوەی کۆپرانە ملکەچى سەرۆکەکانیان، یان هەندیکجار لەپێناو بەرژەوهندییه تاییبەتەکانیان پەنا دەبەنە بەر و تەکەى میکیاقیللى کە دەلى ئامانج پاساوى دەستاوێژدەداتەو ( الغاية تبر الوسيلة) و دوور دەکەونەو لەشێوازە ئاکارییهکان. ئەمانە و چەندین تۆمەتیتیش دەخەنە ئەستۆیان، رەنگە ئەم تۆمەتانەش هەموو ئەو گروپانە وەك یەك نەگرێتەو، چونکە گەردیقەتى بەرنامە و کار و ئامانجى هەریەك لەو گروپانە بەدین، ئەوا بێشك هەست بەجیاوازی نیوانیان دەکریت، ئیستا دەکریت رۆشنایی بخەینە سەر هەندیک لەو جیاوازییانەى نیوانیان (٣). یەكەم: حەزبە پامیاریهەکان ئامانجى سەرەكى وکردهیان گەيشتنە بەدەسەلات، ئارەزوو دەکەن پراکتیزەى دەسەلات بکەن، بەلام گروپەکانى فشار بەشێوەیەكى ناپراستەخۆ ئارەزووى دەسەلات دەکەن لەپێگای کەسیکەو خۆی لەدەسەلات دا بێت وکاریگەرى جۆراوجۆر دەخەنە سەرى.

دووەم: گروپەکانى فشار بەزۆرى بەرژەوهندى تاییبەتى لایان مەبەست و ئامانجە، هەمیشە لەکاردان بۆ دەسکەوتى باشتەر و تاییبەت، کەچى حەزبە سیاسیهەکان بەرنامەیان کارکردنە بۆ بەرژەوهندى

## حەزبە پامیاریهەکان ئامانجى سەرەكى وکردهیان گەيشتنە بەدەسەلات، ئارەزوو دەکەن پراکتیزەى دەسەلات بکەن

بەرژەوهندى هاوبەش و هەرگیز ئامانجیان گەيشتن نییه بەدەسەلات، بەلکو پتر کار بۆ دروستکردنى فشار بۆ سەر دەسەلات دەکەن، بەمەبەستى دروستکردنى گۆرانیکارى بۆ بەرژەوهندى گروپىک یان توپێزىکى دیاریکراو، هەندیکجار بەرژەوهندى گشتى گەل و ولات لای ئەم گروپانە جێگەى گرنگ و مەبەست نین (٢).

## جیاوازی نیوان گروپەکانى فشار و حەزبە سیاسیهەکان

دیارە لەپرووی چەندایەتى و چۆنایەتییهو، لەپرووی کار و ئامانجەو، لەپرووی فۆرم و بەرنامەو، جیاوازییهەكى گەورە لەنیوان گروپەکانى فشار و حەزبە سیاسیهەکان هەیه، ئەمەش بەپلەیهەك بۆ سروشت و جۆر و تاییبەتمەندى هەر یەك لەم دوو جۆرەى فۆرمى کارکردن لەهەر ولاتیکدا دەگەرێتەو.

بێگومان لەفەزای دیموکراسیهەتى راستەقینه و بێگەرددا، هەردوو لایەن زۆر بەنازادى کار بۆ پراکتیزەکردنى پەیام و بەرنامەکانیان دەکەن، هەرچەندە سیستەمى کارکردن و جۆرى پەيوەندى و گەياندى پەيامەکان، دیسان لەپرووی تیۆرى و پراکتیکیهەو ئیجگار



## ھەندىكجار بەتوندى ئەم گروپانە تۆمەتبار كراون بەۋەى كوۋرانە ملەكەچى سەرۆكەكانيانن

دەزگايە كدا خۇيان رىكەدەخەن، لەنمۇنەى يەكىتتىيەك،  
يان كۆمەلەيە كدا.

دوۋەم: بەرژەۋەندىيەكى ھاۋبەش پىكەۋەيان  
دەبەستىتەۋە، بەزۇرىش بىرىتتىيە لە بەرژەۋەندىيە مادىي.  
سىپھەم: كۆمەللىك ئامراز ۋەكو فشار و كارتىكەر بۇ  
گەشتىن بەئامانجەكانى بەكاردىنپىت.

چوارەم: فشار لەسەر دەسەلاتى سىياسى دروست  
دەكەن، بۇ ئەۋەى گوۋى بۇ داخوازىيەكانيان بگىرىت.

### جۆرى گروپەكانى فشار

دەكرى گروپەكانى فشار بۇ سەر دوو جۆر دابەش  
بەكەين، ئەگەرچى لەچەندىن پروۋەۋە خالى ھاۋبەش  
و جىاۋازىشيان ھەيە، بەلام لەتايىيەتمەندىيە  
گىشتىيەكەدا ھەردوو جۆرەكە لەژىر چەتر  
و چوارچىۋەى گروپەكانى فشاردا كار  
دەكەن:

يەكەم: كۆمەلەكانى

بەرژەۋەندى

ئەم جۆرە خاۋەنى  
ئەم خەسلەت و  
ئامانجانەى لاي  
خوارەۋەيە:

گىشتى كۆمەلانى خەلك.

سىپھەم: ژيانى دىموكراتى كەمتر بەكارە لەنپو  
گروپەكانى فشاردا، ھەموۋيان ملەكەچى بىرپار و  
فەرمانى كەسى يەكەمن، بەلام ژيانى دىموكراسى  
لەنپو حەزبە سىياسىيەكاندا زياتر بەرقەرار و پەپرەۋەكراۋە،  
ئەگەرچى لاي ھەندىك لەحەزبە سىياسىيەكان ژيانى  
دىموكراسى لاۋاز و ناكاملە.

چوارەم: گروپەكانى فشار لەبەر ئەۋەى لەدەسەلات  
نەين، ھىچ جۆرە بەرپرسىيارىتتىيەك ناكەۋىتە  
ئەستۇيان، بەلام حەزبە سىياسىيەكان لەبەر ئەۋەى  
ئامانجىيان گەشتىنە بەدەسەلات و فەرمانەرەۋايى،  
ھەرۋەھا خۇيان بەخاۋەنى بەرژەۋەندىيە گىشتىيەكانى  
خەلك دەزانن، لەكاتى ھەر پروۋاداۋىكدا بەرپرسىيارىتى  
گەرە و مېژووۋىي ئەكەۋىتە ئەستۇيان.

پىنچەم: جىاۋازىي زۆر لەنپوان حەزب و گروپەكانى  
فشاردا ھەيە، بەتايىيەتى لەپروۋى پىكخراۋەيى و فۆرم  
و رىبازى كاركردن و ئامانجەكانەۋە.

### تايىيەتمەندى گروپەكانى فشار

ۋەك ھەر گروپ و رىكخراۋىكىتر، ئەم جۆرە  
گروپانەش خاۋەنى كۆمەللىك ئامانج و تايىيەتمەندىن،  
دەكرىت ۋەكو شوناس و سىما بۇ ئەۋ گروپانە دىقەت  
بدرىن، لاي خوارەۋە ھەۋلەدەم بەشيك لەخەسلەت  
و بتايىيەتمەندىيەكانى گروپەكانى فشار بىخەمەرۋو:

يەكەم:

كۆمەللىك

خەلكن لەنپو



- بەرگرى دەکات لەبەرژەوهنديه ماديه‌کان، لەنموونه‌ى کۆمه‌له‌کانى بازرگانى و خاوه‌ن کاره‌کان و سەندیکا و يه‌کيتيه‌ پيشه‌يه‌کان.

### دووه‌م: کۆمه‌له‌کانى هزر و بىر

ئەمانە تێدەکو‌شن لەپێناو چەسپاندنى بىروبو‌چوونه‌ ديارىکراوه‌کانى خۇيان، لەنموونه‌ى بىرو‌که‌ سياسى و ئاکاربه‌يه‌کانياندا. ئەم جۆره‌ زياتر هاوشىو‌ه‌ى ئەو گروپانەن کە بەرگرى لەمافه‌کانى مرؤف دەکەن. هەندىکى تر لەلىکو‌لەران، جۆريکيتەر لەدابەشکاره‌يان بۆ گروپه‌کانى فشار کردووه‌، بەم شىو‌ه‌يه‌ى لاى خواره‌وه‌(٤).

### يه‌که‌م / گروپه‌کانى فشارى سياسى (lobbies):

ئەم گروپانە خاوه‌ن بەرژەوه‌ندى سياسى تەواون، لە پێگای پياوانى دەسەلات و کاربه‌دەسته‌ بالا‌کانه‌وه‌، فشار دروست دەکەن بۆ دەستکەوتى سياسى، لە نموونه‌ى لۆبى جوو لە ولا‌ته‌ يه‌گرتووه‌کان.

### دووه‌م / گروپه‌کانى فشارى نيمچه‌ سياسى:

هاوشىو‌ه‌ى سەندىکای کريکاران و يه‌کيتيه‌ پيشه‌يه‌يه‌کان. ئەمانە لە پێگای فشارى سياسىيه‌وه‌ کار دەکەن بۆ ئەوه‌ى دەسکەوتى ئابورى و کۆمه‌لايه‌تيايان دەست بکەو‌يت.

### سپه‌هم / گروپه‌کانى فشارى خاوه‌ن ئامانج:

ئەم گروپانە بەپێى جياوازی ئامانجه‌کانيان لەيه‌کتر جودان، زياتر کۆمه‌له‌ى خاوه‌ن بىروباوه‌ر و بەرنامەن، کار دەکەن بۆ ئامانجى نەتەوه‌يى وه‌ک کۆمه‌له‌ى يه‌کيتيى ئەوروپا و کۆمه‌له‌ى (الحکومة العالميه‌)، هەروه‌ها گروپه‌کانى بەرژەوه‌ندى تايبه‌ت، کار بۆ بەديه‌تيايانى بەرژەوه‌ندى تايبه‌تى ئەندامه‌کانيان دەکەن.

### چوارەم / گروپه‌کانى فشار بۆ بەرگرىکردن

### لەبەرژەوه‌ندى ولا‌تانى بياى:

لەنموونه‌ى لۆبى زايۇنى و يابانى و ئەوانيتەر.

### ئامرازه‌کانى گروپه‌کانى فشار

دياره‌ ئەم جۆره‌ گروپانە کۆمه‌لێک کەرەسته و ئامرازيان لەبەر دەسته‌ بۆ فەراهەمکردنى کار و به‌رنامەکانيان، بەزۆرى لەپێگای ئەم ئامرازانه‌وه‌ دەتوانن فشاره‌کانيان زياد و فراوان بکەن بۆ سەر دەسەلات و ناوه‌نده‌کانى بىرار و زياتر خۇيان لەم ئامرازانه‌ى لاى خواره‌وه‌ ده‌بيننه‌وه‌:

ئامرازى يه‌که‌م: پەيوەندىکردن بەحکومه‌ته‌وه‌، لەپێگای (دۆستايه‌تى، بەخشينى پارە، ئاهه‌نگ و بۆنه‌کان، ناردين نامە).

ئامرازى دووه‌م: دروستکردنى کاربگه‌رى لە سەر ئەندام پەرله‌مانه‌کان، ئەمەشيان لەپێگای (دروستکردنى فشار بۆ سەريان، هاوکارىکردنى داراييان لەکاتى هەلمه‌ته‌کانى هەلبژاردندا).

ئامرازى سپه‌هم: جۆش‌دانەوه‌ى پراى گشتى وه‌ک (دەکردنى بلاوکراوه‌، ریکخستنى کۆر و سيمينار، بەکارهێنانى کەرەسته‌کانى راگه‌ياندن).

ئامرازى چوارەم: بەکارهێنانى توندوتیژى و ناو‌زايه‌تى و پەخستنى کار و...هتد.

### پەراوێز و سەرچاوه‌:

١. دکتور محمود خيرى عيسى ودكتور بطرس بطرس غالي، المدخل فى علم السياسة، المصدر السابق، ص ٣٢٠.
٢. المصدر السابق، ص ٣٢٠.
٣. صالح جواد كاظم و د. علي غالب العاني، الانظمة السياسية، المصدر السابق، ص ١٠٧ + د. طارق على الربيعي، الاحزاب السياسية، المصدر السابق، ص ٧٣-٧٤.
٤. دکتور محمود خيرى عيسى ودكتور بطرس بطرس غالي، المدخل فى علم السياسة، المصدر السابق، ص ٣٢٠-٣٢١.



# فاشىزم و سىياسەتى فاشىستى لە سەردەمى مۇدىرندا



كارزان كاوسىن

فاشىزم ئايدىيۇلۇژىيەكى سىياسى و بزاڭىكى كۆمەللىيەتى بوو كە لە سالانى پىش جەنگى دووھى جىھانەھە لە ناوھراست، باشوور و خۇرھەلانى ولاتانى ئوروپا سەرى ھەلدا و لە ولاتانى تىرىش لايەنگرى ھەبوو. فاشىزم لە دواى جەنگى دووھى جىھان كۆتايى ھات و ئوھى لە شىوھى حزب و بزاڭدا مابوو، بە پەسمى قەدەغە كران، بەلام دواتر بزاڭى نىۇفاشىستى بە ناوى جىاجىاوه سەريان ھەلدايەھە كە شوڭىنكەوتەى زۇريان ھەبوو و ھىشتاش ماون. فاشىستەكان ئايدىيالەكانى پۇشنگەرييان ھەر لە ئازادى، دىموكراسى، مافى مرۇف و ئەقلاىيەت پەت كەردەھە، ھەرچەندە خودى ئازادى و دىموكراسىيان دەكردە ئامرازىك بۇ چالاكى و گرتەدەستى دەسەلات. تەنانت لەمرۇشدا، بەپى لۇژىكى فاشىستەكان، ژيان ملەلانىيەكى بىبەزەيىانەيە بۇ زالبوون و بالادەستى و دەبى دواى بالادەستبوون، ئامرازەكانى گەيشتن پىي بىر بىر.

دەكەن بۇ زىندووكردنەھى راپوردوويەكى ئەفسانەيى و پىشكەشكردى بە نەھى ئىستا وەك راپوردوويەكى پاك كە دەبى ئايىندەى ناكام بەپىت و پەنگرۇ بكات. بىگومان ئەو راپوردووه ئەفسانەيى بۇ پاساودانى «واقىيە خەشدار» و پاكىتييەكەى بىبەنەمايە. بۇ نموونە، لە بوارى نەتەوويىدا، لەبەرئەھى لە سەردەمى ئەتاتوركەھە ئايدىيۇلۇژىيەكى پان توركىزم كار دەكات، تاوھكو سالى ۱۹۹۱ نەتەھى كورد بە توركى شاخاوى ناودىر دەكران و ناوھىنانى كورد و كوردستان لە ولاتى توركىا لە لايەن دەولەتى توركەھە قەدەغە كرابوو. ئەم سىياسەتە فاشىستىيە نىۇعوسمانىيە «راپوردووى پاك»ى عوسمانىزمى دەھىناپەھە بەرچاوى خەلك، كە

سىياسەتى فاشىستى ھىشتا سىياسەتىكى باوھ لە تەواوى ولاتانى جىھاندا و لەو ولاتانەشدا كە بە دىموكرات لە قەلەم دەدرىن، حزب ھەن ئەم سىياسەتە پىيادە دەكەن. سىياسەتى فاشىستى بە شىوھىكى سەرەكى كارتىكرائە بە سىياسەتى بزاڭى ناسىونال سۇسيالىستى ئەلمانى. فاشىستەكان لە پانتاييەكانى كۆمەلگەدا سىياسەتى «ئىمە لەدژى ئەوان» پىيادە دەكەن و مېژووى «ئىمە» بۇ ھۆكارى سىياسى دەقۇزەھە. ئەم سىياسەتەش زۇر بوار دەگرېتەھە، ھەر لە بوارى نەتەوويى و كولتوروييەھە تا دەگاتە بوارى جىندەرى. فاشىستەكان ئىش لەسەر نۇستالۇژىا دەكەن و كار



خاك و په‌عیه‌ی‌تی‌کی زوری له‌ژېر ده‌ستدا بوو.

له‌ پرووی جینده‌رییه‌وه، سیاسه‌تی فاشیستی ئەفه‌زله‌یی‌هت ده‌داته هه‌رمه‌ی باوکسالاری و ژن ته‌نھا کالایه‌کی وه‌چه‌خستنه‌وه‌یه له‌پیناو به‌رده‌وامی میله‌ت. زور جار له‌م سۆنگه‌یه‌وه، به‌بیانوی ئاوردانه‌وه لی‌ی و به‌رزکردنه‌وه‌ی پێگه‌که‌ی، ژن بیه‌ها ده‌کریت. ئەم سیاسه‌ته‌ دژی بزافه‌کانی ژنه‌ به‌فیمینیزمیشه‌وه، چونکه‌ ئەم بزافانه‌ هه‌ولن بۆ سه‌ربه‌خۆکردنی ژن و داپړینی ته‌واوه‌تی له‌ رۆلی خێزانی و دایکایه‌تی.

سیاسه‌تی‌کی تری فاشیستی بریتیه‌ له‌ بیه‌هاکردنی خویندن، پسپو‌ری و زمان. ئەگه‌ر ئەم بوارانه‌ بیه‌ها بکړن، ده‌سه‌لات و شوناسی‌کی خپله‌کی سه‌ره‌له‌دات که‌ ربه‌رایه‌تی میگه‌لی‌کی بيماريفه‌ت ده‌کات. له‌ واقیعی‌کی وه‌هادا، هه‌چ په‌خه‌ و دیبه‌ت و هه‌له‌سه‌نگاندنێک له‌ ئارادا ناییت و کۆمه‌ل له‌ سیبه‌ری ربه‌ری‌کدا به‌ ئاسانی ئاراسته‌ ده‌کریت. بۆیه‌ ئەم سیاسه‌ته‌ کار ده‌کات بۆ په‌خساندن میدیای گه‌وجینه‌ر و زانکۆی بیده‌نگ و په‌زاهمه‌ند.

لیدانی دامه‌زراوه‌کانی خویندنی بالا له‌ لایه‌ن حزبی فاشیستییه‌وه، له‌ چوارچۆیه‌ی به‌رنامه‌یه‌کی پێک‌هراودایه‌. کاتی‌ک فیکتۆر ئۆرانی راسته‌وه‌ له‌ هه‌نگاریا ده‌سه‌لاتی گرت‌ه ده‌ست، باشت‌رین زانکۆ که‌ زانکۆی (ئه‌وروپای ناوه‌راست) بوو و سه‌ربه‌خۆ بوو له‌ ده‌وله‌ت، وه‌کو دامه‌زراوه‌یه‌کی بیانی ناساندی که‌ ده‌یه‌وی به‌های جیهانگه‌ری و ئایدیای لیبرال بلاو بکاته‌وه؛ له‌ ئەنجامدا، له‌ پێگه‌ی په‌رله‌مانه‌وه‌ هه‌ندێ له‌ تواناکانی وه‌ک زانکۆیه‌کی ئەمه‌ریکی سنووردار کرد. به‌هه‌مان شێوه‌، کاتی‌ک له‌ ساڵی ۱۹۲۰دا هه‌ولێ کوده‌تا له‌ دژی په‌جه‌ب ته‌یب ئەردۆگان له‌ تورکیا شکستی هێنا، زیاتر له‌ پینجه‌زار ئەکادیمی و مامۆستای زانکۆ له‌ کاره‌کانیان دوور خراوه‌وه‌، پاش ئەوه‌ی به‌ چه‌پ و دیموکراسیخواز تۆمه‌تبار کران. وه‌ک چۆن فیکتۆر ئۆرانی له‌ ترسی لیبرالیزه‌بوون، قوتابخانه‌کانی

خسته‌ ژېر کۆنترۆلی راسته‌وخۆی ده‌وله‌ته‌وه‌، ئەردۆگانی‌ش پاش بردنه‌وه‌ی پفراندۆم له‌ ساڵی ۱۹۲۰دا، مه‌نه‌ه‌جی‌کی نو‌ی بۆ قوتابخانه‌کان گه‌لا‌له‌ کرد که‌ ئامانج لی‌ی بیه‌هاکردنی ئایدیاله‌ سیکولاره‌کان و بنه‌رکردنی تیۆره‌ زانستییه‌کانی دژ به‌ ئایدیۆلۆژیا دینییه‌که‌ی بوو.

بزافی فاشیستی کار له‌سه‌ر به‌ره‌مه‌پێنان و مۆبه‌لایزکردنی تاکه‌کان له‌ ناو مێگه‌لی‌کدا ده‌کات. هه‌ر وه‌ک فیکتۆر کلیمپیر له‌باره‌ی زمانی رایخی سییه‌مه‌وه‌ ده‌یگوت، ئامانجه‌که‌ی بریتیه‌ له‌ دامالینی تاک له‌ تاکیتییه‌که‌ی، له‌ که‌سایه‌تییه‌که‌ی و کردنی به‌ مێگه‌لی ده‌سته‌مۆی بیه‌رنه‌که‌ره‌وه‌ بۆ ئەوه‌ی بۆ هه‌ر کۆپیه‌ک بویستری، ئاراسته‌ بکړی. ئەم زمانه‌ زمانی په‌رگیریی به‌کۆمه‌له‌.

هه‌ندێ له‌ بزاه‌ته‌ راسته‌وه‌وه‌کان له‌ کۆمه‌لگه‌ی کوردیشدا هه‌مان کاره‌کته‌ریان هه‌یه‌ و ئیش له‌سه‌ر پرۆژه‌ی خه‌ساندن ئاگایی ئەندامه‌کانیان ده‌کهن له‌پیناو به‌رده‌وامبوونیاندا. ئەم بزافانه‌ چ له‌ هه‌ندێک مینه‌ری مزگه‌وته‌کانه‌وه‌، یان له‌ پێگه‌ی که‌ناله‌ میدیاییه‌کانه‌وه‌، توو‌په‌یی، ترس و سۆزی خه‌لک جۆش ده‌دن. کاتی‌ک دامه‌زراوه‌ی خویندنی بالا ده‌خه‌سپنریت و له‌ پێگه‌ی میدیایه‌کی گشتی و تاییه‌ته‌وه‌ درۆ و پروپاگه‌نده‌ی ناراست له‌ دژی به‌ها و ئایدیاله‌ مرۆپیه‌کان بلاو ده‌کریت‌ه‌وه‌، واقیعی‌کی ناراست یان شیواو دیت‌ه‌ کایه‌وه‌. له‌و حا‌له‌ته‌دایه‌ که‌ خه‌لکی ناتوانن راستی و ناراستی له‌یه‌ک جیا بکهنه‌وه‌. ده‌شیت بوت‌ریت لێره‌وه‌ کۆی واقیع به‌ ویست و ئاره‌زووی سه‌رکرده‌ی فاشیستی په‌نگرێژ ده‌بیت و درۆ و ناراستی ده‌گاته‌ ئاستێک که‌ هه‌چ ده‌ره‌نجامی‌کی نه‌رێنی نه‌بیت.

له‌م سه‌رده‌مه‌دا، یه‌کێک له‌ کایه‌کانی سیاسه‌تی فاشیستی بریتیه‌ له‌ ورووژاندنی (تیۆره‌کانی گه‌له‌کۆمه‌کێ)، بۆ ئەوه‌ی له‌مه‌ر رووداوی‌کی گرنگ



سياسەتى فاشىستى كارىگەرييەكى نەزىنىي گەورەى لەسەر پەرورەدى تارك و كۆمەلگە ھەيە و دەبىت، چونكە يەكەم ۋەزىفەى برىتيە لە ناونانى ئىمە لە بەرانەر ئەواندا. ئىمە ھەمىشە پىرۇز، ژىر، پاك و باشتىر، لە كاتىكدا كە ئەوان پۇخل، بىئەسل و سووكن. ھەمىشەش تىۋىزەكرەنى ئەم بۇچوونە ئاسانە و لە سەرچاۋەيەكى پىكخراۋە ۋە ئاراستە دەكرىت. لىرەشەۋە ۋەلامى ئەو پىسپارەى جۇناسان ھايت بەرجەستە دەبىت كە بۇچى خەلگى باش و خراپ بەگۈيرەى دىن و سياسەت پۇلئىنەندى دەكرىن. ھەر ۋەك لە كۆمەلگەكانى تردا، لە كۆمەلگەى كوردىشدا دىن و سياسەت دەبنە ئامرازى سازدانى باۋەرى گشتى و لەم نىۋەشدا بزاۋتە راسترەۋە توندەكان دەگەرپنەۋە بۇ رەگۈرپىشەى سەرھەلدان و بەدەسلەتگەىشتىيان، بۇ ئەۋەى سەرنجى گشتى رابكىشەۋە و جارىكى تر و لە فۇرمى جىاجىادا، بە ھىزەۋە، بىنە مەيدان.

### سەرچاۋەكان:

- 1.Victor Klemperer, The Language of the Third Reich (New York: Continuum, 1947), 20-21.
- 2.Stanley, Jason. How Fascism Works: The Politics of Us and Them. First edition. New York: Random House, 2018.
- 3.Arendt, Hannah, 19061975-. The Origins of Totalitarianism. New York:Harcourt Brace Jovanovich, 1973.

كە پرووى داۋە، بەدگومانى لاي خەلك دروست بىكەن. ئەگەر مېدىيى پەسىمى ۋلات قەيرانىك يان لەناوبردنى كەسايەتییەكى كارىگەر پروون بكاۋە، لەۋانەيە حزبىكى كارەكتەر فاشىست بە پاساۋى بلاۋكردنەۋەى زانىبارى ناپاست، ئەم پروونكردنەۋەيە بە لاپدا ببات و ۋىنەيەكى ھاۋدژى واقىع لە مېشكى خەلكدا بچەسپىنەت. ھەندى جار سياسەتى تىۋرى گەلەكۆمەكى سەرگەۋتوۋش دەبىت لە گۇرپنى ئاراستەى پرووداۋەكان. لەم پروۋەۋە، فەيلەسوۋفى ناۋدارى سەدەى بىستەم، ھانا ئارىت لە كىتپى (بەماكانى تۇتالىتارىزم)دا دەنووسىت: «بەنھانى و پارئامپىزى بوۋتە پىۋەرى يەكەمى ھەلپژاردنى بابەتلىك... كارىگەرى ئەم جۇرە پروپاگەندەيە تاييەتمەندىيەكى سەرەكىي كۆمەلانى مۇدېرن پىشان دەدات. ئەوان باۋەر بە ھىچ شتىك ناكەن كە دەبىنن يان دەبىستىن، بەلكو تەنھا باۋەر بە خەيالىيان دەكەن...» بەم شىۋەيە، خەلك دەھىنرپتە سەر ئەۋ باۋەرەى كە بەردەۋام لەۋديو واقىعى بىنراۋەۋە شتىكى پەنھان ھەيە كە كەسك يان لايەنى جىاۋاز دەتوانىت قسەى لەسەر بكات.

زۇر لەۋ حزب و بزافانەى برەۋ بە سياسەتى فاشىستى دەدەن، باۋەريان بە پىكخستى ھەرەمى ھەيە، بۇيە كىنەيەكى بنەرەتپيان بەرانەر بە بەھاكانى ئازادى و يەكسانى ھەيە و ئىش لەسەر پىرۇزكرەنى كۆمەللىكى ھەلپژاردە و لە ناۋىشدا سەركرەيەكى ھەلپژاردە دەكەن كە مېژوۋى ئەفسانەكراۋ برىارى لەسەر داۋن. لەبەر ئەۋەى بەگۈيرەى لۇژىكى فاشىستى ياساكانى سروشت ئازادى و يەكسانى كىردارى نىن، لە ناۋ كۆمەلگەشدا كىردارى نىن و تەنھا دەسلەتلىك كە لە ھەرەملىكى باوكسالارۋە شۇر دەبىتەۋە، دەتوانى كۆمەلگە پەرورەدە بكات و بە پىۋە ببات. ھەر بەم پىيەش، سروشتى جىننەتلىكى و بايۇلۇژىي ژن برىار لە چارەنوۋسى پىگەكەى لە ھەرەمى كۆمەلگەدا دەدات.





# لەبارەى (پۆپۆلىزم) ەو



رەنچ جەغفەر

## چەمكى پۆپۆلىزم

مەبەست لە پۆپۆلىزم ئەو پەتا سیاسىيە كە بىرى سىياسى تووشى دەبىت، بەو ئاراستەيەى گىرانهوہى پىرۆزىيە بۆگەل، يا نەتەوہ، يان رەگەز، ياخود خاوەن ناسنامە بچووكەكان. بەو ئامانجەى ئەو ئاراستەيە فرىادەرسى نەهامەتییەكانى دنای نوپىيە كە خۆى لە كۆچبەران و دەستە كۆمەلایەتییە پەراوێزخراوہكاندا دەبينتەوہ. لە لایەكى دىكەوہ، پۆپۆلىزم بەئامانجگرتنى بژاردەيەكى ديارىكراوہ لە گوتارى سىياسىدا. ديارە لە يەكەمىن بانگەوازدا جەماوەر لە دژى دەستەبژىرى بالای دەسەلات دەجوولینى، ئەوہش بە رەخنەگرتن لە دروشمەكانى دەستەبژىرى دەسەلاتدار، لەوہى ئەو دروشمانە تەنھا وشە رىزگردنێكى بەلاغىيانەيە. پۆپۆلىزم چەمكىكى ئەقلانى نىيە، ئەمەش بەوہى نەيارى بزاقى سىياسى و دەستەبژىرانى سىياسىيە و دەيەويت باز بەسەر ئەو قەوارە سىياسىيە كارىگەراندەدا بدات، پوو دەكاتە كەسانى ئاسايى ناسىياسى و بە دروشمى سەرنجراكێش كۆيان دەكاتەوہ و بۆ كۆکردنەوہى دەنگ بەكارىان دەهينى.





تاكە ئامانجى پۇپۇلىزم  
قايلىكردى خەلكى عەوامە.  
ھەر بەرنامەيەك، يان  
سىستىمىكى سىياسى كە  
پۇپۇلىزم بونىادى بنىت،  
ناتوانىت پلانى درېژخايەنى  
ھەبىت

ھەرۋەھا دەكرېت بلىن پۇپۇلىزم بەرنامە،  
يان بزوتتەۋەيەكى سىياسىيە بە ناۋى ھاۋولاتى  
ئاسايىيەۋە دژى دەستېزېرىكى فەرمانرەۋا. زۆر جار  
پۇپۇلىزم رەگەزى راسترەۋ و چەپرەۋ كۆ دەكاتەۋە.  
سەير دەكەين ھەندىك جار دژايەتى كۆمپانیا و  
خاۋەن بەرژەۋەندىيە دارايى و بازىرگانىيە گەۋرەكان  
دەكات و جارېكى تر دژى حزبە سۇسىيالىستى و پارتە  
كرېكارىيەكانى ئىستايە.۳

پۇپۇلىزم رېياز و تىگەيشتىكە لە سىياسەت كە  
جەخت لەسەر بىرۋەكە گەل دەكاتەۋە. ئەم رەۋتە  
سىياسى و كۆمەلەيەتتە خۇى وا پىشان دەدا كە لە  
بەرەى گەلە دژى كەمىنە دەستەبىزەكان كە ئاستى  
گوزەران و بارودۇخيان لە چىن و تويژەكانى كۆمەلگە  
باشترە. ئەم تېروانىنە دەگەپتەۋە بۆ ئەۋ رەۋتە  
سىياسى و دەستە و كۆمەلەنەى لە سەرەتاي سەدەى  
بىستەمەۋە دەرکەۋتن.۴

### رەھەندى مىژۋىي

دىاردەى پۇپۇلىستى رىشەيەكى كۆنى ھەيە،  
دەگەپتەۋە بۆ سەردەمى يۇنانى دېرىن. دەرکەۋتنى

پۇپۇلىزم بزوتتەۋە ياخود پروگراممىكى سىياسىيە،  
بە زۆرى لە كاتى ھەبوۋنى گلەبى و گازندەى چىنېكى  
كۆمەلگەدا سەرھەلدەدات و ھەۋلى پازىكردى جەماۋە  
دەدات. سەرەتاي بەكارھىنانى چەمكەكە دەگەپتەۋە  
بۆ سەدەى نۆزدەيەم. كەس، يان رەۋت، ياخود حزبى  
پۇپۇلىستى ھەمىشە لە ھەۋلى گەۋرەكردى ناپەزايەتى  
و گازندەكانە، سەرەپاي بچوۋكىيان، ئەۋىش بۆ  
بەدەستەپىنانى دەنگى جەماۋە.

لە بىنەرەتدا بزوتتەۋەى پۇپۇلىستى، ھىچ ئايدىيا  
ياخود ئايدىيۇلۇزىيەكى نىيە و بىبەرنامەيە. واتە تاكە  
ئامانجى پۇپۇلىزم قايلىكردى خەلكى عەوامە. ھەر  
بەرنامەيەك، يان سىستىمىكى سىياسى كە پۇپۇلىزم  
بونىادى بنىت، ناتوانىت پلانى درېژخايەنى ھەبىت  
و بىخاتە بوارى جىبەجېكرەنەۋە. بە كورتى، ھەمىشە  
چىنى دەسەلاتدار و نوخبە لە لايەن پۇپۇلىستەكانەۋە  
ناشېرىن دەكرېن. تېروانىنى جىاۋازى پۇپۇلىستى  
لەمەر ناساندنى خەلك ھەيە، دەكرېت ئەم جىاۋازىيە  
لەسەر بىنەماى جىاۋازىيە چىنەيەتى، ئەتنىك  
(نەژادى)، يان نەتەۋە دروست بىت. پۇپۇلىستەكان  
ھەمىشە پىيان واىە دەسەلاتداران لە ھەۋلى  
قۇرخكردى بەرژەۋەندىيەكانى خەلكدان بۆ مەرام و  
مەبەستى قىزەۋنى خۇيان.

بە گشتى، بزوتتەۋە پۇپۇلىستىيەكان لە لايەن  
كەسېكى كارىزماتىك و ديار و بەرچاۋەۋە رېبەرى  
دەكرېن، كە خۇيان ۋەك دەنگى گەل و جەماۋە  
نىشان دەدەن. لە فەلسەفەى سىياسىدا پۇپۇلىزم بە  
لايەكدا ناكەۋىت و سەر بە لايەكى ديارىكرۋ نىيە.  
ۋاتە دەكرېت چەپرەۋ ياخود راسترەۋ بىت. لېرەشەۋە  
دەكرېت پۇپۇلىزم پەيۋەستى كۆمەلېك ئايدىيۇلۇزىيە  
ترى ۋەك ناسىۋناليزم، لىبراليزم يان سۇسىيالىزم  
بىت.۲



## لە چارەگى كۆتايى سەدەي رۈبوردوۋە تېيىنىي ئەۋە كرا كە پۇپۇلىزىم بە شىۋاۋى گەشەي سەند و ناروونىيەك لە چەمكەكەيدا بوو

### رەھەندەكانى پۇپۇلىزىم

رۈبەرى بوو. شۇرەشە سۇسپالىستىيەكانى ئەمەريكاي لاتىنىش بە پۇپۇلىست ناسران. لە ولاتانى عەرەبىيىشدا بزوتتەۋەي ناسىۋنالىستىي ناسرى بۇ ھېئانەدىي خەۋنى يەكگرتنى عەرەب زۇر لە كۆمەلانى خەلگى لە دەۋرى خۇي كۆ كىردەۋە. بەعسىيەكانىش ھەلگىر ھەمان دروشم بوون بە ناۋەرۇكىكى فاشىستانەۋە.

زىاتر لە سەدەيەكە پۇپۇلىزىم ۋەك فىكر و پىادەكردن بە شىۋەيەكى فراۋان بلۋو بوۋەتەۋە، رەنگ و رۈۋى جىاۋازى بە خۇۋە بىنيۋەكە بە ھۇي تاييەتمەندىي كولتورى و سىياسىي لۇكالى و ۋەرچەرخانى ناۋچىي و جىۋسىياسىي جىاچىاۋە دەرەكەۋتوون. ئەۋ رەۋەندە مېژوۋىيە بەرھەمەنەرى ئاراستە نوۋىيەكانى پۇپۇلىزىمە لە ئەمەريكاي لاتىن و ئەۋرۈپا و ئاسيا و ئەفرىقادا.

پۇپۇلىزىم ئەۋەندە بىرەۋى نەبوو، بەلام ئەۋ زەمىنەيەي بۇي ھاتە كايەۋە، دەرەكەپتەۋە بۇ كۆمەلەك ھۇكار كە قوۋلايى خۇيان ھەيە و پەيۋەندىدارن بەۋ قەيرانە پىشەيئانەۋە كە دىموكراسى و لىبرالىزىم لەگەل خۇيان ھېئانان. ھەموو ئەۋ ھەۋلەدانانە بۇ ئەۋە بوون پۇپۇلىزىم نەشۈنماي پى بىكرى و ئاستىك بىيئە جىگرەۋەي ئەۋەي لە دىنا و سىياسەتدا ھەيە؛ گەرەنتىي ئەۋەشيان داۋە كە گەل لە خەۋش و مەترىسيەكانى دىموكراسى دەرەباز دەرەكەن و خواست و ويست و سەرۋەرىي جەماۋەر بەرجەستە دەرەكەن.

تېرۋانىنى لىكۇلىاران بۇ پۇپۇلىزىم، لە گۆشەنىگاي جىاۋازەۋەيە، ھەندىكىان گىرنگى بە گوزارشتە ئابۋورى و كۆمەلەيەتتەيەكان دەدەن. ھەندىكى دىكەيان لە ھەلسۈكەۋتى سەركرەدە پۇپۇلىستەكان ورد دەبنەۋە، كە پىداگرى دەرەكەن لە پەيۋەندىي نىزىك و تاك بە تاكى جەماۋەر، لەگەل ئەۋەدان ئامرازە باۋەكانى پەيۋەندىي نىۋان سەركرەدە و جەماۋەر نەمىنى، بە تاييەتى لە ئەمەريكاي لاتىن. ديارە ئەۋەش لەبەر

كلىۋن ۋەك مىللەتخەلەتتىن و ھەرۋەھا ھەندىك لە ئەفسەرەكانى سوپا لە ئىمپىراتۇرياي رۇمانىدا بە وتارەكانىان خەلگىان لە دژى دەسەلات ھان دەدا و سۇزيان بە لاي خۇيان رادەكېشا، ئەمەش بۇ ئەۋەي خۇيان بگەن بە دەسەلات، گروۋپىكى نافەرمى لە ئەنجۈۋمەنى پىرانى رۇمانەكان پىرايان بە بىرۈكەي ئاپۇراي خەلگە ھەبوۋە، پەنايان بىرۋەۋەتە بەر پىفراندۇم، لە ديارترىنيان يۇليوس سىزەر و سىزەر ئۇگستۇسە، ئەۋانە بە سەرەتاي دەرەكەۋتنى بىرى پۇپۇلىستى ئەژمار دەرەكەن. ۵ ھەردوۋ شۇرشى فەرەنسا و ئەمەريكاش سىرۋىستىكى پۇپۇلىستانەيان ھەبوۋ. لە ئەۋەدەكانى سەدەي نۇزدەيەمدا يەكەم حزبى پۇپۇلىستى لە ويلايەتە يەكگرتۋەكانى ئەمەريكا دەرەكەۋت، ئەۋ بىزاقە پۇپۇلىستىيە پىشەيەكى چىنايەتىي ھەبوۋ و پىشتەستۈور بوو بە چىنى كرىكاران و جوۋتیاران كە لەسەر دەستى دەستەبۇرلىكى دەۋلەمەند و خاۋەن بانكەكان و كۇمپانىاكانى ھىلى ئاسن دەچەۋسېئرانەۋە، ئەمەش رىق و كىنەي لى كەۋتەۋە. لە پەنجەكانى سەدەي بىستەمدا پۇپۇلىزىم ئامازەيەك بوو بۇ ھەردوۋ حزبى پىشكەۋتنخۋاز كە تىۋدۇر رۇزفېلد رۈبەريەتتىي دەرەك و حزبى مەكارتيەكان كە جۇزىف رىمۇند مەكارتى



يەكېك لى كېشەكانى  
دىموكراسى و ھەلېژاردن،  
ئەو مزايەدە سياسىيەيە  
كە كاندىدى حزبەكان لى  
بانگەشەي ھەلېژاردن  
دەيكەن و گەفتى گەورە بە  
گوپى دەنگدەراندە دەدەن

يەكېك لى كېشەكانى دىموكراسى و ھەلېژاردن، ئەو مزايەدە سياسىيەيە كە كاندىدى حزبە سياسىيەكان لى بانگەشەي ھەلېژاردن دەيكەن و گەفتى ئەوئەندە گەورە بە گوپى دەنگدەراندە دەدەن كە لى توانادا نىيە جېبەجى بىرېن. ھەموو ئەو بەلېئانەي حزبەكان چوار سال جارىك بە خەلكى دەدەن و دەيكەنە بەرنامەي ھەلېژاردن و چاپى دەكەن و بلاوى دەكەنەو و دواجار تواناي جېبەجىكەردنباي نىيە، دەبنە ھۆي ئەوئەي كۆمەلانى خەلك پەشېبن بن لى بەرامبەر پەرلەمان و حكومت و تەواوى سېستىمى سياسى. لېرەو ئەو بۆشايىپە دروست دەبى لى نېوان حزب و دەنگدەراندە، ئەمەش ھۆكارىكى سەرەككىي كەمبونەوئەي پېژەي بەشدارىي خەلكە لى ھەلېژاردنەكاندا.

### پۇپۇلېزىم و فاشىزىم

فاشىزىم و نازىزىم لى سەدەي نۆزدەيەم و بېستەمدا دەرەكەوتن، لەسەر بىنەماي نەتەوئەپەرستى كە خۆي لى دنەدانى ھەستى نەتەوئەبىي و پەگەزى ناياب و پەگەزى نىزدا دەبىنەيەو، وەك ئاراستەيەكى تەواو پېچەوانە لى گەل بىنەماكانى دىموكراسى كە ئازادىي تاك و دادوئەرى و يەكسانىيە، لى ھەلومەرجى دواي شىكستى ولاتانى مىجورە لى بەرامبەر ولاتانى ھاوپەيىمان، ئەو

ئەوئەيە، پېئان وايە بۆشايى و نامۇبون لى نېوان سەرۆك و جەماوئەكەي دروست دەبى. ھەندېكى دېكە گىرنگىيەكى زۆر دەدەن بە پەيئەندىي سياسىي سەرۆك لى شېوازى گوتارداندە، ئەو گوتارە لى لەسەر ئاستىكى بەرفراوان پەزامەندىي جەماوئەرى لەسەرە و جەمسەرگىرىي دروست دەكە لى نېوان دەستەبېژىرى فەرمانرەوا لى لايەك و جەماوئە لى لايەكى دېكەو. بېگومان گەفتوگۆيەكى زۆر ھەيە لەبارەي شېوازە جىاوازەكانى مامەلەكەردنى پۇپۇلېستەكان، كە زۆر وەستايانە كارى لەسەر دەكرى، ھەرچەندە وادەكەوئەتە بەر چا و ھەرچەمەكېيانە لەسەر زار و زماندايە و لى كىرداردا بەرجستە دەبىت.

لى چارەگى كۆتايى سەدەي پاپوردوئەوئە تېبىنىي ئەوئە كرا كە پۇپۇلېزىم بە شېواي گەشەي سەند و ناروونىيەك لى چەمكەكەيدا بوو، بە تايىبەتتى دواي ئەوئە لى شىكارىي سياسىي ھاوچەرخدا برەوى پەيدا كرد، لى گەل ئەوئەشدا، ھەندى ئاراستەي تىۆرى ھەن بە نەرنى لى پۇپۇلېزىم دەروان و بەوئە خەتابارى دەكەن لى ھەولى بەردەوامدايە دەست بەسەر دامەزراوئەكانى دەسەلاتدا بىرېت، گومانىشيان ھەيە لى كارەكتەرە سياسىيەكانىيان. ھەرەوئە پۇپۇلېستە ئەوئەش بزانىن گوتارى پۇپۇلېستى و سەيرى پىكارەكەكانى دەكات كە ھۆكارى ھەموو ئەو قەيرانە ئابوورى و سياسى و كۆمەلەيەتتىيانەن كە ھەندى ولات پىئاندا تى پەريون. ھەندىك لى و لىكۆلپارائەي پەخنەگرىكى زۆر توندى ئەو دەستەبېژە سياسىيانەن كە تېروانىي خۇيان بەسەر جەماوئەردا دەسەپىنن، داواي ئەوئە دەكەن ورياي پۇپۇلېستەكان بىن، سەرەپاي ئەوئەي چەمكى پۇپۇلېزىم لى بىرېك شىكارىدا بەكار دەھىنرېت و گوتارى پۇپۇلېستەكان لى ناسنامەي سياسى - نىشتىمانىدا ئامادەيە، بەلام ناكى ئەو پەوشە داپىرنى لى كەلەكەبوونى قەيرانەكان و شىكستى بەرنامەي كارى پىفۇرمىستى لى چارەسەرەكرىدانىان.



## له ئایدیۆلۆژیای فاشیزم و نازیزمدا میژووی نەتەو و پەگەز دەکرێنە بنەما، دەولەت پاشکۆی نەتەو و تاک و کۆمەڵە کۆمەڵایەتیەکان پاشکۆی دەولەتن

هەلومەرجە ی دواى جەنگ ئەلمانىای خستە ژێر بارى قەرزىكى زۆرەو، بۆ ئىتالىاش هەروا، ئىپراتۆرى عوسمانى بە تەواوى هەلەوى، نازیزم لە ئەلمانیا بە پێبەرایەتیی ئەدۆلف هیتلەر و فاشیزم لە ئىتالىا بە پێبەرایەتیی مۆسۆلىنى. ئەوێ یەكەمیان شانازیكردن بە جەرمەنیزم و دووهمیان هیوابەخشى گەرانەو بوو بۆ پۆلى پۆمای دێرىن، خۆیان كرد بە فریادەرسى خۆدەریازكردن لە شكستى دواى شەر، بەمەش پەوپەوى میژوویان راكیشا بەرەو مالدویرانییەكى گەورەتر. ئەتاتوركیش لە پاشماوى داروپەردووى ئىمپراتۆریای عوسمانیدا بوو پێبەرى توركە نەتەو پەرستەكان و دەولەتى تورکیای فاشستیان دامەزراند.

حكومەتەكەى هیتلەر هزرى نەژادپەرستى لە دژایەتیکردنى گەلى جوودا بەرجەستە كرد. پروابوون بە بالایی نەژادی ئەلمانى، فۆرمى ناسیۆنالیزمىكى توندوتیژ و عەوامانەى لى دەرچوو، ناسیۆنالیزمىكە یەكپیتى نەتەوێى لە هاوخوێنیدا گریمانە كرد و وەك راستییەك سەپاندى. دژایەتیکردنى جووش پاساوێك بوو بۆ ئاسانكردنى هەلچوونە جەماوەرییەكان، لەبەر ئەوێ جوو پێكها تەیهكى ئایینى-كۆمەڵایەتیی ئەلمانى بوو، بە ئاسانى بوو بە كەسیك بۆ ق و

جیاوازی پەگەزى لە بەرامبەر ئەو تیپروانیانەى جوو هەیانبوو و لەگەڵ نازیزم پێك نەدەهاتنەو. لێرەدا سەرەتاكانى ئینتەرناسیۆنالیزم و دیموکراسى لەگەڵ بنەماكانى سیستى دەسلالەتى پەهای فاشیزم و نازیزم، كە خۆى لە ناسیۆنالیزمى پەرگیدا دەبینیتەو، تەواو پێچەوانە دەبیتەو، تەنها بیرى تەسكى نەتەوێى لەبەرچاو دەگرێ. لە سایەى ئەو سیستەمدا تاك بوونەو پێكی بێبەهایە، ئەمە لە كاتێكدا یەكێك لە بنەما سەرەکیەكانى دیموکراسى، ئازادى تاکە. نەتەو لە فیکرى فاشیزمدا كۆمەڵەیهكى پێكخراوێیە و بەشێك نییە لە ئێرادەى تاکەكان، ئەو ئێرادەیه لە دەستەبژێرێكدا فۆرمۆلە دەبێ كە رابەرێكى كاریزمى ئاراستەیان دەكات. 6.

بنەماكانى فاشیزم كە مۆسۆلىنى لە سالى 1922دا لە ئینسكۆپیدای ئیتالیدا رای گەياند، بریتى بوو لە بێكەلكى ئاشتى، دژایەتیی بیرى سۆسیالستى و هەموو بیروباوەرىكى چەپ و پێشكەوتنخوازانە تا دەگاتە دیموکراسى و پلۆرالیزم، پەیرەوکردنى سیستىكى گشتگیرى میلیتارى لە بەرپۆوەبردنى دەولەتدا، پروابوونىكى بێئەندازە بە قارەمانى رابەر و پیرۆزکردنى. 7.

له ئایدیۆلۆژیای فاشیزم و نازیزمدا میژووی نەتەو و پەگەز دەکرێنە بنەما، دەولەت پاشکۆی نەتەو و تاک و کۆمەڵە کۆمەڵایەتیەکان پاشکۆی دەولەتن، خەلک و میلەت گرنگیەكى بنەپەتیان هەیه. تەواوى ئەو بنەمایانەى نازیزم و فاشیزم کاریان لەسەر کردوون، بریتین لە لەقالبدانى کۆمەڵگە و دەولەت، پۆپۆلیستبوونى ئەو بیروباوەرە لەوهدایە گوتارە سیاسییەكەى بارگاوییه بە قسەکردن بە ناوى خەلک و پابەندکردنى تاك بە ملکەچکردنێكى بێچەندوچۆن بە رابەرێك بەبێ ئەوێ بواریان هەبى بیر بکەنەو لەوێ چارەنووسیان بەرەو کوێ دەبات.



## پۇپۇلىزىم لە كوردستان

ئەگەر پۇپۇلىزىم ۋەك دياردەيەكى سىياسى سەير بىكەين، ئەوا پۇپۇلىزىم لە زەمىنە سەرھەلدىنى ئەو دياردەيە تى بگەين. كاتىك ديموكراسى ۋەك سىستىمى سىياسى دەكەوتتە قەيرانى پراكتىزەكردنى بىنەماكانى خۇيەۋە، پۇپۇلىزىم لە ناو ھەناۋى جەماۋەر، كە خۇي لە تاكە نارازىيەكاندا دەبىنئەتەۋە، چەكەرە دەكات.

بۇ ئەۋەى لەو زەمىنە تى بگەين، پۇپۇلىزىم ئەمازەيەكى خىرا بە بىنەماكانى سىستىمى ديموكراسى بىكەين كە بە درېژايى پۇپۇلىزىم خۇتەۋاۋكردنى لەسەرى ۋەستاۋە. كرىستىيان دولەكە يەككە لە بىرمەندانى فەرەنسا، كىتېپكى لە ژېر ناۋى «فەلسەفەى سىياسەت لە جىھانى ھاۋچەرخدا، لە سالى ۲۰۰۰ بىلاۋ كوردەۋە و پىيۋاىيە ديموكراسى لەسەر سى بىنەما ۋەستاۋە، كە فەلسەفەى بوون و مانەۋەى ئەو سىستىمەيە.

**بىنەماى يەكەم:** برىتتىيە لە خۇيىندەۋەى بەرامبەر و ھەلكرىن و لېبوردەيى، كە دەگەرپتەۋە بۇ جۇن لۇك. لەسەر ئەو بىنەمايە، دەۋلەت يان حكومەت دەبىت ئازادىي بىرۋاۋەرى سىياسى، فەلسەفەى، ئايىنى و نەژادى بۇ ھاۋولاتيان دايىن بىكات.

**بىنەماى دوۋەم:** كە ناۋەرۋكى سىستىمى ديموكراسىيە، برىتتىيە لە جىاكرىدەۋەى دەسەلاتەكانى ياسادانان و جىبەجىكرىن و دادۋەرى كە بە مەرجه گىرنگەكانى سىستىمى ديموكراسى دادەنرئىت. دارپۇزەرى ئەو بىنەمايە گەرە بىرمەندى فەرەنسى (مۇنتىسىكۇيە، جىبەجىكرىن ئەو بىنەمايە سەرۋەرىي ياسا دەستەبەر دەكا و پارىزەرى ھاۋولاتيانە لە سەرۋەرىي و ملھوۋپى دەسەلاتداران.

**بىنەماى سىيەم:** كە لە لايەن ژان ژاك پۇسۇ دانراۋە، ئەۋىش دادۋەرىي كۆمەلەيەتتىيە. ئەو بىنەمايە گىرنگىي خۇي ھەيە لە ھىنانەدىي ھاۋسەنگىي كۆمەلەيەتى لە نىۋان چىن و تويۇزە كۆمەلەيەتتىيەكان و تەۋاۋكارى دوو

پىادەكردنى ديموكراسى و پۇپۇلىزىم ۋەك مىكانىزىمى بەيەكەۋەژيان، لە پۇپۇلىزىم مىژۋوىي خۇيدا بەرھەمەيىنەرى كولتۇورى ديموكراسىيە

بىنەماكەى ترە.

پىادەكردنى ديموكراسى و پۇپۇلىزىم ۋەك مىكانىزىمى بەيەكەۋەژيان، لە پۇپۇلىزىم مىژۋوىي خۇيدا بەرھەمەيىنەرى كولتۇورى ديموكراسىيە كە تەۋاۋى كايەكانى ژيان دەگرپتەۋە و دەرەت لە بەردەم تاكدا دروست دەكات لەۋەى بەشدارىيەكى كاراى سىياسىي ھەبى لە ھەلېژاردنەكاندا. لە ھەمان كاتدا، لە ۋالاتانى تازەپىنگەيشتوۋا پارادۇكسىك لە نىۋان كولتۇورى مىرات و بىنەماكانى ديموكراسىدا ھەيە، كەلگەلەى تاكرەۋى و خراپ بەكارھىنانى دەسەلات و قۇرخكارى و گەندەلى، دەبىتە ھۇي ئەۋەى دەرەتەي يەكسان لە بەردەم ھاۋولاتياندا كەم بىتتەۋە، ئەۋە بە تايىبەتى لەو كاتەى كۆمەلگە توۋشى قەيرانى ئابۋورى دەبىت، چىنى ناۋەرەست ھەلدەۋەرى بۇ چىنى ھەژار و ھەژارانىش دەچنە خوار ھىللى ھەژارىيەۋە. لەمەۋە زەمىنە لەبار دەبى بۇ دەرەكتەنى تاكى نارازى كە ناسنامەيەكى دىيارىكراۋى كۆمەلەيەتتىيان نىيە و سەر بە تويۇزە كۆمەلەيەتتىيە جىاجىاكانن.

قەيرانە ئابۋورى، مەعرفى، كۆمەلەيەتى و سىياسىيەكان كارىگەرىي راستەۋخۇيان لەسەر يەكتر ھەيە، زەمىنەى دروستبۋونى قەيرانى پەروايى، فەرمانرەۋايىيە، ئەمە لە كاتىكدا حكومەت



## لەگەل ھەلکشان و بەردەوامىي قەيرانەکان، متمانە بە دەسەلات نامىڭى، بەمەش شىرازەي كۆمەلەيەتى تىڭ دەچى

ناتوانى ۋەك پىئويست خزمەتگوزارىيە گىشتىيەكان پىشكەشى ھاۋولاتيان بىكات، ۋەفادارى و پابەندىبۇنى ھاۋولاتيانىش كەم دەيىتتەۋە، لەگەل ھەلکشان و بەردەوامىي قەيرانەكان، متمانە بە دەسەلات نامىڭى، بەمەش شىرازەي كۆمەلەيەتى تىڭ دەچى و ھاۋكارىي كۆمەلەيەتى نامىڭى، بەدویدا ترازان و ناكۆكى و دژيەكى لە دياردەۋە دەبن بە كىشەي گەورە، تا رادەي ئەۋەي كۆي ناپەزايىيەكان لە پەۋشى قەيراناۋيدا بە سانايى بەرەو توندوتىژى و زيانگەياندن بە دامەزراۋەكانى دەۋلەت سەردەكىشن، يان ناپەزايىي توۋىڭى ديارىكراۋ بەسە بۆ بەلاپىداچوۋنى پەۋتى خۇپىشانداۋەكان، ئەمە وىناي رووداۋەكانە لە زۇنى سەۋزى ھەرىمى كوردستان.

ھەموو ئەۋانە زەمىنەي دەرکەۋتنى تاكى ناپازىي سەر بە چىن و توۋىژەكانى كۆمەلگە پىڭ دىڭن، بە ھۆي كەلەكەبۇنى قەيرانە ئابوۋرى و سىاسى و كۆمەلەيەتتىيەكان و چارەسەركردنى قەيران بە دروستكردنى قەيرانى دىكە. دەستەۋەستانىي دامودەزگاكان لە پىشكەشكردنى خزمەتگوزارىيە سەرەككىيەكانى ۋەك ئاۋى خواردنەۋە، كارەبا، پىڭەۋبان... كارىگەرىيە دەروۋنى و كۆمەلەيەتتىيەكانى ئەۋ پەۋشە بەسەر تاكى نامۇۋە، ئەۋەيە خۇي بە كەم و بىنرخ بزاني،

بە رادەبەك، بە سانايى دەكەۋنە ژېر كارىگەرىي كەسانى پىۋېلىستى شەقامەۋە، ئەۋەش بەۋ ھىۋايەي لە ئازار و كىشە كۆمەلەيەتى و دەروۋنىيەكان پزگارىيان بىت. ۹. بەر لە دروستبۇۋنى بالى پىفۇرم و مەملانىي بالەكان، دياردەي ناپەزايى ھەر ھەبۇۋ، بەلام بە دووركەۋتنەۋەي سەرانى ئەۋ بالە بە سەركردايەتتىي كۆچكردوۋ، نەۋشېروان مستەفا ئەمىن لە (ى.ن.ك) و دامەززاندى كۆمپانىيائى ۋشە، بوۋە قۇناغى يەكەمى دامەززاندى بزوۋتنەۋەي جەماۋەرىي گۇران، خۇشى بوۋە پىبەرى كارىزمىي ئەۋ بزوۋتنەۋەيە.

لە سەرەتاي سالى ۲۰۰۸ ۋە بە روۋنى دەرەكەۋىت، كە گوتارە پەخنىيە توندەكانى نەۋشېروان بۆ جىابوۋنەۋەيە لە (ى.ن.ك). وتارە دروشمئامىزەكانى كە ئاراستەي ھەموۋ چىن و توۋىژەكان بوۋ، بەمەش توانيى دەنگە ناپازىيەكانى شەقام يان جەماۋەر بختە خزمەتى مەرەمە سىياسىيەكانى، جەماۋەرى ئىسلامى سىياسىيەش كەۋتنە كايەي ئەۋ بزوۋتنەۋە جەماۋەرىيە نوۋيەۋە، ئەمەش بە ھۆي خالى لاۋازى ئىسلامىيەكان كە نەيانتوانىۋە و ناتوانن پىبەرى كارىزمىيان ھەبى و ناكۆكىيە مېژوۋىيەكانيان و سەرچاۋەي دارايى و سىاسى و مەرىفييان كە ئىسلامى سىياسىيە عەرەبىيە، پىڭ نايەتەۋە لەگەل بزوۋتنەۋەي نىشتامىي گەلى كوردستان، بۇيە لە سىبەرى بزوۋتنەۋەي گۇراندە جوۋلاۋن.

رووداۋەكانى سالى ۲۰۱۱ ۋولاتانى عەرەب، كە بە ھەارى عەرەبى ناسرا، كۆمەلەيگ گۇرانكارى و قەيرانى سىياسىي ھىنايە پىشەۋە، كە دەرئەنجامى قەيرانى دەسەلات و تاكرەۋىي پىژمەكانى ئەۋ ۋلاتانە بوۋ. ھىزى سىياسى و جەماۋەرى نوۋى كە ئىسلامى سىياسىيە، لە بەناۋ ميانپەرەيانەۋە تا ئەۋپەرى توندەرە و تەكفىرىيەكانيان بوۋنە كارەكتەرى زەقى ئىۋ رووداۋەكان. ھەرىمى كوردستانىش كەۋتە ژېر كارىگەرىي ئەۋ رووداۋانە، ئەۋە بوۋ لە ۱۷ شوبات



## بزووتنەوھى گۇڭران وەك ھىزىيىكى جەماوھىرىي نوڭ و لە سىيەرەكەشىدا ئىسلامى سىياسى، نەوھىيەكىيان پەرورەدە كرد كە نەك ھەر ياخى، بەلكو بەدەر بوو لە پىوھر و بەھاكانى پەوشتى سىياسى

نەوھى نوڭى شاسوار عەبدولواھىد، بە سوودوھەرگرتن لەم ھەلومەرەجە سىياسىيە و بە ھەلگرتنى دروشمى سادە و ساكارى پۇڭولېستانە بۇ چارەسەرکردنى كېشە سىياسىيە ئالۆزەكانى ھەرىمى كوردستان، توانىي زۆرىك لە جەماوھىرى نازازىي دويىنىي بزووتنەوھى گۇڭران و پېيەرانى شەقام بۇ خۆي كېش يكات و بە گرېبەست بېيكاكە ئەندامى حزبەكەي و ناوى خۇبەخشان پىوھ بىنى. ئەو گەنجە بىزىسمانە لە ھەلومەرەجى ناپرونى ئابوورىيەوھە دەرکەوت و پېيىك لە سەرمايەكەي بۇ دەزگاي مېديايى (NRT) تەرخان كرد. لە سەرەتادا بە ھۆي گوتارى پەخنەبىيەوھە ويستى جىگەي خۆي بىكاكەوھە و بىنەر پەيدا بىكات، دواتر ئەو دەزگايە لە خزمەتى بزووتنەوھى گۇڭران بەكار بىنىي و بىيكاكە پىشت و پەناي سىياسىي خۆي.

بە ھۆي ناپرونىي پەيىكەرى پېيىخراوھىي و شىوازي كارى كۆمپانىيى سەرۆكەكەي لە كارى سىياسىدا، ھەر لە سەرەتاوھە ھەندىك لەو دەستەبۇزىرانەي لە دەست دا، واتە چۆن خاوەنئىتىي ناليا و دەزگا مېديايىيەكەي بۇ شاشوار عەبدولواھىد دەگەپتەوھە، بزووتنەوھى نەوھى نوڭش ھەر واىە، بە گرېبەست كاروبارەكانيان رايى دەكەن. ئەمۇ سوارى شەپۆلى دەنگى نازازىي شەقام بوون و دەتوانن تا ماوھىيەك ئەو حزبە نوڭيە بىكەنە

تا ۱۹ى نىسانى ۲۰۱۱، ھىز و حزبە ھەژموونخواز و پۇڭولېستەكان بەرامبەر ئەزموونى دىموكراسىي نائەواوى ئەم ھەرىمە ھاتنە مەيدان و بەردەركى سەراي سلىمانىيان لى بوو بە مەيدانى تەحرىرى ميسر و تونس و ولاتانى عەرەبىي دىكە ۱۰

بزووتنەوھى گۇڭران وەك ھىزىيىكى جەماوھىرىي نوڭ و لە سىيەرەكەشىدا ئىسلامى سىياسى، نەوھىيەكىيان پەرورەدە كرد كە نەك ھەر ياخى، بەلكو بەدەر بوو لە پىوھر و بەھاكانى پەوشتى سىياسى، نەوھىيەكى بازارى (موھاتەرەچى)، ئاژاوەگىر. نەوھىيەك كارى كرد بۇ رېسواكردىن بەرامبەر تا رادەي بەئەھرىمەنكردىن دەسەلات و پەنكرەدەوھى پەھاي بەرامبەر، بە شىوھىيەك كە سەرەداوھەكانى جەماوھىرى نازازى و دەسەلاتيان بە تەواوى پچراند.

لەگەل دانوستاندى يەك بە يەكى پېيىخەرى گىشتىي بزووتنەوھى گۇڭران لەگەل سەرکردايەتىي پارتى دىموكراتى كوردستان لە نىو ئەو ژوورەي خۇيان بە ژوورى تاريىك ناويان دەبرد و دواتر راگەياندى چوار سالى ئارام بە بەشدارى گۇڭران لە حكومەت، قۇئاغىيىكى نوڭى ئەو بزووتنەوھە جەماوھىرىيە دەستى پى كرد كە داكشانى كىرڤە جەماوھىرىيەكەي بوو، ئەو جەماوھىرى چاوى لەوھە بوو ئەو گەف و بەلئىنانە جىبەجى بىن كە لە سەرەختى ئۇپۇزىسيۇنىدا لە وتار و دروشمەكانياندا بانگەشەيان بۇ دەكرد.

ئالۆزىبونى زياترى پەيوھەندىي بزووتنەوھى گۇڭران و پارتى دىموكراتى كوردستان و پەراويزخستىيان لە پەرلەمان و حكومەت لە لايەن ئەو حزبەوھە لە لايەك و نەخۇشكەوتن و كۆچى دوايى پېيىخەرى گىشتىي بزووتنەوھى گۇڭران لە لايەكى ترەوھە، بووھ ھۆي ئەوھى ھەندىك لە كەسايەتىي ديارى ئەو بزووتنەوھىيە بۇ دەستكەوت و پاىەي حزبى و حكومى سەنگەر بگۇڭر و ھەلخلىسكىئە ناو پارتىيەوھە، ھەندىكى دىكەشيان لە كاركردن سارد بوونەوھە.



چەتری پارێزگاریی بەرژەوه‌ندییە کۆمپانیاییەکانی، بەیانی لە ڕێگەی سەودایەکی سیاسی دەیخاتە بەردەم هەڵوەرینیکی خراپتر لەوەی بزوتنەوهی گۆران تووشی بوو، وەک زۆرینەی جوولانەوه پۆپۆلیستەکانی دونیا، بە دروشم و وتاری سادە و سەرنجڕاکێش دینە پێشەوه، دوای بەرخوردکردن لەگەڵ واقعیی سیاسی، نابنە بەدیھێنەری خەونی دەنگە ناپارزاییەکان و بە لەدەستدانی کەسی یەكەم، بە خراپی پاشەکشە دەکەن.

### سەرچاوەکان

۱ ماذا تعني الشعبوية.

pdf./D:/Old%20PC/%E28%80%C%20%E28%80%C%E28%80%C.

2https://www.negativegroup.org/item.php?id=310

3https://www.peyserpress.com/wtardetail/107

4 https://www.zaniary.com/blog/61576cf9ac2e4/%D9%BE%DB%86%D9%BE%DB%86%D984%%DB%8C%D8%B2%D985%

۵ هەمان سەرچاوە.

۶ پۆجی لاکۆمب، د. نور عەلی تابندە، قەیرانی دیموکراسی، وەرگیڕان لە فارسییەوه، محەمەد عەبدولرەحمان.

۷ محەمەد فاتیح، ناسیۆنالیزم و سیاسەت، چاپی یەكەم ۲۰۱۲، هەولێر، لاپەرە ۲۱۶.

۸ پروانە: ئەکرەم میھرداد، سنوورەکانی سیاسەت و دیموکراسی، لە بلالوکرانەکانی دەزگای ئایدیا بۆ فکر و لێکۆڵینەوه، چاپخانەی حەمدی، چاپی یەكەم، ۲۰۱۸، لاپەرە ۸۶.

۹ پروانە: موختەسەم نەجمەدین، بزوتنەوهی جەماوەری نوێ، گۆران بە نموونە، چاپخانەی کارۆ، ۲۰۱۸، لاپەرە ۸۹.

۱۰ پروانە ئەکرەم میھرداد، سەرچاوەی پێشوو، لاپەرە ۲۵۲.





نو پرونه وه

ده روزه ی سه روه ری





# زەكیە، تەوارە پارتیزانەكەى هەولیر

چاوپيڭەوتنى:نويڭونەو

لە سەرەتاي (شۆرشى نوڭ)و، نەك ھەر لاوانى خويڭ گەرم چەقى مەيدانى خەبات و مەرگيان گرت، بەلگو دەيان و بگرە سەدان بنەمالەى نيشمانپەرورەريش بە گەورە و گچكەيانەو، قارەمانانە بى باك لە سەختيەكانى ژيانى ئىو زىندان، لە پەتى سىدارە، لە تاللاوى دەرەدەربوون، لە چەرمەسەريەكانى راگواستن و ژينى نەدارى و ھەژارى شانيان داىە بەر خەبات، داىك و باوك و خوشك و براكان رووبەرپرووى دەيان نەھامەتى بوونەو، بەلام چۆكيان نەدا و رۆلەكانيان لە خەباتى سەخت سارد نەكردنەو.

بنەمالەى مام حاجى برايمى دارەتوو، مام يوسف سەعيد و مام جەبار كەريم...، نمونەى ئەو جۆرە بنەمالانەن. شەھيدى فەرماندە جواميەر سەعيد جواميەر، شەھيد خەبات، شەھيد فاروق جەبار، شەھيد ھيىمداد رۆلەى ئەوان بوون و بەناوى بەرز و سەرى بەرزەو بوونە قوربانىي گەل و نيشتمان. جوتيار جەبار و فاروق جەبار و ئەيوب يوسف و زەكیە ئىبراھيم و بەشدار سەعيد.. ئەستىرەى گەشى ئەو رۆژگارەن و نمونەى ئەو بنەمالە بەرپزانەن.



عارەبى برېن. خارت بويىتە عەسكەرى كوردستان تا ئەنگۇ بتانن لە مەكتەبى بە كوردى بخينن و لە ريزدا ئەى رەقىب برېنەو!). زەكەي نەونەمامى يازدە بەھار، ھەزى دەچىتە پېشمەرگايەتى و عاشقى چيا و زۆزانان دەبىت و لەو ساتەو ھۆنىپكى گەرمتر بەدەمارىدا دەروات و چەندىن جار بە داىك و باوكى دەلېت دەمەوېت بىم بە پېشمەرگە.. لەو كاتانەش، كە بەدزى دامودەزگا ئەمنىيەكانى ھۆمەتەو دەچوونەو ھۆ گوند و بەتايىبەت ھۆ دۆلى باليسان و دۆلى پلنگان، زەكە ھەوای ئازادىي كۆيستانانى ھەلدەمژت و چىتر ھەوای شارى داگىركراو سىيەكانى پىر نەدەكردەو ھەك بەلندەبەكى نۆو قەفەز ھۆ دەبىنى و ھەمىشە لەدەرفەتېك دەگەرا تا بگاتە شاخ و خەونەكەي بەدى بەيىت. ئەو لە چواردە سالىدا داوا لە باوكى دەكات رپى بدات بچىتە شاخ، باوكى دەلېت: (كىژم، عەبىيە، پاشان پىماندەرېن كىژتان



زەكە و ئەيوب بە جلى پېشمەرگايەتییەو

پەلە عەيشىي داىكى شەھىد فاروق، يەكېكبوو لەو ژنانەى رۆلى بەرچاوى لە ھاندنانى كورەكانى ھۆ بەشدارى لە خەبات و بەردەوامبوون ھەبوو، سەرەراى ئەو ھۆ تەتەرى نۆوان شاخ و شارىش بوو، گيانى ھۆ خستبوو ھەر مەترسى لەپىناوى گەياندى نامە و پەيامەكانى شاخ بە رېكخستەكانى شار.

زەكەخان شانبەشانى فاروق جەبار، جوتيار جەبار، سەردار سەعید سۆفى، سۆران مەسىحى، شېرۆ، ئەيوبى ھاوسەرى رۆلىكى قارەمانانەى گېرا.

زەكە لەناو ئەو دەستە پارتىزانانەدا بوو كە ناو شارى ھەولېريان لە دوژمنان كردبوو بە كونەمشك. لېرەدا چەند لاپەرەبەكى ئەو تەوارە پارتىزانەى ھەولېر ھەلدەدەينەو.

جوامېر، ئەو كاتەى سەربازبوو، ھەمىشە، لەكاتى مۆلەتوەرگرتنىدا دەگەرپاىو ھۆ مالى خوشكە گەرەكەى. دواى تەواوكردىن ھۆندىن لە كۆلېجى كارگېرى و ئابورىي زانكۆى موسلك كە بوو سەرباز، بەشدارىي لە خولېكى تايبەتى (سام ستيل) ھۆ بەرگرى ئاسمانىي دژە فرۆكەكرد.. كەچى پشووئى ئەمجارە نەگەرپاىو ھەنگى نەبوو. ئەم نەھاتنەو ھە ھۆ زەكەي يازدە سالان بوو بە ماىەى پرسىيار و لە داىكى پرسى: (دايە، خارم جوامېر ھۆ جارە مۆلەتى وەرەگرىيە و نەھاتەو؟) داىكى بە چرپە پىندەلېت: (كىژم، خارت بويىتە پېشمەرگە و چويىتە شاخ!). يەكەمىن جاربوو زەكە ناوى پېشمەرگە بىيىستېت، ئىدى پرسىيارىكرد: (دايە، پېشمەرگە چىە؟). داىكە دلسۆز و نىشتمانپەرورەكەى، بە زمانىكى شىرىن و پىر لە ھىكمەت، زەكەي مندال تىدەگەيەنېت كە كورد كىن و چۆن دەچەوسىنەو ھۆ پېشمەرگە بۆيە ھەن تا كورد ئازاد بكەن لە چەوساندەو.. (كىژم، ئەتو لەبىرتە لە مەكتەبى جارار ئەى رەقىب و خوايە وەتەن ئاواكەيتان دەگۆت، ئىستا عەسكەرى عارەبان ناھىلن ئەنگۇ ئەو سرودانە برېن و دەبى نەشىدى



## که بووک بووم، تهنه سێ پۆژ جلی کوردیی ژنانهم له بهر کرد، دواي ئه وه جلی پیشمه رگایه تیم کرده بهر

به دوو که تیه «په دوو که وتوو»! ئه وه له پازده سالیدا، لای خاره جوتیاری ده بیته ئه ندامی ریکخستن و له کۆبوونه وهی بازنه رۆشن بیرییه کاندایه دانهیشت و بلا و کراوه کانی شۆرش ده خوینیتته وه، به تایبته له قوئای مفاوه زاته کهی هه شتا و چواردا.. زه کهیه هیندهی بیرى ماوه له کۆبوونه وه کاندایه باس له یه کسانى و دژایه تی چینه یه تی و دوا که وتوو یی خێله کی و ئاگا کان کراوه.. سالی 1986 باوکی، گازی زه کهیه ده کات و پێیده لیت: (کیژم داخوازته هاتیه! ئه یوبی خوار زامه، به خووشی پیشمه رگایه). زه کهیه له دله وه خو شحال ده بیته و یه کسه ر پازی ده بیته و عه شقی ئازادی و عه شقی پیشمه رگایه هاو تا ده بیته له گه ل عه شقی ئه یوب. زه کهیه وه ک ته وار پیک، له له پێده شته وه له شه قه ی بال ده دات تا لوتکه ی چیا رانا وه ستیته!

زه کهیه ئیبراهیم، ناویکی گه شا وهی ئیو میژووی خه باتی گه لی کورده له باشووری کوردستان، له ته مه نیکی زوه وه بوته پیشمه رگایه یه کیتی نیشتمانی کوردستان و هاوشانی هاوسه ر و هه قاله کانی، بێ دایرانی له خه بات به رده وام بووه و هه موو ته مه نی جوانی له پێنا و ئازادی نیشتمانه کهیدا به رده ته سه ر.

زه کهیه هه م وه ک پیشمه رگایه شاخ و هه م وه ک

پیشمه رگایه ناو شار و گورزه شینی ئیو شه قامه کانی شاری هه ولیر و شیرنه ژنی ئیوشار، شانه شانی (سه ردارى سه عید سۆفی و جوتیار جه بار و ئه یوب و فاروق جه بار.. هتد) له چالاکییه کانی ناو شاردا به شداری به رچاوی کردوه.

«نوێبوونه وه» له چوارچێوه ی ئه رشیفکردنی سه ره وه ری و نووسینه وه ی میژووی خه باتی نوێی گه لی کوردستان، به شیک له یاداشته کانی ئه مه ته وه ره پارتیزانه ده نوستته وه، که له دیداریکی تایبه تیدا له گه لی سازمانداوه.

زه کهیه بۆیگه پیراینه وه که؛ ( که بووک بووم، تهنه سێ پۆژ جلی کوردیی ژنانهم له بهر کرد، دواي ئه وه جلی پیشمه رگایه تیم کرده بهر و شه هید جوامیر ناوی نه یی و ناسناوی «ئارام» ی پیمه خشی).

گه وه ره ترین و تراجیدیتیرین پروداوی ژبانی زه کهیه، ئه وه بۆردو و مانه بوو که تیایدا جوامیری خال و ماموستا و فه رمانده، خه باتی برای و سه ردارى قاره مان شه هید ده بن و ئه م کاره ساته ژبانی زه کهیه دوو که رته ده کات و چیتر له دواي ئه وه پۆژه وه، زه کهیه، زه کهیه پێشو و نابی و ئاگری تۆله به نا و ده ماره کانی دین و ده چن..

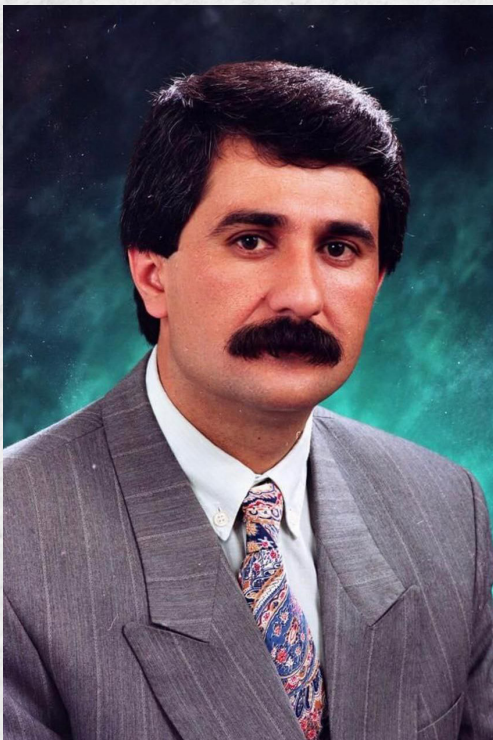
ته نه دواي مانگیک، پلانی تۆله ی شه هیدان داده نریت، هه رچه نه ده قال «کۆسه رته ره سول» جه خته له وه ده کاته وه که زه کهیه نه چیت و به شداری نه کات، به لام زه کهیه وه ک خو ی به ده نگى گر و نوساویه وه که هیشتا ئاسه واری برینیکی قول له سۆزی ده نگیدا ده بیسترا، وتی: (گوتم کاک کۆسه رته، به م ده ستانه ی خو م، ده ست و قاچ و سه ر و ناو هه ناوی هه رسیک شه هیدم کۆکر دیتته وه، ده بی هه ر به و ده ستانه ی خو شم تۆره ی وان بکه مه وه)..

ده ستیه کی چوار که سی: (جوتیار جه بار و هه مید مامه و ئه یوب یوسف و زه کهیه ئیبراهیم)، ده چنه مالی مه لا خدر، برای هه قال «ئاسۆ مامه ند» ناسراو به ئاسۆ ئه لمانی. له بهر ئه وه ی ئه و رۆژه ئاهه نگى ژنه یانی



## گەورەترین و تراجیدیتیرین پووداوی ژيانى زەکیە، ئەو بۆردوومانەبوو کە تیايدا جوامپىرى خال و مامۇستا و فەرماندە، خەباتى براى و سەردارى قارەمان شەھید دەبن

و ھەك ئەوھى فېلمېك يېت و رووداوەكانى بېھىنئەوھ  
بەرچاوى. بە ئارامى وتى: (لەكن مژگەفتى سىپى،  
مندارىكى سىژدە ساران كومبارى دەفرۆشت، ئەوان  
سەيارەيان خاوە کردەو و ئىمەش يەكراست چوینە  
پېشيان و رېمان لىگرتن. ئەيوب لەو ساتانەدا زۆر  
لېزان بوو، مەشەوھش نەدەبوو، ئەو دابەزى و ئەمنىش



شەھید فاروق جەبار

ئاسۆيە، رېئادەن پېرۇن و بەشدارى ئاھەنگەكە دەكەن  
و شەو لەوئى دەمېننەوھ. بۆ بەيانى سەيارەيەك لە  
مەلا خدر وەردەگرن، كە ئەيوب لېيدەخوړېت، زەكېيە  
ھاوسەرى لەتەنېشتى و ئەوانىترېش لە دواوھ..  
بەرەو دەشتى ھەولېر بەرپدەكەون و بەلاى دەربەندى  
گۆمەسپاندا خۇيان دەگەيەننە ھەولېر، لەوېش  
چەندېن مالى سەربە رېكخستن ھەبوون كە دەچوونە  
ئەوئى و لەوېو پلانەكان دادەنران.. ئەمان دەچنە مالى  
وہستا حوسپېن. كە گەيشتنە نزىك مالىان پېياندەلېت  
كەمېك خۇتان دوا بخەن، چونكە مېوانمان ھەيە.  
دواتر كە چوونەمالېان و چاوى بە زەكېيە دەكەوېت  
زۆر تورە دەبېت و دەلېت دەبېت بچېتە مالىكېتر و  
نايېت بەشدارى بكت. زەكېيە داواكەى رەتدەكاتەوھ و  
پېداگېرى لەسەر ئەو دەكات كە ھەر لە چالاكېيەكە  
بەشدارى دەكات.. ئەو شەوھ ھاوسەرەكەى وەستا  
حوسپېن دوو منالى جمكى دەبېت.. بۆ بەيانى پەردە  
لەسەر سەيارەكە لا دەدەن و زوو دەردەچن..

ئەوان، ھەك پراوچىيەكى شارەزا بەدواى  
نېچىرەكەياندا دەگەران، لە ساتېكدا، كە لەنېو شارى  
ھەولېر دەسورانەوھ چاويان دەچېتە سەر بەرپوھەبەرى  
پۇلېس، كە لەناو سەيارەيەكى موسەلەحەدابوو لەگەل  
چەند پاسەوانىكى، ئەمان لە شەقامى بەرامبەرەوھ پېچ  
دەكەنەوھ و دەيانەوېت بەردەمى لى بگرن و بەسزاي  
گەلى بگەيەنن، كە چى لەپر مندالېك لە ناوھ پراستەوھ  
بەتەنېشت بەرپوھەبەرى پۇلېسەوھ بەديار دەكەوېت و  
زەكېيە ھەر چاوى بە مندالەكە دەكەوېت ھاوار دەكات:  
( لېيان نەدەن. لەبەر ئەو مندەرە لېيان مەدەن. ئەو  
مندەرە چ گوناھى نېە لۆ بېتە قوربانى!) لەم ھات و  
ھاوارەدا و دەنگى زەكېيە بلندتر و ئەوانىش ھەمووان  
گوپى لېدەگرن، ھېشتا لە گەتوگۆى ئەو باسەدان لە  
نزىكيان سەيارەيەكى سۆپەرى سېپى مۇدېل ۱۹۸۵  
دەردەكەوېت، كە دەبېنن دوو ئەفسەرى فېرۆكەوانىي  
تيايداھە.. زەكېيە لە كاتى گېرآنەوھدا چاوانى بۆ كز دەكرد



گوللہ بارانمانکردن. ئەيوب گۆتيە جوتيار و مامە، ئەنگۆ  
پرۆن و من و زەکیە بە سەیارەکی ئەوان دەپۆین.  
مالە جاشیک لەوبەری بوون. جاشەکان شەپۆالیان  
رەنگاو رەنگ بوو، وابزانم زیباری یان سورچی بوون  
سەیرم کرد سەیارەکی سوییچی لەسەر نییە. گۆتم  
ئەيوب سوییچەکی لەسەر نییە. ئەيوب گۆتی ئاگات  
لەو مالە جاشە بێت تەقە نەکەن. ئەوانیش سەیریان  
دەکردین، سەیارەش هەمووی لەوانو و راوەستاوون،  
ئەو خەڵکە تەماشایان دەکردین. منیش حەفتاو  
پینجیەکم بەرامبەر هەموویان راگرتوو. هەموومان  
حەفتاو پینجیمان پێبوو. ئاوڕمدا یەو سوییچەکم  
بینی، گۆتم: ئەيوب ئەو سوییچەکیە، کەچی گوللە  
پیکەوتبوو. گۆتم: ئەيوب هەویە و دەمانچەکانیان  
بینە. هەلاتین و گەشتینەو جوتیار و حەمید مامە  
و سواری سەیارەکی خۆمان بوینەو و بە خێرای  
رۆیشتین. لەنێو سەیارەکەدا عەبابەکم بەخۆم دادا.

وہختیځ لیمان دان ئه وان  
زۆر نزیکوون، هه موو  
ده موچاوم بووه خین، هه ر  
له و کاته دا بوو به و په نجه ی  
شه هاده یه م وه عدم دا بوو  
تۆره ی شه هیدان بکه مه وه

دابه‌زیم. پی‌شتر خۆمان راه‌تیا بوو چۆن وابکه‌ین گولله‌ی  
خۆمان به‌خۆمان نه‌که‌ وپ‌ته‌وه‌، کاتی‌ک که‌ دپی‌نه‌ خوارئ  
و ته‌قه‌ده‌ که‌ین. جوتیا ریش هاته‌ خواره‌وه‌، نه‌وجا  
حه‌مید مامه‌. هه‌ر چوارمان ته‌وقمان ک‌ردن. به‌سه‌ ئه‌وان،  
هه‌یکه‌لیان زۆر گه‌وره‌ بوو، قه‌له‌و و ره‌ش. به‌کسه‌ر



یله زولپځا و حاجی برایم



## لە بەرەبەياندا و لەكاتر مېر چوار ھىزىيىكى ئەمەن ھەلدەكوتنە سەر مالاھە و بە پى لەقە لە دەرگا دەدەن

زەكەيە گەورەترکرد..

دواى ماوۋىيەكەيدى ھەڧال كۆسەرت رەسۇل داوايان لىدەكات، «عەبدۇللا خەفەف» جىڭرى پارىزگارى ھەولېر پرفېنن و بېھېنن.. زەكەيە و ئاراس و جوتيار دەچنە دارەتوو، شەويان بەسەردا دىت. بۇ بەيانى دەچنە ناو ھەولېر، كۆرە خالىيىكى زەكەيە بەناوى «سەئىد گەپەسۆرى» كە ئەودەم بەپازىلىيەكى پىدەبىت ھاوكارىيان دەكات بۇ سۇراغىردىن مالىيان و دانانى پلانەكە، بۇيە زۆر بەناسانى دەتوانن بىگرن و دەيخەنە ناو سەيارەيەك و رەوانەي دەرەھەي دەكەن. زەكەيە بەھۇي ئەوھەي ناساغ دەبىت دەگەپتەوھە دارەتوو و لەوېشەوھە دەچىتە مالى باوكى، ھەرچەند ئەيوبى ھاوسەرى پىشتىرپىي وتبوو كە نەچىتە مالى باوكت، بەلام ئەم لەبەر ئەوھەي بىرى كىردبوون گوئى ناداتى و دەچىت. ئەو شەوھە زەكەيە دەيەوئىت پىروات و شەو لەوئى نەمىننەتەوھە، بەلام بارانىيىكى بەلېزمە دەبارىت و سەيارەكەي باوكىشى لەكار دەكەوئىت، ھەرچەند زەكەيە ھەر دەيەوئىت پىروات بەلام باوكى پىي دەلېت ناھىيەم بەو شەوھە و بەو بارانە پىروئىت.. ئەو شەوھە زەكەيە، لە مالى باوكى لەگەل خوشەكەكانى جىي بۇ رادەخەن و لەناوھەندىيانا وەك بالندەيەكى كىوي و وەك بۇنى ئازادى لە دەورى كۆ دەبنەوھە،

دواى گىپرانەوھە، زەكەيە كەمىك وەستا و وەك ئەوھەي شىتېكى گىرنگى بىرەكەوتىتەوھە، شىتېك كە وتنى لەسەر زار ئاسان نىيە، وتى: ( با لەبىرم نەچىت، ئەوھەشتان پى بىرم، وەختىك لېماندان ئەوان زۆر نىزىكبوون، ھەموو دەموچاوم بووھە خىن، ھەر لەو كاتەدابوو بەو پەنجەي شەھادەيەم وەعدەدابوو تۆرەي شەھىدان بىكەمەوھە، ئىدى خىنى سەر ناوچەوانم سىرى و ھىنما بەزمانمدا و تا خىنى ئەوانم نەخواردەوھە دلم ئاوى نەخواردەوھە!).

دەرپۇن و دەگەنە سەيتەرەي دارەتوو، ئەوكات عورف وابوو ئەگەر ئن لەناو سەيارەبووابە راياننەدەگرتن. زەكەيە عەباكەي دەداتەوھە بەسەرىدا و لە بازگەكە سلاوئىك دەكات و ئەوان پىيانندەلېن پىرۇن. ئەمان دەرباز دەبن و دەگەنە گوندى «باوھەمرە» دەبىنن كۆپتەر ھەستاوھە و ئەمان خۇيان دەكەن بەناو خانووئىكى رووخاودا و خۇيان و سەيارەكە لە ھەوشەيەكەدا دەشارنەوھە، دواترىش دەرباز دەبن و دەگەپتەوھە بۇ چىا.

زەكەيە لە گىپرانەوھەكەدا باسى لەوھە دەكرد: (ئەيوب فەرماندەيەكى زۆر عاقلىبوو، ھەموو دەم رايەدەھىنانىن چۆن تەقە بىكەين و چۆن فېشەكى خۇمان بەر خۇمان نەكەوئىت و نەشلەئىين و ھەموو دەم ئامادەبىن لۆ شەھىدبوون، لۆ گىران، لۆ ھەر شىتېك كە لەوانەيە روو بدات.. لەشاخىش دەورەي راھىنان لەسەر ھەموو نەوھە چەكەكم دىتەيە، بە قورس و سوک. زۆرجار چومەتە سەر دۆشكە و تەقەم لە تەيارە كىردىە..)

ئەوان دەگەپتەوھە گوندى نازەنن. فېرۇكە دىت و بۇمبارانى باخەكەيان دەكات، ديارە ھەر زوو ئىخبارى كراون، بەلام جۆش و خرۆشى دەنگى فەرھاد سەنگاوى لە ئىزگەوھە كاتېك ھەوالەكە دەخوئىننەتەوھە و دەلئى (شېرەئىيىكى مەفرەزەكانى ھەولېر لەگەل دەستەيەك لە ھەڧالانى، دوو ئەفسەرى پلە بالايان بە سزاي گەل گەياند) گەيشتە ھەموو كوردستان و ورەي دەدا بەپىشمەرگە و عەشقى خاكى ھىندەيتىر لاي



## خۆتان ده‌زانن له‌ زیندان چی ده‌گوزهریټ، قاچیان شکاندم، ده‌روونیان ماندووکردم!

بێ ناگا له‌وه‌ی ئه‌و ساته‌ خۆشانه‌ ته‌مه‌نیان کورته‌ و  
دوا‌ی چه‌ند سه‌عاتیک ئه‌وه‌ی رووده‌دات ترسناکترین  
رووداو ده‌بیټ له‌ژیانیندا..

له‌ به‌ره‌به‌یاندا و له‌کاتژمێر چوار هێژیکێ ئه‌من  
هه‌ڵده‌کوته‌ سه‌ر ماله‌که‌ و به‌ پێ له‌قه‌ له‌ ده‌رگا  
ده‌دن، دایکی زه‌کیه‌ هاوار ده‌کات: (هه‌مووتان  
به‌تانیه‌کان بخه‌نه‌ سه‌ر زه‌کیه‌)، ئه‌مه‌کان دێن و  
زه‌کیه‌ له‌ژێر به‌تانیه‌کانه‌وه‌ پۆستاله‌کانیان ده‌بینیټ..  
هه‌موویان، جگه‌ له‌ زه‌کیه‌، راپێچی ده‌ره‌وه‌ ده‌که‌ن و  
له‌حه‌وشه‌، خوشکه‌ بچکۆله‌که‌ی زه‌کیه‌، که‌ ده‌یانبه‌ن،  
له‌ نه‌زانی و دلسافی خۆیه‌وه‌ ده‌لی: (دایه‌، زه‌کیه‌ له‌  
ژوورییه‌!)، وه‌ک زه‌کیه‌ خۆی گێڕایه‌وه‌: (هه‌ر وای گۆت  
و یه‌کسه‌ر هه‌موویان گه‌رانه‌وه‌، به‌ تفه‌نگه‌وه‌. هه‌موو  
به‌تانیه‌کانیان لادا، من مه‌کسیه‌کی ره‌شم کردبووه‌  
به‌رم. خۆم تیک نه‌دا. گوتیان هه‌ڵسه‌. ویستیان قۆلم  
بگرن. خۆم پچریه‌وه‌ و گۆتم خۆم ده‌پۆم. پاسیکیان  
هینابوو، پریان کردبوو. پاسه‌که‌ به‌ره‌و مالی که‌ریمه‌ دبه‌  
چوو و ئه‌وانیشان گرت. له‌ناو پاسه‌که‌ باوکم پێی گۆتم:  
کچم ده‌ترانی ئه‌و رۆژه‌ دیټ و ده‌زانی دائیره‌ی ئه‌من  
چۆنه‌. تۆ گه‌نجی! گۆتی ته‌نیا داوایه‌کت لێده‌که‌م:  
ناوی که‌س نه‌به‌یت. گۆتم: باوکه‌ خه‌مت نه‌بی بمرم  
ناوی که‌س نابهم. له‌وێ گۆتی بری من زاریم: گۆتم:

با ئه‌وها نه‌ریم؛ گۆتی: ده‌بی وا بریی. له‌وێ گوتیان  
تۆ کیی؟ گۆتم زارا. زارا می‌رده‌که‌ی مامۆستا بوو له‌  
داره‌توو. یه‌کسه‌ر چوونه‌ ئه‌وێ. ئه‌ویشیان هینا. ئیدی  
زانرا من زه‌کیه‌م.)

هه‌موویان بردن بۆ زیندان و تا دوو مانگ هه‌موو  
پیکه‌وه‌بوون، سه‌ختترین جۆری سزا و ئه‌شکه‌نجه‌دران،  
له‌وێ نه‌سڕینی خالۆژنی زه‌کیه‌ کچیکی ده‌بیټ، ناوی  
ده‌نین «به‌ندی». زه‌کیه‌ له‌ باره‌ی ئه‌شکه‌نجه‌دانیه‌وه‌ که‌  
قۆلپی گریانیکێ به‌کۆل گه‌رووی گرتبوو، وتی: (خۆتان  
ده‌زانن له‌ زیندان چی ده‌گوزهریټ، قاچیان شکاندم،  
ده‌روونیان ماندووکردم!) ئه‌وه‌ی گۆت و گریانیکێ  
به‌کۆل گه‌رووی گرت و نه‌یه‌یشت ته‌هاوی بکات..  
(ئه‌وه‌ی ده‌یگێرمه‌وه‌ ئاسانتره‌ له‌وه‌ی بینومه‌). دوا‌ی  
که‌میک ئارام بوونه‌وه‌ زه‌کیه‌ ئاوا‌ی گۆت.

زه‌کیه‌ دوا‌ی شه‌ش مانگ مانه‌وه‌ له‌زیندان به‌ر  
لیبوردنی گشتی ده‌که‌ویټ و ئازاد ده‌کریټ، به‌لام  
ئه‌ویش به‌ سه‌ختی..

زه‌کیه‌ له‌باره‌ی یاداشتی زیندانه‌وه‌ بۆی گێڕایه‌وه‌:  
(رۆژیک ژنیکی به‌ته‌مه‌نیان هینا، ناوی «نایشه‌ گۆله‌»  
بوو، له‌ زیندان دوو پاسه‌وانمان هه‌بوون. یه‌کیان  
ناوی وه‌گه‌ع بوو پیاوه‌کی گه‌له‌ک تووش بوو، یه‌کی  
دیکه‌شی لیبوو ناوی ئه‌حمه‌د بوو، به‌سراوی بوو ئه‌و  
باش بوو، وه‌گه‌ع وتی نه‌فه‌ریم بۆ هیناون، نایشه‌  
گۆله‌ بوو، دایکی «مه‌مه‌د حه‌لاق». ده‌رگا داخرا.  
چاوی به‌ستراوو. نه‌سڕین خه‌ریکی به‌ندی و روا و  
ژێلانی بوو. هه‌رسیکیان له‌ناو زیندان له‌گه‌لمان بوون.  
چوومه‌ لای و چاویم کرده‌وه‌. پرسیی ئیوه‌ کین؟ ئیمه‌  
ئهومان ده‌ناسی و ده‌مانزانی دایکی مه‌مه‌د حه‌لاقه‌.  
ته‌مه‌نی هه‌شتا ساڵ ده‌بوو. ده‌ستم له‌ملی کردو گۆتم  
مه‌ترسه‌، ئیمه‌ش خێزانی پێشمه‌رگه‌ین و مالی شه‌هید  
جوامیرین. منیش خێزانی ئه‌یوبم. هینده‌ سوچه‌دی  
برد و ئیوچه‌وانی خسته‌ سه‌ره‌زه‌ویه‌که‌ لوتی شکا. گۆتی:  
زۆرم برسیه‌. منیش به‌ شق له‌ده‌رگام دا و هاوارم



هه موو خه لکیان بهرئ کرد،  
تهنیا ئیمه و مالی دایکم و  
مالی دایکی ئه یوب نه بی



پله عیشی و مام جهبار

کرد وه گاع نانمان بۆ بینه. گوتی: چیت دهوئ؟ گوتم:  
نان. هەر پارچه نانیکى وشكى بۆ هیناین. نزیکه ی  
ههفتهیهک له گه لمان بوو. رۆژیک ده رگیان کرده وه،  
به تهنیشت سه لاجه که ی حه ره سه کان رۆبشتین.  
ئایشه گۆل بامیه ی بینى. ئاهیکى هه لکیشا و گوتى  
بهس ئه و جاره بامیه بخۆم به سمه. به ئه بو ئه حمه دم  
گوت ئیواره هه ندیک بامیه مان بۆ بینه. ئه بو ئه حمه د  
که سیکى باش بوو. گوتى ئیواره که هاتنه ده رى  
یه کسه ر مه نجه له که بیه، ئه و ئیواره یه ئایشه گۆل تیر  
بامیه ی خوارد. به داخه وه دواتر ئه و یان برد و چیت  
نه مانینییه وه. کاتیک پرسم چى لیها توه. ئه بو  
ئه حمه د گوتى: به تیزاب سوتان دیان!

هەر له باره ی رۆژانى ته حقیقه وه زه کیه بۆی  
گپراینه وه: (رۆژیک وه گاع هات و گوتى زه کیه ئه مرۆ  
که سیکىان هینا وه شایه ته له سه ر تۆ. گوتم: کییه؟  
گوتى: سه لاج شینه. له دلی خۆم گوتم ته و او من  
تیاجوم، چونکه چه ندین جار له گه ل سه لاج شینه  
له جه وه و مالی کاک کۆسرت بوین. منیان برد و  
چاویان به ستمه وه. گوتیان په رۆ له چاوت ده که ینه وه،  
به لام نابى تۆ چاوت بکه یه وه. بهس من به دزییه وه و  
به تیله ی چا وه هر که میک کردم وه. که سه که له ده ورم  
سورایه وه و چه ند جار هات و چوو. وایان ده زانى  
عه ره بى نازانم. به لام من هه مووی تیده گه یشتیم. به لام  
سه لاج شینه ئینکاری کرد و گوتى نایناسم. چه ند  
جاریک لییان پرسى ئه وه زه کیه ی ژنى ئه یوبه. گوتى:  
نه خیر. ئیستاش نازانم بۆچی گوتى نایناسم؟! ئه گه ر  
ئه و بیگوتبا به ده یناسم من حسابم ده رۆیشت. ئیدی  
منیان برده وه ژوو رى).

سه رگوزشته ی نازا کردنى زه کیه وپرای ئه وه ی  
به ر لیبور دنى گشتیش که وتبوو ئاسان نه بووه، ئه و  
وتى: (هه موو خه لکیان بهرئ کرد، تهنیا ئیمه و  
مالی دایکم و مالی دایکی ئه یوب نه بی. داکمیان  
بانگ کرد. ئیمه یان جیا کرده وه. دایکم هاته وه



## چیم بینی؟! به سهدان جهنازه و ئەسپی کوژراو له‌وناوه که‌وتبوون. شه‌وی پیشتر ته‌قه‌یان لی‌کرا‌بوو

به‌ره‌که‌ی لای من و گوتی مادام زه‌کیه به‌رنابیت منیش نارۆم. گوتیان نا مودیر ئەمن ئیشی به زه‌کیه هه‌یه و ده‌یه‌وێت قسه‌ی له‌گه‌ڵ بکات. بانگیان کردم. سێ که‌س بوون، نه‌قیب نازاد و سه‌میر خانه‌قینی و نه‌که‌رمی مودیر ئەمن، خه‌لکی موس‌ل‌ بوو. گوتی: زه‌کیه؟ گوتم: نه‌عم. گوتی عه‌ره‌بی فی‌ربووی؟ گوتم نا به‌س ئەوه ده‌زانم. گوتی زه‌کیه تۆ به‌رنابیت. گوتم: ئەوجا چیه. دواتر سه‌میر هات و نامه‌یه‌کی هیناوا دایه ناو ده‌ستم گوتی ئەوه بده ئه‌یوب. هه‌رحه‌ندی کردی نامه‌که‌م وه‌رنه‌گرت. گوتم: من چۆن جارێکی تر ده‌چمه‌وه لای ئه‌یوب. جارێکی تر ناچمه‌وه لای نامه‌که‌م هه‌ر وه‌رنه‌گرت. مودیر ئەمن گوتی وازی لی‌بنینه. (خۆی ئەو نامه‌یه ئه‌خیر تاقی کردنه‌وه بوو بۆ من تا بزانی وه‌ری ده‌گرم، یان نا. ئەگه‌ر وه‌رم گرتبا به‌رنه‌ده‌بوم. گوتیان تۆ ئازادی، به‌لام دوا‌ی ده‌ رۆژ وه‌ره‌وه).

ته‌وا‌ریکی ئازاد که‌ی ده‌توانی‌ت له‌ قه‌فه‌زا بسه‌روێت؟ به‌و‌ریکی چیا‌یی چۆن ئارام ده‌گریت خۆشه‌ویسته‌که‌ی دوا‌ی زیندان له‌ قه‌فه‌زی شاردا بمی‌نی‌ته‌وه؟ بۆیه هه‌ر زوو ئه‌یوب قا‌چاخ‌چی ده‌نی‌ریت تا زه‌کیه ببه‌نه‌وه بۆ شاخ، به‌لام زه‌کیه‌ی ورد و دانا و زیره‌ک یه‌که‌سه‌ر ئەمه‌ ناکات و دوا‌ی هه‌شت رۆژ

ده‌چیت‌ه‌وه بۆ دائی‌ره‌ی ئەمن و ده‌چیت‌ه‌ لای مودیر و ئەوان ده‌لێن بۆچی هاتویت؟ ئه‌ویش ده‌لێت مه‌گه‌ر ئی‌وه نه‌تا‌نگوت وه‌ره‌وه، ئەوانیش ده‌لێن ئی‌مه وتمان دوا‌ی ده‌ رۆژ نه‌ک هه‌شت. زه‌کیه‌ش وا خۆی نیشان ده‌دات که‌ وای زانی‌وه ده‌ رۆژه. مودیری ئەمن پرسیا‌ری لی‌ده‌کات و ئه‌ویش وه‌لام ده‌داته‌وه: (گوتی ئه‌خبا‌ری ئه‌یوب؟) گوتم: درۆت له‌گه‌ڵ ناکه‌م، پرسیت‌م و ده‌لێن له‌ قاسمه‌ ره‌شه. گوتی: نا له‌ ده‌وا‌جنه‌کانی شه‌قلا‌وه‌یه. گوتم نا وانییه له‌ قاسمه‌ره‌شه. ئیدی گه‌رامه‌وه و چومه‌وه خا‌ل و مام و که‌سو‌کار هه‌مووی چا‌وه‌پ‌رم بوون. گوتیان: له‌کو‌ی بویت؟ گوتم: له‌ دائی‌ره ئەمن بووم. گوتیان چۆن وات کردو‌وه؟ گوتم: هه‌موو شتی‌کم ته‌وا‌و کرد و ئی‌ستا‌ش یه‌که‌سه‌ر ده‌رۆم تا جا‌ری‌کی تر ئی‌وه توشی کیشه‌ نه‌که‌م).

به‌م شی‌وه‌یه زه‌کیه له‌گه‌ڵ قا‌چاخ‌چیه‌ک به‌نا‌وی «مه‌مه‌د» که‌ ئه‌یوبی ها‌وسه‌ری نار‌دبو‌وی به‌پ‌ڕی ده‌که‌ون، ریک‌ده‌که‌ون به‌ پین‌ج سه‌د دینا‌ر بی‌گه‌یه‌نی‌ت. سه‌ره‌تا ده‌چنه سه‌نگه‌سه‌ر، به‌ سوا‌ری هی‌ستری‌ک به‌نا‌و گه‌لی‌یه‌کی سه‌ختی نی‌وان سێ شاخ‌دا ره‌ت ده‌بن. قا‌چاخ‌چیه‌که به‌ زه‌کیه ده‌لێت، چا‌وت دا‌بخه و له‌ دوا‌وه توند من بگه‌ر، هی‌ست‌ره‌که‌ش به‌ هه‌ر با‌ری‌ک‌دا خۆی خوا‌ر کرده‌وه تۆش خۆت خوا‌ر که‌ره‌وه، چا‌وت دا‌بخه و به‌هی‌چ جو‌ری‌ک چا‌و نه‌که‌یت‌ه‌وه. زه‌کیه وتی: (له‌پ‌ر له‌و توله ری‌گایه هی‌ست‌ره‌که به‌ خیا‌ری غا‌ری دا. من چا‌وم کرده‌وه. چیم بینی؟! به‌ سهدان جه‌نازه و ئەسپی کوژراو له‌وناوه که‌وت‌بوون. شه‌وی پیشتر ته‌قه‌یان لی‌کرا‌بوو. خوی‌نی ئەس‌پ و هی‌ستر و مرو‌ف تی‌که‌ل ببوون. به‌یا‌نی سه‌عات چوا‌ر گه‌یش‌تینه سه‌ر کانی‌یه‌ک. هه‌ستی‌کی زۆر خۆش بوو. هه‌ستت به‌ ئازادی ده‌کرد. بۆنی ئا‌گر و چا. ئیدی ورده ورده رو‌یش‌تین تا گه‌یش‌تینه گون‌دی شی‌نی).

له‌و‌ی ده‌چنه ما‌لی مه‌مه‌دی قا‌چاخ‌چی و نا‌نی بۆ دینی‌ت و پی‌ی ده‌لێت که‌می‌کی دی دین به‌ شو‌پنتا،



بىينىم. ۋەكو ئەۋە ۋابوو تازە لەدايك بىم. ۋەسەف ناكىرىت بە ۋتن. ئەۋەندە ھەستىكى خۇش بوو. چوبىنە بارەگاي كاك نەۋشىروان و كاك كۆسەرت. ھەموويان زۆر بەگەرمى پىشۋازىيان لىكرىم. محەمەد حەلاق ھات و بە ئەيۋبى گوت: توخوا زەكىيە لەگەل داىكم بوۋە، با تىر بۆنى بىكەم. زۆر بەكۆل دەگىريا بۆ داىكى. محەمەد حەلاق تا لەژياندا مابوو، ھەمىشە سەردانى دەكرىم. بەلام من ھىچم بۆى باسنەكرىد. پىمىنەگوت، كە چىيان لەدايكى كرەوۋە، تەنيا قسە خۇشەكانىم بۆ دەگىراپەۋە)..

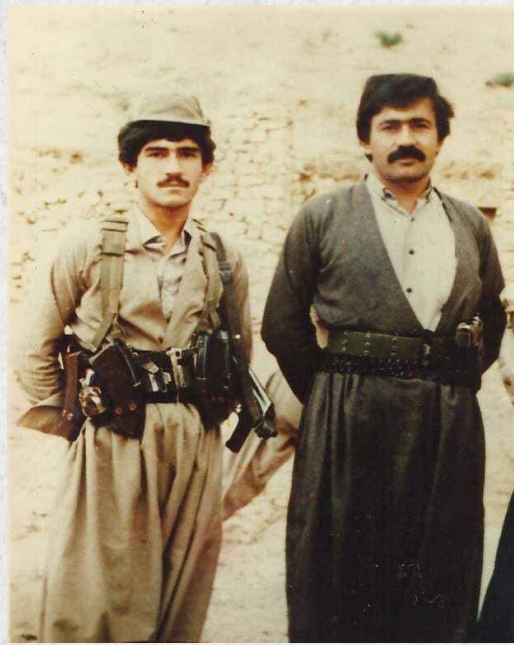
بەم جۆرە زەكىيە جارىكىدىكەش بەرگى پىشمەرگانە لەبەر دەكاتەۋە و دواى ئەۋەش دەبىتە داىكى سى مندا، كچىك و دوو كور. ئىستا بەشپىكى ژيانى لە ئەلمانىا دەباتە سەر و ناۋە ناۋەش دىتەۋە و لەكوردستان لەگەل ئەيۋبى ھاۋرپى و ھاۋسەنگەر و ھاۋسەرى درىژە بە ژيان دەدەن..

زەكىيەش محەمەد فىر دەكات كە ھاتن بلى زەكىيە لەگەلم نەھاتوۋە! زەكىيە سەرخەۋىك دەشكىنىت و لەپر گوپى لە دەنگە دەنگ دەبىت.. محەمەد دەلەت زەكىيە نەھاتوۋە و ئاكۆ و ورياش غەم داىان دەگرىت. لەم كاتەدا زەكىيە دەچىتە دەر و دەست بە پىكەنىن دەكەن.. زەكىيە قاچەكانى بەھۆى رۆيشتن و ئەشكەنجە و نەھامەتەكانەۋە ھەمووى بىونە تلۆق و زەۋىيان نەدەگرت. ھەر بەسۋارى ھىستەرەكە لەگەل وريا و ئاكۆ دەكەۋنە پى، بە ھەۋرازدا سەردەكەۋن و زەكىيە چاۋى لەئاسۆى سەربلىدى شاخەكان بوو. ھەستى پەنگخواردوۋى ئاۋىزانى يەك دەبن و لەپر چى دەبىنىت؛ چەندىن پۆل پىشمەرگە و سەركردەكانى شۆرپ ۋەك رىپىۋان بەرەو پروۋى دەچوون، زەكىيە چاۋى پر فرمىسكى قەتىسما بوو و لىۋى خەندەيەكى نەرمى لەسەربوۋ ۋتى:

(ھەموويان لە پىشۋازىم بوون. لەسەر پىشتى ولاغەكە نەمتوانى دابەزم و گوتەم جەزەكەم ھەموۋتان



◀ مام يوسف



◀ شەھىد جوامىر و شەھىد خەبات



# كەمانچە يەكى تەويۇلسىپى،

بە دەم رېۋە

ئاۋازى مەشخەلان دەنۇوسىتەۋە..

چاۋپېكەۋىتى: نۇيۇۋىنەۋە

كات نىزىكى چىشتەنگاۋە، لە يەكېك لە ھۆلەكانى پەيمانگەى ھونەرە جوانەكانى سلىمانى، كۆمەلېك خويندكار بەدىار وانەى دەنگەۋە بەرامبەر مامۇستايەكى بالابەرزى بارىكەلە دانىشتوون، ئەۋىش بە دەنگە لەسەرخۆ و نەرمەكەى وانەكەيان بۇ شى دەكاتەۋە، لە دەرگا دەدرېت و كارگوزارەكە دەلېت: «مامۇستا ئەنۋەر، كوپېك لە دەرەۋە چاۋەرېت دەكات و دەلى ھاۋىيم، بەلام ناۋى خۇى پىئ نەۋتم.»







ئاۋەكەى بزانرېت! ئەمە دلى ئەۋىش خۇش دەكات  
كە ئاسايشى كارەكە دەپارېزىت و دواتر ناۋى ئەمىش  
كەس ناپزانېت و بە نەپنى دەمىنېتەۋە.

لە دۋاى ھاتنەدەرەۋە، مامۇستا پىر دەبېت لە وزە  
و بىر لە ئاۋازى شىعرەكە دەكاتەۋە. پارچە كاغەزىك  
لە بەرباخەلى دەردىنېت و پىنچ ھىل دەكېشېت بۇ  
ئەۋەى نۆتەكانى لەسەر بنووسىتەۋە. ئەۋ، ۋەك  
كەمانچەيەكى تەۋىلېسې، بەدەم رېۋە جەستە و  
بىرى دەبېتە ئاۋاز، سەرەتاكانى بىرۋەكەى ئاۋازى  
مەشخەلەن دەخاتە سەر پارچە لاپەرەكە و دۋاى چەند  
پۇژېك لە كاركردن لەسەرى، ئاۋازەكە تەۋاۋ دەكات.  
دىسان پەيۋەندى بە «دلىشاد مەريوانى» يەۋە دەكاتەۋە  
و پىي رادەگەيەنېت، كە ئاۋازەكەى تەۋاۋ كىردۋە.  
ئەۋىش پىي دەلېت تۆمارىشى بكات، چونكە پىشتىر  
بە برادەرانى يەكېتېي ھونەرمەندان و تېپى مۇسقىاى  
شەھىد كارزان و تراۋە ئەۋان بىكەن، بەلام و تۋويانە  
ئېمە سروود بۇ حىزب تۆمار ناكەين. بۇيە باشتىر واىە

ئەۋ بە پلىكانەكاندا دەچىتە خوارەۋە و بۇ دەرەۋەى  
حەسارى پەيمانگە، تەماشى دەكات «شەھاب  
عوسمان»ە. باۋەش بەيەكدا دەكەن و دۋاى چاك  
و خۇشى، مامۇستا ئەنۋەر قەرەداغى لېي دەپرسېت:  
«فەرمۇ!» ئەۋىش پىي دەلېت: «دۋاى تەۋاۋبۋونى  
ۋانەكە، پىمان خۇشە بېت بۇ مالى (دلىشاد  
مەريوانى).» ھەر لەۋ كاتەدا مامۇستا ئەنۋەر فېرى  
جۇرېك لە دەرگالېدان دەكات كە چەند جار و بە چ  
شېۋەيەك تەقە لە دەرگا كە بدات، تا بزانن ئەۋە. (ئەم  
نەرىتى دىيارىكردى لەدەرگادانە جۇرېكە لە شېۋازى  
كاركردى نەپنى پىكخستەكان تا بزانن ئەۋەى لە  
دەرگا دەدات، ھاۋرېي پىكخستە، يان كەسېكى ترە و  
جۇرېكېشە لە خۇپارېزى بۇ ھەر ئەگەرېكى نەخۋازاۋ!)  
ماۋەى ۋانەخۇندىن كۆتايى دېت و مامۇستا  
ئەنۋەر بەدەم بىركردنەۋە لەۋەى دەبېت چ كارېكان  
پىي ھەبېت، دەگاتە بەر دەرگا و بە جۇرى دىيارىكراۋ  
لە دەرگا دەدات، لە ژورۋەۋە پىشۋازىيەكى گەرمى لى  
دەكەن. لە سەر سفرە نىسكىنە دانراۋە و نان دەخۇن  
و فەرمۇ لە مامۇستا دەكەن. بەلام لەبەر ئەۋەى  
پەمەزان بوۋە و ئەۋىش بەرۋژوۋ بوۋە، نانپان لەگەل  
ناخۋات.. دۋاى نانخۋاردن دەپرسېت: «خېرە منتان  
بۇ ئېرە بانگ كىردۋە؟» دلىشاد مەريوانى شاعىر بە  
پروۋىەكى خۇشەۋە نامەيەكى دەداتى تا بىخۇنېتەۋە..  
كاتېك دەيكاتەۋە، نامەيەكى ھەقال «مام جەلال»ە،  
كە تىيدا جگە لە ھەۋالپرسىن و سلاۋ، نووسىۋىەتى  
كاك ئەنۋەر ئەم شىعرە بۇ سروودېك بۇ شۇرشى نوئى  
دانراۋە، دەمانەۋېت تۆ ئاۋازى بۇ دابنېت.. مامۇستا  
ئەنۋەر دەلېت: «بە خۇشحالېيەۋە، پىشمەرگە ئىشېكى  
بە من بېت و بۇى بكەم، ئەمە شانازىيە بۇ من.» دواتر  
مەريوانى تىكستېكى تىرشى دەداتى دەلېت: «ئاۋاز  
بۇ ئەمەشيان دابنې.» لەۋ كاتەدا مامۇستا ئەنۋەر  
سەرسامى شىعرەكان دەبېت و دەپرسېت: «ئەمانە  
ھىي كىن؟» لە ۋەلامدا دەلېن: «ئەۋە نەپنىيە و نابېت



## لهو سهردهمه‌دا دائیره‌ی ئهم‌ن زۆر به پەرۆشه‌وه به‌دوای ئه‌وانه‌دا ده‌گه‌رپن که ئهم سرووده‌یان تۆمار کردووه، چونکه هه‌والیان بیستووه‌ته‌وه که له سلیمانی تۆمار کراوه

هه‌ر خۆشت تۆماری بکه‌یت، ئیتر به هه‌ر جۆرێک بووه. ئه‌ویش په‌یوه‌ندی به چهند مۆسیقار و گۆرانیبێژێکه‌وه ده‌کات و که‌س ئاماده نه‌بووه هاوکاریی بکات، یان له ترسان یان هه‌ر هۆکاریکی تر. بۆیه دیسان، دوای چهند رۆژێک کارکردن له‌سه‌ر ئاوازه‌که، هه‌ر خۆی و به‌ ده‌نگی خۆی و به‌ ته‌نها عودێکه‌وه، له ژێرزه‌مینه‌که‌ی مالی خۆیاندا، بۆیه که‌مین جار به‌ ده‌نگی خۆی تۆماری ده‌کات و دواتریش خاتوو تارای کچی، که ئه‌وکات ته‌مه‌نی هه‌ر ده‌یان یازده‌ به‌هار بووه، بانگی ده‌کات و وه‌ک کۆرس له‌و شوێنانه‌دا که ده‌لێت «کوردستانم» ده‌یڵێته‌وه و دواتر ده‌نگی خۆشی بۆ زیاد ده‌کات... هه‌روه‌ها سرووده‌که‌ی رپیش به‌ هه‌مان شیوه، که بۆ کۆمه‌له ئاماده کرابوو، تۆمار ده‌کات.

دواتر په‌یوه‌ندی به «شه‌هاب عوسمان»-ه‌وه ده‌کات و پێی ده‌لێت تۆمارم کردووه و نۆته‌که‌شیم نووسیه‌وه‌ته‌وه، به‌لام ده‌نگه‌که‌ نموونه‌یه بۆ گۆیگرتن، نه‌ک بۆ بڵاوبوونه‌وه، چونکه کوالیته‌ی باش نیه، به‌لام نۆته‌که بۆ ئۆرکیسترا نووسراوه‌ته‌وه.

دوای چهند رۆژێک، که‌ریم عوسمانی برای شه‌هاب عوسمان ده‌چیته‌ لای مامۆستا ئه‌نوه‌ر و داوای ئامانه‌ته‌که‌ی لێ ده‌کات، به‌لام ئه‌و سه‌ره‌تا خۆی لێ هه‌له‌ ده‌کات، به‌لام که‌ ده‌زانێت که‌ریم به‌ ته‌واوی

ئاگاداره و دڵنیا ده‌بیته‌وه که شه‌هاب خۆی ناردوویه‌تی، کاسیته‌که‌ی پێ ده‌دات، به‌لام ده‌لێت ئه‌مه ته‌نها بۆ ته‌سته و ده‌توانن بپینرهن ده‌ره‌وه و جاریکی تر به‌ کوالیته‌ی باش تۆمار بکری. به‌لام کاتی که‌ ده‌گاته شاخ و هه‌فال مام جه‌لال گوێی لێ ده‌گریت، زۆر دلخۆش ده‌بیته‌ و ده‌لێت له ئێزگه‌ بڵاوی بکه‌نه‌وه، به‌لام که‌ پێی ده‌لێن مامۆستا ئه‌نوه‌ر قه‌رده‌اغی وتوویه‌تی ئه‌مه ته‌سته و نموونه‌یه، وتوویه‌تی ئێمه به‌ ته‌سته‌که‌شی رازین. ئیدی سرووده‌که به‌و جۆره‌ بڵاو ده‌بیته‌وه..

مامۆستا ئه‌نوه‌ر به‌پێ ئه‌وه‌ی بزانیته‌ که ئهم سرووده بڵاو بووه‌ته‌وه، له په‌یمانگه‌ له‌ وانه‌ی سرووددا، سرووده‌که بۆ خۆیندکاره‌کان ده‌لێت، به‌لام به‌پێ ئه‌وه‌ی بلیته‌ ئه‌مه هه‌ی کێیه و تۆزێک باسی ئاواز و کۆرس و ناوه‌رۆکه‌ موزیکیه‌که‌یان بۆ ده‌کات. دوای ماوه‌یه‌ک و له‌ کاتی مفاوه‌زاته‌که‌ی هه‌شتاوچواردا، به‌شیک له‌ خۆیندکاره‌کان دین و ده‌لێن مامۆستا ئه‌و سرووده‌ی بۆت باس کردین، له ئێستگه‌ی ده‌نگی گه‌لی کوردستان گۆیمان لێی بووه، ئه‌وجا خۆی ده‌زانیت که بڵاو کراوه‌ته‌وه. بۆیه خۆی له‌ خۆیندکاره‌کان هه‌له‌ ده‌کات و ده‌لێت نه‌خێر، ئه‌وه هه‌مان سروود نیه و شتیکی تر بووه، تا گومانی له‌سه‌ر دروست نه‌کریته‌.

له‌و سهرده‌مه‌دا دائیره‌ی ئهم‌ن زۆر به‌ پەرۆشه‌وه به‌دوای ئه‌وانه‌دا ده‌گه‌رپن که ئهم سرووده‌یان تۆمار کردووه، چونکه هه‌والیان بیستووه‌ته‌وه که له سلیمانی تۆمار کراوه. چهن‌دین هونه‌رمه‌ندی موزیسیان و گۆرانیبێژ بانگ ده‌که‌ن بۆ لێپرسینه‌وه، تا جاریک مامۆستا ئه‌نوه‌ر خۆشی بانگ ده‌کریته‌ بۆ لێپرسینه‌وه، ئه‌ویش به‌ ته‌واوی خۆی له‌ باسه‌که‌ نه‌بان ده‌کات و ده‌لێت ئاگام له‌ سروودی له‌و شیوه‌یه‌ نییه.. هه‌ر بۆیه زۆر گومانیشی لێ ناکه‌ن، چونکه تا ئه‌و کاته ئه‌و هه‌رگیز گۆرانیی نه‌وتبوو.

دوای ماوه‌یه‌ک له‌ گیرانی مامۆستا «فه‌ره‌یدوون دارتاش»، مامۆستا ئه‌نوه‌ر بۆ دیده‌نی ده‌چیته‌ بۆ لای.





كاشنى وېنه بنوسرېت

وازم لى بېن با جاريكى تريس گويى لى بگرمهوه. «  
ئەم جارەيان پرسۆزتر و بە جۇشكى زياترەوه گويى  
دەگرېت و كە تەواو دەبېت، پوو دەكاته د. كەمال  
فوناد و پېي دەلېت: «تەواو دكتور، مادەم ئەمەمان  
هەيە، دەبېن بە شت» دەستخۇشى لە مامۇستا ئەنەر  
دەكات و دواترېش د. كەمال و ئەوانى تر كە لەوى  
دەبن، گويى لى دەگرن و زۆر مايە پەزەماندىيان  
دەبېت. بەم جۆرە، بۇ جارى دووہم لە كوردستانى  
ئازادكراودا سروودەكە بە ئاشكرا تۆمار دەكرېت و بلاو  
دەكرېتەوه. مامۇستا ئەنەر هەر لەو پۆژەدا لە مام  
دەپرسېت: «بە راست مامە، مەن هېشتا نەمزانى كى  
شاعىرى ئەم سروودە جوانەيە؟» مام وەك پوخسارى  
هەميشەيى، بە بزەيەكەوه دەلېت: «چۇن نەتزانىوہ؟  
ئەوه شىعەرى مامۇستا شېركۆ بېكەسە!»

بۇ جارى سېيەمېش، لەگەل ئۆركىسترايەكى  
هەنگارىدا، مۇسقىاي مەشخەلان بە ئامادەبوونى  
مامۇستا خۇى لە ساتى تۆماركردندا، لە هەنگارىا  
تۆمار دەكرېتەوه و لە كوردستانىش بە شىوہى كۆرس  
لە لايەن خويندكارانى موزىكى پەيمانگاي هونەرە  
جوانەكانەوه دەنگى دەخاتەوه سەر و ئەوہى لە

ئەوېش پېي دەلېت زۆر ئاگادارى خۇى بېت و هېچ  
بەلگەيەك لاي خۇى نەهېلېتەوه، چونكە ئەگەرى  
كەشفوون يان ئېخبارېش هەيە، بۆيە مامۇستا  
ئەنەر دەگەرېتەوه مالهوه و هەموو ئەو دۆكۆمېنتانەى  
پەيوەستن بەو كارەوه و نامەكەى مام جەلال و  
چەندىن نامەى ترى هەقالان قادرى حاجى عەلى  
و فەرەيدوون عەبدولقادر و هەقالانى تر كە لە كاتى  
جياوازدا بۆى هاتوون، سەرجمەيان دەسووتېنېت.

بەم جۆرە، تا دواى راپەپىنى بەهارى نەوہدويەك،  
كەس نازانېت ئەم سروودە شاكارە بەرھەمى مامۇستا  
ئەنەر قەرەداغىيە. ماوہيەك لە دواى راپەپىن، هەقال  
مام جەلال دەنېرېت بەدوايدا بۇ كاروبارى تەلەفزيۇن  
و ستۆديو و كارە هونەريەكان و لەوبارەيەوه قسە  
دەكەن. لەوى جاريكى تر پېي دەلېت: «ئېستا خۇمان  
ئازادىن و دەتوانىن بە شىوہيەكى باشتەر سروودەكە  
تۆمار بکەينەوه.» مامۇستا جاريكى تر دەگەرېتەوه بۇ  
ژېرەمېنەكەى خۇى و بەو تاكە كىبۆردەى كە هەيىوو،  
بە چەند خەتېك مۇسقىقا تۆمار دەكات، دوايى بە  
هاوكارىي چەند خويندكارىكى لە پەيمانگا، دەنگى  
دەخەنە سەر و وەك وتن و كۆرس بەشدار دەبن  
لەگەلېدا. دواى چەند پۆژېك، مامۇستا تەسجىلەكەى  
و كاسېتە تۆماركراوہكە هەلدەگرېت و دەچېتەوه بۇ  
لاى هەقال مام جەلال، هەقال د. كەمال فونادېش  
لەوى بووہ. لەوى بە مام دەلېت: «سروودەكەمان تۆمار  
كردووہتەوه و تەسجىلى خۇم هېناوہ بۇ ئەوہى  
گويى لى بگرىن.» مام دەلېت: «مەن تەسجىلى خۇم  
هەيە!» مامۇستا ئەنەر دەلېت: «ئاخر مامە ئەوہى  
مەن سترېوہ و دەنگەكەى باشتەر.» مام دەلېت:  
«مەن بەم تەسجىلە بچووكەى خۇم لېي حالى دەبم.»  
مام تەسجىلەكەى نزيك دەكاتەوه لە گويى و گويى  
لى دەگرېت، بە هەستەكانيدا دەرەكەوېت دلخۇشە  
و بە دلېەتى. كە تەواو دەبېت، مامۇستا لەبارەى  
بۆچوونىوہ پرسىارى لى دەكات و مام دەلېت: «جاري



ئىستادا ههيه، ئه و قيرژنهى ئۆركىستراى ههنگارىايه. دهقى ئهه گيرانه وهيه له ميانهه چاوپيکه وتنيکی تاييه تى گۆقارى نوپوونه وهه ئاماده کراوه ته وه. مامۆستا له گيرانه وهه به سه رهاتى سرووده کهيدا له کۆتاييدا سى سه رنجى گرنگى خۆى باس کرد:

۱- دلخۆشه و شانازه به وهه ئه و خاوهه ئاوازی ئه و سروودهيه که ويژدى سه رزمانى سه دان هه زار کوردی ئهه نيشتمانهيه و وهک خۆى وتى: «دهيان پيشمه رگه بۆ به رزکردنه وهه و رهيان به ر له شه ر و چالاکیيه کانپان، به دهه و تنه وه و گوگرتن لهه سرووده وه به رگرييان له خاکی پيرۆزى نيشتمان کردوه و هه زاران شه هيد به و هه سته وه شه هيد بوون.»

۲- چه ندين حيزب و پيکخراوى سياسیى تر داوايان لى کردوه ئاوازی سرووديان بۆ دابنيت، ئهه ره تى کردوه ته وه و وتوويه تى ناكریت له دواى ئاوازی مه شخه لانه وه، ئاواز بۆ هه چ سروودیکى تر دابنيم!

۳- له سنييهه جارى تۆمارکردنى مه شخه لانه دا له گه ل ئۆركىستراى ههنگارىا، که ئاشکرايه ئه و کاره بوودجهيه کى زۆرى پيويست بووه، به لام سه رۆکى ئۆركىستراکه پيى وتوون ئيمه هه چ پارهيه ک وه رناگرين له به رامبه ر ئهه کاره دا، چونکه ئهه سه ره وه رپى گه لى کوردستانه و ئهه مه ش ديارپيه کى بچووکى ئيمه ی گه لى ههنگارييه بۆ ئيوه ی کورد و خه باته که تان له پيناو ئازادى و ديموگراسيدا.







نوڤڤونه وه

دهروازه ی جینده







# پياۋى گورگ و ژنى فرىشتە



فینۇس فايەق

پياۋانمان ھەن تا سەر ئېسقان دژ بە پياۋسالارىي كۆمەلگەن، ژنىشمان ھەن بەبى ئەۋەى بە خۇيان بزنان، كاريان لەسەر چەسپاندى بېردۇزى پياۋسالارى كردوۋە، يان بە بېدەنگىۋونيان، يان لە باۋەريانەۋە كە ئەۋە قانۋونى ژيانە و گۆرپىنى نىيە. ھەر ۋەك ژنانمان ھەن ئەقلىيان شۆراۋەتەۋە و بە خۇشيان ئەۋ پىرنەسپانە تېۋىزە دەكەن كە ۋەريان گرتوۋە. ئەم كۈلتۈرە، كە جۆرپك لە ناتەبايى ئىنسانى و پلەبەندىيى تاكەكانى دروست كردوۋە و بە بېردۇزى من باشم و تۆ خراپى، من ئيماندارم و تۆ مولچىدى، من بالاپۆشم و تۆ بېناموۋسى... ئادەمىزادەكانى لە يەكتر ترازاندوۋە، بە لۆجىكى رەش و سېى، چاكە و خراپە، خېر و شەپ ھوكم دەكات و ھېچ ېۋارپكى بۇ دانۋستاندن و مامەلەيەكى ئىنسانى نەھىشتوۋەتەۋە.

لەبەر ئەۋە، لە ئېستادا قسەكە لەسەر شېۋازى داكۆكىكردى ژنانە لە ئىنسانىيەت و كەرامەتى خۇيان و جۆرى ئەۋ مافانەيان كە داۋايان دەكەن، ھەرۋەھا

شتىكى بېمانايە بلىين ھەموو پياۋان گورگ و جەلادن، ژنانىش ھەموو فرىشتە و قوربانين، بەلكو كۈلتۈرپك ھەبە دەبېت قسەى لى بكەين، كۈلتۈورى بەگورگكردى پياۋ و بەقوربانىكردى ژن، كۈلتۈورى بەئادەمىزادكردى پياۋ و دامالېنى خەسلەتى ئادەمىزاد لە ژن، جۆرپك لە فەلسەفە و تېروانىنى كۆمەلەيەتى كە پياۋ لە پېشەۋە و ژن لە دواۋە دادەنېت، بېردۇزپكى كۆمەلەيەتپيە كە باۋەرى بە يەكسانىي ژن و پياۋ نىيە و بگرە لەژېر كۆمەلې پىرنەسپىي دېنى و كۆمەلەيتېدا رەتېشى دەكاتەۋە. ئەم جۆرە كۈلتۈرە پياۋ تېيىدا لە پلەى يەكەمدايە و ژن لە دوۋەمدا، پياۋ بكەر و ژن كارلېكراۋ، پياۋ بالادەست و ژن بىندەست. بەلام كە قسەكە دېتە سەر چۆنېتېي گۆرپىنى كۆمەلگە، دەبېت ئىنسانىيەت بىخەينە نېۋ دوو كەۋانەۋە و لەۋپوۋە ئاستى ھۆشيارىي كۆمەلگە شى بكەينەۋە، چۈنكە ھەموو پياۋەكان پياۋسالار نېن و ھەموو ژنەكانىش قوربانى نېن.



## بهرهنگار بوونه وهی توندوتیژی له دژی ژنان له ناو مالکانه وه دهست پی دهکات، چونکه له ناو مالدا ژن دهچه وسینریته وه.

شتیکي گالته جار دهیټ. هه موو ژنیکي خاوه  
که سایه تی و لیها تووی و خاوه دنگ و پریاری  
خوی لای نه و هیلی سووره و به چاویکی تر، زور جار به  
چاویکی سووکه وه، سیر ده کریت.

هه ربویه بهرنگار بوونه وهی توندوتیژی له دژی ژنان  
له ناو مالکانه وه دهست پی دهکات، چونکه له ناو مالدا  
ژن دهچه وسینریته وه. نه و پیاوهی له ناو مالکاهیدا  
ژنیک بچه وسینریته وه، له دهر وه ژههری بینامووسی  
بلاو دهکاته وه. نه و ژنه ی له ناو مالکاهیدا دوو چاری  
توندوتیژی دهیټ، چ له ناو مالکاهیدا، یان له دهر وهی  
مالکاه ی، هه رگیز ههست به نه مان و نارامی ناکات،  
چونکه دوا جار هه موو پیاوای دهر وهی مالکاه ی به و  
پیاوه ده پیوئی که له خیزانه کاهیدا دهچه وسینریته وه و  
سووکایه تی پی دهکات و له چاوی نه وانه وه پیناسه ی  
پیاو و پیاو بوون دهکات.

ژنیک له ناو خیزانه کاهیدا سووکایه تی له باوک، یان  
برا، یان میډر قبول کرد، شتیکي ئاسایی دهیټ به لایه وه  
نه گهر له دهر وهی مالکاه ی سووکایه تی پی بکری  
و قبولیشی دهکات، نه مهش دهیکاته بوونه وه ریکی  
بیده سه لات و ساویلکه و نیگه تیف و له ده ستنه هاتوو.

توندوتیژی دژ به ژنان ئاستی جیاوازی هه یه،  
به لام هه موویان له کۆتاییدا دهکاته ژیر یه ک خانه وه،

چونکیتي ههنگاونان بۆ گۆرینی کولتوریک که پیاوی  
کردوو ته دیو و درنج و ژنی کردوو ته بوونه وه ریکی  
کۆیله و بیده سه لات.

هۆکاری سه ره کیی چه وساندنه وهی ژنیک زور  
ساده یه، به پله ی یه که م کۆده نگیه کۆمه لایه تییه که یه  
که ژن له و ئاسته دا داده نیټ، ئینجا خۆشیه تی که له  
یه که م جار وه قبولی دهکات، بۆ نمونه، که پیاویک  
بۆ دووهم جار دهستی له ژنیک بهرز کرده وه و ژنه که  
قبولی کرد، ئیتر شتیک نامینیت به ناوی که رامه ته وه،  
هه ره که شتیک نامینیت به ناوی «ناشتی مال»  
و «خۆشه ویستی» و «پیکه وه ژانیکی ئینسانیه وه»،  
چونکه هه م خوی رادیت به لیدان، هه م پیاوه کهش به  
لایه وه دهیټه شتیکي ئاسایی له ژنه که ی بدات. ئیتر  
ترساندن و لیدان و سووکایه تیکردن ده بنه کولتوریکي  
کۆمه لایه تی خیزانی، چیدی نه و خیزانه هه وایه کی  
ته ندروست ناچته سییه کانیه وه و زور بیمانا دهیټ  
له ناو دیواره کانی نه و خیزانه دا باس له شتیک بکریټ  
به ناوی ئاسووده یی و نارامی و خۆشه ویستییه وه. نه و  
مندالهی له ناو نه و خیزانه شدا چاو دهکاته وه و پهروه ده  
دهیټ، نان دهخوات و ناو دهخواته وه، هه موو نه و نۆرم  
و به هایانه ش وه رده گری که که شه وه وای خیزانه که ی  
دروستیان کردوو و گه وه دهیټ به بی نه وهی شتیک  
نه زموون بکات به ناوی خۆشه ویستییه وه و هه موو  
نه وانه ی له دهر وهی چوارچی وهی نه و مالک به ناوی  
خۆشه ویستییه وه دهیان بیستیت و دهیان بیستیت، لای نه و  
دهکاته ژیر خانه ی گونا ه و تاوان و بینامووسییه وه،  
چونکه شتیکه له سه ری پهروه ده نه کراوه و پیی  
رانه هاتوو. له چاوی نه و مندال وه هه موو ژنیک  
دهیټ زهلیل و شکاو و ملکه چی پیاویک بیټ و له  
ناستیدا دهنگی بیستراو نهیټ.

هه موو پیاویک که له گه ل ژنه که ی باش بیټ و دلی  
پاگریت و پیزی لی بگری، لای نه و ناوی «موونه رم» و  
«ژنای» ی لی دهنریت و دهیټه بابته نوکته و به لایه وه



## شهری ژن بهرانبه به پیاو نییه، به‌لکو بهرانبه به کۆی سیستمی کۆمه‌لایه‌تی و ئیداری و دادوه‌رییه

ئه‌ویش خانه‌ی به‌که‌مزانینی ژن و به‌کۆیه‌کردنیه‌تی. ئه‌و پیاوه‌ی له‌ ناو ماله‌که‌یدا توندوتیژی له‌گه‌ڵ ژنیکی خیزانه‌که‌یدا، هاوسهری، کچی یان خوشکی... به‌کار دینیت، هه‌یج جیاوازییه‌کی له‌گه‌ڵ ئه‌و پیاوانه‌ نییه‌ که به‌ شیوه‌یه‌کی زۆره‌ملی له‌شفرۆشی به‌ ژنان ده‌که‌ن، جه‌سته‌یان ده‌فرۆشن و پاره‌یان پێ په‌یدا ده‌که‌ن. هه‌ردوو تاوانه‌که‌ دوو پرووی یه‌ک دیاره‌ی قیزه‌وین که پێی ده‌گوتری «توندوتیژی دژ به‌ ژنان». ئه‌میان به‌ ناوی شه‌ره‌فپارێزییه‌وه‌ ژنه‌که‌ ده‌چه‌وسینیه‌وه‌، ئه‌وی دیکه‌یان بۆ فرۆشتنی ئه‌و شه‌ره‌فه‌ توندوتیژی له‌گه‌ڵ ژنه‌که‌ به‌کار ده‌هێنیت.

راسته‌یه‌که‌ی، ئه‌و ژنه‌ی توندوتیژی به‌رانبه‌ر ده‌کرێ و قبولی ده‌کات، سێ جار بێ‌پێزی پێ کراوه‌: یه‌که‌م جار: له‌ لایه‌ن پیاویکه‌وه‌ که توندوتیژی له‌گه‌ڵ ده‌کات.

دووهم جار: له‌ لایه‌ن خۆیه‌وه‌ که پێز له‌ خۆی ناگرێ و قبولی ده‌کات. سێهه‌م جار: له‌ لایه‌ن ده‌سه‌لاتیکی حکومی و قانونیه‌یه‌وه‌ که پێز له‌ ئینسانیه‌تی په‌گه‌زی می ناگرێ.

له‌ هه‌رسێ حاله‌ته‌که‌شدا پیاو، که هێمای کۆمه‌لگه‌ و کولتور و ده‌سه‌لاتی حوکمداریشه‌، نه‌ پێزی له‌ خۆی و نه‌ له‌ ژنه‌که‌ش گرتوه‌وه‌. که‌واته‌ ئه‌و کۆمه‌لگه‌یه‌ له‌سه‌ر

پایه‌ی توندوتیژی به‌رز ده‌بێته‌وه‌ و هه‌ر به‌و لۆجیکه‌ش به‌ پێوه‌ ده‌چیت. ئینجا ده‌بیت ددان به‌وه‌شدا بنه‌ین هه‌موو پیاویک توندوتیژی به‌رانبه‌ر به‌ ژن به‌کار ناھینیت، به‌لام حاله‌ته‌کانی توندوتیژی ئه‌وه‌یان دووپات کردوه‌ته‌وه‌ که یه‌ک پیاو له‌ توانایه‌یه‌ سووکایه‌تی به‌ ته‌واوی ژنانی کۆمه‌لگه‌یه‌ک بکات. ته‌نها یه‌ک پیاو له‌ ده‌ستی دیت توندوتیژی به‌رانبه‌ر به‌ چه‌ندین ژن له‌ ده‌وره‌یه‌ری خۆی بکات.

له‌م جوړه‌ کۆمه‌لگه‌یانه‌دا باشتترین ژنه‌کان ئه‌وانه‌ن ملکه‌چی پیاوه‌ به‌زه‌بروزه‌نگه‌کانن. ئه‌و ژنانه‌ی زوڵم و زۆرداری پیاوه‌کان قبول ده‌که‌ن، به‌ به‌حورمه‌ت و به‌نامووس پێناسه‌ ده‌کرێن، جگه‌ له‌وان، ئه‌وانه‌ی به‌ پرووی پیاویکدا ده‌وه‌سته‌نه‌وه‌، پێداگری له‌سه‌ر مافه‌ ئینسانیه‌تی خۆیان ده‌که‌ن، پازی نابن سووکایه‌تیان پێ بکری، توندوتیژی قبول ناکه‌ن و هه‌لوپست له‌ ئاست پیاویکی که‌له‌ره‌دا وه‌رده‌گرن، ئه‌مانه‌ له‌ چاوی کۆمه‌لگه‌ی پیاوسالاردا بێ‌نامووسن. ئه‌مانه‌ ئه‌و ژنانه‌ن که کۆمه‌لگه‌ به‌ چاویکی گومراوه‌ لیان ده‌روانیت و هه‌میشه‌ به‌ گومانه‌وه‌ مامه‌له‌یان له‌گه‌ڵدا ده‌کریت.

که‌واته‌ شه‌ری ژن به‌رانبه‌ر به‌ پیاو نییه‌، به‌لکو به‌رانبه‌ر به‌ کۆی سیستمی کۆمه‌لایه‌تی و ئیداری و دادوه‌رییه‌ که به‌ قانونیکی تۆکه‌م و سه‌پێنراو به‌سه‌ر هه‌مواندا به‌بێ جیاوازی سنوور بۆ دیاره‌که‌ دانانیت. ئه‌وه‌ی ژن پێویسته‌تی، چه‌ک و تانک و بۆمب نین بۆ ئه‌وه‌ی پیاوانیان پێ له‌ناو ببات، به‌لکو پێویسته‌تی به‌ دادپه‌روه‌ری و قانونیکه‌ کۆتایی به‌ موعاناتی به‌پێیت و پێز له‌ ئینسانیه‌تی شان به‌ شانی پیاو بگرێ، پێویسته‌تی به‌ سیستمی کۆمه‌لایه‌تییه‌ به‌ یه‌کسانی له‌گه‌ڵ پیاودا ئه‌رک و مافه‌کانی بداتی، پێویسته‌تی به‌وه‌یه‌ ته‌واوی کولتورێکی دواکه‌وتوو له‌ ئه‌قله‌کان بته‌کێنی و چیدی نه‌وه‌ی تازه‌ی له‌سه‌ر په‌روه‌رده‌ نه‌کرێ.



# تېگە يىشتىن لە چەمكى جېندەر



شاناز ھىرانى

باسکردنى پرسىڭ، يان چەمكىكى نوخ و ھاتنى بۇ ناو ھەر كۆمەلگەيەك، پېويستە بەردەوام قسەى جدىي لەسەر بکرىت، لە ھەمان کاتدا ھەلۆستە و شىکردنەوەشى بۇ بکرىت، بۇ ئەوەى كۆمەلگەوە تېگە يىشتىنكى راست و دروستى ھەيىت بۇ، تا بە تەواوى ئامانجى خۇى لە جېبەجىکردن و ناوەرۆکدا بېيکىت. يەككىش لەو چەمك و زاراوانە (جېندەر)ە. سەرەتا پېويستە ئەو چەمكە شىكاريى ورد و زانستىي بۇ بکرىت تا لەگەل بەھاي كۆمەلایەتى و عورف و نەريتەکانى كۆمەلگەدا بگونجىنرىت، چونكە تا ئىستا تېنەگە يىشتىن و تېگە يىشتىنكى سەرپىيانە ھەيە لەسەر ئەو چەمكە و بەو شىوہيە نەناسىنراوہ تا تاکەکان ئاشناى بن و لە مەبەستى تى بگەن.





ئەو ژنبوونەى سىمۇن باسى دەكات، بەرھەمى ستراكچەرى كۆمەلایەتى و كولتورىيى نېرسالارىيە، ئەك ژنبوون وەك شوناسىكى تاييەت بە خودى ژن بى و لە دىدگا و بۆچوونى خۇيەو ھەلقولابى و بە فۇرم و ناوەرۇك و بەھای مېنىيەكان لە خۇيدا بەرجەستە كرابى.

شوناس پروسەيەكى مېژووكردى فرەپەھەندە و چەندىن فاكتر و ھۆكارىش رۇليان لە دروستبوونى شوناسدا ھەيە. ژن بە ھۆى پەگەز و تاييەتمەندىيە بایۆلۇژىيەكان، لە قۇناغە جياجياكانى مېژوو و پىنگەى لە قالب دراوہ. فاكترەكانى مېژوو بە (ئايىن، كۆمەلایەتى، ئابورى، كولتورى) ھەموويان ھۆكارن لە داتاشىنى شوناسىكى نزمتر لە لايەن پياوہوہ بۆ ژنان. بۆيە دەتوانىن بلىين جىندەر چەمكىكە كە سەرجمەى ئەو تويزىنەوہ و لىكۇلېنەوانە دەگرېتەوہ كە لە دۆخى ژنان دەكۇلنەوہ.

چەمكى جىندەر و ئەو تىۆرانەى لەسەرى دروست بوون، مەبەستىەتى ئەو تىپروانىن و بۆچوونانە پوچەل بكاٹەوہ كە پەگەز دەكاتە پىوہر بۆ

كاتىك كۆمەلگە بەپىي  
عەقلىيەتى كۆمەلایەتى،  
عورف، كولتور و نەرىت  
پۆلەكان ديارى دەكات،  
ئەوا بە چەندىن رېساي  
كۆمەلایەتى و فۇرمى  
جياجيا ژن لە قالب دەدات

لەو كاتەوہى وشەى (جىندەر) وەك چەمكىك ھاتووہتە نىو زانستە كۆمەلایەتىيەكان، دەرگايەك والا بووہ بۆ لىكدانەوہى جياواز و ئەو نادىدەگرتانەى لە نىوان پەگەزى نېر و مې ھەن و پەيوەندىدارىش بە شوناسى كۆمەلایەتىيەوہ. مرۇف وەك مې يان نېر، يان وەك دوو پەگەزى سەرەكى لە دايك دەبىي و دەزى، بەلام ئەوہ كۆمەلگە و كولتورە كە پۆلەكان (ژنىتى، پياویتی) بەپىي تىگەيشتنەكانى خۇى بۆ ھەريەكە لەو دوو چەمكە بۆ ھەردوو كارەكتەرەكە ديارى دەكات.

بۆيە كاتىك كۆمەلگە بەپىي عەقلىيەتى كۆمەلایەتى، عورف، كولتور و نەرىت پۆلەكان ديارى دەكات، ئەوا بە چەندىن رېساي كۆمەلایەتى و فۇرمى جياجيا ژن لە قالب دەدات. ژنىش بۆ ئەوہى نەكەوېتە بەر مەترسى، ناچارە پابەند بىت بەو پىوہر و ستراكچەرە كۆمەلایەتىيەكانە و دواجارىش ناتوانىت لەو سنوورانەى بۆى كېشراون، لابتات. بەمەش (ژنبوون) بەو پىوہرانە ديارى دەكرىت كە وابەستەن بەو كۆمەلە خالانەوہ. واتە ھەر ئەوہيە كە سىمۇن دى بۆقوار دەللىت «ھىچ مېنىيەيەك وەك ژن لە دايك نايىت، بەلكو دەبىت بە ژن.»



تا ئىستا زۆرىنەى ژنى  
كورد گوتار و ھزرىكى  
ژنانەيان لا گەلالە نەبوو،  
تەنھا بىروبۇچوون و  
جىھانبىنى پياوانە  
دەناسن و لە ژيانى خۇياندا  
پەپرەویشى دەكەن

جىندەرىدا ژن وەك بوونىكى يەكسان لە پرووى بەھا و پىگەو سەير دەكرى. لىرەدا چەمكى جىندەرى بيانووى بايۇلۇژى رەت دەكاتەو و پىي وايە ھىچ جىاوازييەك و بەرىبەستىكى بايۇلۇژى و كۆمەلەيتى بوونى نىيە. نموونەى زۆرىش ھەن لەسەرئەو بابەتە: لە كوردستان نموونەيەكى زىندوو و بویرانەمان لە پۇژئاواى كوردستان ھەيە كە ژنانى شەرقانن، ئەوانەى توانىيان بەرامبەر بە درندەترىن ھىزى تارىك و توندەرەو بوەستەو، چەك بەكەنە شان و بچەنە بەرەكانى شەپەو، ھەم لە پرووى جەستەبيەو و ھەم لە پرووى بىرو ھزو و بىركردنەويان، كە وای كرد بە ھەموو جىھان بلىن ھىچ كاتىك بيانووى بايۇلۇژى پىگر ناپىت لە بەردەم يەكسانى مرۇقەكاندا.

گرنىگى يەكسانى جىندەرى لەوەدايە پەيامى دادپەرەرى و يەكسانى و بە مرۇبىيوونى سەرچەم كايەكانى لە نىو خۇيدا ھەلگرتوو، تا ژنان بە بىر و ھزر و توانستى خۇيان، يەك گوتارى ھاوبەشيان ھەبىت و كار لەسەر بەرفراوانكردنى پىسا و ماف و گوتارى ژنانە بەكەن.

راستىيەكەى، داب و نەرىتى كۆمەلەيتى و كولتوورى نىرسالارى، ژنيان ھەلواردوو. گەر باس

پۇلپىدان، نەك بارى كۆمەلەيتى، بە تايبەتییىش ئەو پۇلەنى دروستكراوى كردەى كۆمەلەيتىن و گرى دراون بە پەگەزەو.

چەمك و تىزى جىندەرى پىي وايە ئەو نادادى و نايەكسانىيەى لە دۆخى ژناندا ھەيە، پەيوەندى بە تايبەتمەندىيە بايۇلۇژىيەكانەو نىيە، بەلكو لە ئەنجامى نۆرم و پىسا و بوئادە كولتوورىيەكانى كۆمەلگەو بە كە وای كردوو ئەو نايەكسانىيە بىتە ئاراو. بەمەش دەتوانىن چەمكى جىندەرى بەو پىناسە بەكەن، كە ماناى دەستەبەركردنى ماف و ھەل و پۇلە بۇ ژنان و بەشدارىپىكردنیاە لە ھەموو كايەكانى ژياندا بەبى جىاكارى پەگەزى يان جەستەيى.

گەر باس لە يەكسانى جىندەرى بەكەن، ناپىت ئارگۇمپىنتى ئەو بەھىنەو كە نىر و مى، يان ژن و پىاو بە تەواوى وەكو يەكەن و لە پەفتار و توانست و بژاردەكانىندا ھىچ جىاوازييەك لە نىوانىندا نىيە، چونكە مرۇقەكان دەبى بە پىوهرى شارەزايى و توانست جىا بەكرىنەو، جا چ ژن بن يان پىاو.

لە يەكسانى





## ئاسان نییه له کۆمه‌لگه داخراوه‌کاندا پیاو ده‌ستبەرداری ئەو ده‌سه‌لات و سه‌روه‌رییه بالایه‌ی بێت، به‌لام کاری جیدی ده‌توانی‌ت ئەو ده‌مارگرژییه‌ خێله‌کییه که‌م بکاته‌وه

له کۆمه‌لگه‌ی کوردیی‌ش بکه‌ین، به‌ پ‌وونی دیاره تا ئیستا زۆری‌نه‌ی ژنی کورد گوتار و ه‌زریکی ژنانه‌یان لا گه‌لل‌ه نه‌بووه، ته‌نها بیروبو‌چوون و جیهانبینی پیاوانه ده‌ناسن و له ژيانی خۆیاندا په‌یره‌ویشی ده‌کهن. بۆیه هه‌ول‌دان بۆ گۆڕینی ئەو عه‌ق‌لییه‌ت و کولتوره‌ی که‌ تییدا ژن به‌ گوناها‌بار و حه‌رام‌کراو نیشان ده‌دات و بۆ ده‌رچوون له‌ چوارچۆیه‌ی عه‌ق‌لییه‌ته‌ ترادیسیۆنییه‌کان، پ‌یو‌یستمان به‌ ه‌وشیاریه‌، چونکه ه‌وشیاری ئازادی دروست ده‌کات. ئەوه‌ی پ‌یو‌یسته بۆ چاره‌سه‌رکردنی جیاکاری جێنده‌ری، هه‌بوونی ه‌وشیاریه‌کی راسته‌قینه‌ی ژنانه‌یه. تا پ‌رۆژه‌ی بۆ به‌ره‌و‌پ‌ی‌شه‌وه‌چوونی ه‌وشیاری و فیکری ژنانه‌ هه‌ی‌ت. هه‌رچه‌نده ئاسان نییه له کۆمه‌لگه‌ داخراوه‌کاندا پیاو ده‌ستبەرداری ئەو ده‌سه‌لات و سه‌روه‌رییه‌ بالایه‌ی بێت، به‌لام کاری جیدی ده‌توانی‌ت ئەو ده‌مارگرژییه‌ خێله‌کییه که‌م بکاته‌وه و له‌ناوی ببات، ئەگه‌رچی کاریگه‌رییه‌کانی خ‌یرا نین.

پ‌اوین کۆنیلی ژنه‌نووسه‌ر له به‌شی دوه‌می کتێبه‌که‌ی (جێنده‌ر و ده‌سه‌لات، جێنده‌ر و تاک و سیاسه‌ته‌ په‌گه‌زییه‌کان)دا باس له‌ می‌ژوو

په‌ره‌سه‌ندن و لێکۆڵینه‌وه‌کان له‌سه‌ر جێنده‌ر ده‌کات. سه‌ره‌تا له سه‌ده‌ی ناوه‌راسته‌وه‌ ده‌ست پ‌ی ده‌کات تا ده‌گاته‌ تیۆره‌کانی سه‌رده‌م. پ‌اوین ده‌لیت: «تیۆره زانستی و کۆمه‌لایه‌تییه‌کانی جێنده‌ر، تیۆری تازهن، له‌ بنه‌په‌ندا له‌ پ‌وژناوا سه‌ریان هه‌ل‌داوه. بۆیه ده‌ی‌ت ئەو می‌ژوو به‌ باس بکه‌ین که‌ بووه‌ته ه‌وکاری به‌ره‌مه‌پ‌ێنان و په‌ره‌سه‌ندنی ئەو تیۆره. چونکه ئیستا بووه‌ته‌ بابه‌تیکی گ‌رنگ و له‌م دوا‌ییانه‌دا له‌ نیوان گ‌رووپه‌ فیمینیسیتییه‌کاندا مشتوم‌ری زۆری له‌باره‌وه‌ ده‌ک‌ر‌یت. زۆریه‌ی جار هه‌ول دراوه ئەو گفتوگۆیانه ته‌رجه‌مه‌ی ئەو مانایه‌ بکه‌ن و دیاری بکه‌ن و بیخه‌نه‌ نیو بواری جێبه‌جێکردنه‌وه.»

ناوه‌راستی سه‌ده‌ی بیسته‌م به‌ سه‌ره‌تا‌کانی جیا‌کردنه‌وه‌ی جێنده‌ر و په‌گه‌زی بایۆلۆژی داده‌ن‌ر‌یت. له‌و‌په‌ به‌ مانا کۆمه‌لایه‌تییه‌که‌ی بۆ په‌گه‌زی بایۆلۆژی لێک درایه‌وه. ئەو گوتاره‌ش زیاتر دوا‌ی سه‌ره‌ه‌ل‌دانی شه‌پۆلی دووه‌می بزاقی فیمینستی ده‌رکه‌وت. ئەو کاته فیمینسته‌کان دروشمی یه‌کسانی جێنده‌رییان به‌رز کرده‌وه. بیروکه‌ی گه‌شه‌سه‌ندنی کۆمه‌لایه‌تی په‌ره‌ی سه‌ند. ئەو پ‌رۆسه‌یه‌ی که‌ تییدا تاکه‌کان سیفه‌تی (ژنی، پیاویتی)یان به‌گۆیه‌ی ئەرک و ماف و ئەو پ‌النه‌رانه‌ی ده‌بنه‌ ه‌وی په‌فتار و هه‌لسوکه‌وتیان، ده‌ست‌نیشان کرد. ئەو کاته فیمینسته‌کان به‌ توندی په‌خه‌نیان له‌ تیۆر و چه‌مک و گ‌ریمانه‌ کلاسیکییه‌کانی جیهان گ‌رت. هه‌ر له‌گه‌ل په‌ره‌سه‌ندنی تیۆری فیمینیزیم‌شدا، ته‌نها له‌سه‌ر بابه‌تی نایه‌کسانی و جیاکاری په‌گه‌زی نه‌وه‌ستان، به‌لکو پ‌رسیاریکی گ‌رنگیان وروژاند: ئایا چۆن ناسنامه‌ی جێنده‌ری ده‌ی‌ته‌ ه‌وی دا‌رشتنی ئەجێندای پ‌ریاردان و له‌ سیاسه‌تی ولاتانی‌شدا له‌ هه‌مبه‌ر سه‌رجه‌م پ‌رسه‌ گ‌رنگ و هه‌ستیاره‌کاندا کاریگه‌رییه‌ هه‌یه.



# رەھبەندەكانى كۆتاي ژنان

كەمىي بەشدارىكردى ژنان لە كايەي پريارسازيدا بە گەورەترين تەگەرە دادەنریت، كە بەدریژايي ميژوو لە جيهاندا رووبەرپرووی ژنان بۆتەو؛ ئەگەرچى ریزەي بەشدارىكرديان لە ولاتيکەو بە یەکیکتر جیاوازه. هاتنەكایەي كۆتاي ژنان، لە رابردوو و ئیستاش، بۆ ریزگريكردنه لەو كەمىيە؛ ئەگەرچى دید و ئاسەواری جياجياي لیکەوتۆتەو.

لەرۆوى ميژويیەو سەرچاوەي سەرەكیي كۆتا بۆ كرداری ئەرینی دەگەرپتەو و بۆ یەكەمجار لە ولاتەيەكگرتووەكانی ئەمەريكا بەكارهات؛ بەمەبەستی قەرەبووكردنهوی كەمینه بەشخوراوهكان، كە لەلایەن حكومەت، یان كەرتی تايبەتەو لە مافەكانیان بپەشكرابوون.

كنیڤر عەبدوللا





لەم چوارچێوەدا لە کۆنگرە ی چوارەمی ژنانی جیهان، کە ساڵی ۱۹۹۵ز لە شاری پەکی نی پایتەختی ولاتی چین بەسترا، سیستمی کۆتای ژنان؛ وەک مێکانیزمێک بپاریلێدرا، کە مەبەدئێکی جیاکاری ئەرێنێیە بۆ زیاتر چالاککردنی بەشداریی ژنان لە سیاسەت و ناوەندەکانی بپاریدان و لابردنی رێگرییەکانی بەردەمیان.

سەرھەڵدانی ئەم سیستمە بۆ ساڵی ۱۹۶۱ دەگەرێتەو، کە (چۆن کەنەدی) ی سەرۆکی ولاتە یەگرتوووەکانی ئەمریکا بۆ یەكەمجار کۆتای بۆ کەمینە ی رەشپێستەکان بەکارھێنا. پاشان سەرەتای ساڵی ۱۹۶۵ سەرۆک (جۆنسون) بانگەشە ی بۆ کرد کە زیاتر جەنگێکبوو دژی ھەژاری، دواتر سیستمی کۆتا بەسەر ناوەندەکانی خوێندندا جێبەجێکرا، ئەوھش بەتەرخانکردنی رێژە یەك لە فێرخوازەکانیان بۆ پێکھاتە جیا جیاکان؛ ئیدی بزوو تنەو ی ژنان داوایان کرد بکێتە رێگە یەك بۆ بەشدارییان لە ئیدارەدانی ولاتدا، ئیستا سیستمی کۆتا؛ نەك ھەر بۆ ژنان؛ بەلكو بۆ کەمینەکانی ئاینی و مەزھەبی و نەتەوەیییش بەکار دێت.

لەعێراقدا؛ بەپێی پەرگە ی (چوارەم) لە ماددە ی (۴۹) ی دەستور و ماددە ی (۱۱) ی یاسای ھەڵبژاردنی ژمارە (۱۶) ی ساڵی (۲۰۰۵) ی ئەنجومەنی نوێنەران، بپاریدرا کۆتای ژنان لە رێژە ی ۲۵٪ ی کورسییەکانی ئەنجومەنی نوێنەران ی عێراق<sup>۲</sup> کەمتر نەبێت.

ھەرێمی کوردستان؛ بۆ یەكەم جار یاسای ژمارە (۱) لە لایەن بەرە ی کوردستانی یەو دەركرا و پەرلەمانی ھەرێمی کوردستان پەسەندیکرد<sup>۳</sup> و سست ی رێژە ی بۆ ھەڵبژاردن پەپرەو کرا؛ بەشێو یەك یەكەمجار رێژە ی

۱ ضیاء عبدالله عبود الجابر، نظام الكوتا النسائية فی مجلس النواب العراقي، نشرة الفرات الالكترونية، ۲۰۲۰، ص ۶۵

۲ سایتی پەرلەمانی عێراق

۳ □ ۱۹۹۲ یاسای ھەڵبژاردنی پەرلەمان کوردستان – عێراق، ژمارە (۱)

بەدەستھێنانی کورسی ۷٪ بوو، پاش پڕۆسە ی رزگاریی عێراق لە ساڵی ۲۰۰۵ یاساکە ھەموارکرایەو و رێژە ی ۲۵٪ کەمتر نەبێ بۆ ژنان تەرخانکرا، دواتر ساڵی ۲۰۰۹ لە ھەڵبژاردنی پەرلەمان و ئەنجومەنی پارێزگاگان رێژە کە زیادیکرد، بەشێو یەك کە لە ۳۰٪ کەمتر نەبێ.

### چەمکی کۆتا:

کۆتا Quota؛ لە بنەڕەتدا وشە یەكی لاتینی یە؛ مەبەست لێی بەش، یان پشکیکی رێژە ی<sup>۴</sup> کەمینە یەكی رەگەزی، یان نەتەو یی، یاخود ئاینییە؛ واتە دیاریکردنی رێژە یان ژمارە یەك؛ بەمەبەستی زامکردنی گەشتنیان بە ناوەندی بپاریسازی.

کۆتای ژنانیش یەكێکە لە شێوازەکانی کۆتای نوێنەرایەتی، مەبەستیش لێی دانانی رێژە یەكی ژنانە لە ھەر ناوەندیکی بپاریدا بێت؛ بەمەبەستی گەرەنتیوونیان.

### کۆتا لە نێوان لایەنگران و دژەکان

#### یەكەم: لایەنگرانی کۆتا

ئەم ئاراستە یە، سیستمی کۆتا بە پێویس تەزانی و پێیانوایە ئامرازێکە بۆ زالبوون بەسەر ئەو بۆشاییە گەرە یەكی ھە یە. لە و روانگە یەو جێبەجێکردنی کۆتا دەرئەنجامی پەراوێزخستنی ژنانە، کە بەھۆی کولتور و بەھای کۆمەلایەتی و رۆشنیری کۆمەلەو ھاتۆتە ئاراو؛ بۆ یە کۆتا دەبێتە سەپاندنی ئەمری واقع و فەرھەمکردنی دەر فەت لە بەردەم ژنان؛ بەمەبەستی دەر خستنی تواناگان یان و پراوھێنان بە کۆمەل کە ژنان تواناین ھە یە.

ئەم دیدە پێیوایە کۆتا جیاوازیکردن

۴ مونیکا مینامرقص، اثر تطبيق الكوتا على التمثيل البرلماني للمرأة، مركز بيروت لدراسات الشرق الاوسط، ۲۰۱۷، ص ۱۵

۵. داوود البار، حق المشاركة في الحياة السياسية، القاهرة، دار النهضة العربية، ۲۰۰۲، ص ۴۲۹



يەكەمجار رېژە  
بەدەستەپىنانى كورسى ۷%  
بوو، پاش پىرۇسەى رزگارلى  
عېراق لە سالى ۲۰۰۵  
ياساكە ھەمواركرائەو و  
رېژەى ۲۵% كەمتر نەبى بۇ  
ژنان تەرخانكرا

### ھۆكارەكانى

#### كەمبى بەشدارى سىياسىي ژنان:

۱. كولتور و دابونەرىتى كۆمەلى كوردى بەگشتى،  
تېكەلەيەكە لە كولتورلىكى ئاينى، خېلەكى و  
فەلسەفەيەكى پەرەردەيى وا، كە عەقلىيەتى  
پىاوسالارى بەسەرىدا زالە.

ئەم واقىيە، كارىگەرىلى لەسەر بىرکردنەو و  
بىرۋاھەرى مۇقەكان ھەيە. عەقلىيەتتە<sup>۱</sup> كارکردنى  
ژنان لە سىياسەتدا رەتدەكانەو، ھەمىشە بە مۇقى  
پلە دوو مامەلەلى لەگەل دەكات. وەك پاشكۆ و لاواز  
رەفتارى لەگەل دەكات؛ نەك وەك مۇقىلى خاوەن  
قەوارەى سەرىبەخۆ.

خودى ئەم كولتورە، رەنگدانەو بەسەر نېۋەندى  
ستراتىجى ھوكمەرانەو ھەيە كە ھەمىشە؛ وەك  
جەستە و لاىيەلىكى بايەلۇجى بىر لە ژنان دەكەنەو؛  
نەك وەك مۇقىلى بەشدا تەماشى لەھەموو  
كاىەكانى ژيان تەماشى بكەن. خودى كېشەكە لېرەو  
سەرچاۋەى گرتوۋە.

۶ ھىفاء زنگنە، المراءة والمشاركة السياسية فى الوطن  
العربى، ۲۰۱۱، ص ۷۸

نېيە؛ بەلكو قەرەبووكردنەو ئەرپىيانەى  
ئەو ئاستەنگانەيە كە رېگىر لە بەشدارى ژنان  
دەكەن لە كارى سىياسىدا. ھەرۋەھا ھەنگاۋىكە  
بۇ ھەلگرتنى بەرىبەستى نېۋان ژن و پىا.  
كۆمەلگەى نېۋەولەتى پىشتىگىرى لەم بۇچوونەكرد؛  
ھەر بۇيە رېكەوتننامەى بەگژداچوونەو بەسەر  
شېۋازەكانى جىاكارى دژ بە ژنان (سىداو) ى سالى  
۱۹۷۹ پىشتىبەست بە بىرۋاھەرى جىاكارى ئەرپىيى  
(كۆتا) لە بەرژەۋەندى ژناندا.

راپۇرتەكانى نەتەو بەكگرتوۋەكان دەريانخستوۋە  
سىستىمى كۆتاي جېبەجېكراو لە لاىەن (۷۷) ولاتى  
ئاسىيائى، ئەوروپايى و ئەمىرىكاي لاتىنيەو،  
بەشپەيەكى بەرچاۋ، رېژەى نۇپنەرايەتېكردىنى ژنانى  
لە دەستەكانى بېراسازىي نىشتىمانى وشارەوانى و  
جىزەكاندا زىادكردوۋە.

#### دوۋم؛ ھەلۋىستەكانى دژ بە كۆتا

ئەم رايە لەگەل سىستىمى كۆتاي ژناندا نېن؛ لەو  
روانگەيەى سىستىمى كۆتا دەدرېت بە كەمىنەكانى  
ئاينى و رەگەزى و ژنانىش بەكەمىنە دانانى و  
پىشپوانىيە ژنان نېۋەى كۆمەل بن. ئەم رايە جگە  
لەۋەى نادەستورى و نادادپەرۋەرەرانەيە، چونكە  
جەخت لەسەر چەمكى جىاكارى دەكانەو و لەگەل  
پىرسىپەكانى دىموكراسى يەكناگرېتەو، پىشپوايە  
پىۋىستە ژنان بە ھەقى خۇيان كورسىي نۇپنەرايەتى  
بەدەستەپىنن. ھەرۋەھا رايانوايە كۆتا دەبېتە ھۆى  
زۆرھېنان بۇ پىاوان و بېبەشكردىيان لەو شوپنەنەى  
شاىستەيانن و پىروابەخۇبۋونى ژنان لاواز دەكات؛  
سەرەراى ئەۋەى دەبېتە پالەنر بۇگەنجان، مامۇستايان،  
كاسبكار و بازركانان تا ئەوانىش داۋاي رېژەيەكى  
دىارىكرۋاي كورسى بكەن؛ بەمەش كارى پەرلەمانى  
لەنۇپنەرايەتىي گەلەو دەبېتە نۇپنەرايەتېكردىنى چەند  
توۋىژلىكى دىارىكرۋا.





✓ ژنانی کورد به‌شدارن له پرسه چاره‌نووس‌سازه‌کاندا

کۆتا جیاوازیکردن نییه؛  
به‌لکو قهره‌بووکردنه‌وه‌ی  
ئه‌رێنییه‌یه‌ی ئه‌و  
ئاسته‌نگانه‌یه‌ که رێگری  
له به‌شداری ژنان له کاری  
سیاسیدا ده‌کهن

ئهم واقیعه، ژنان ناچار ده‌کات هه‌لۆیستی جیا وه‌ربگرن له‌وانه: نه‌فره‌تکردن له ره‌گه‌زی خۆیان. یان هه‌ولێ گۆڕینی ره‌فتاری خۆیان ده‌ده‌ن؛ له پێناو پارێکردنی که‌سانێتر، یاخود له پێناو جێکردنه‌وه‌ی خۆیان له نێوه‌نده‌کانی سیاسه‌تدا و هه‌ولێ چوونه‌پاڵ که‌سایه‌تییه‌کی حزبی، یان هه‌ولێ چوونه‌نیو ده‌سته‌گه‌رییه‌کانی حزبه‌ سیاسیه‌کان ده‌ده‌ن، یاخود ناچار ده‌بن ره‌گه‌زی خۆیان بۆ چوونه‌پێشه‌وه به‌کاربهێنن.

هه‌مووی ئه‌وانه‌ی له‌سه‌ره‌وه ئاماژه‌مان پێدان له‌په‌رووی فه‌لسه‌فه‌ی کارکردنه‌وه ناراستن، چونکه به‌گشتی مرو‌قه‌کان ده‌بی‌ت ئینتیمایان بۆ به‌رنامه‌و په‌یره‌وی حزبه‌کان هه‌بی‌ت؛ نه‌ک بۆ که‌س و به‌رپرسه‌کان. هۆکاری ئه‌مه‌ش په‌یوه‌سته به‌خودی سیاسه‌ت و ئه‌قڵیه‌تی باوی سه‌رکرده‌ی حزبه‌کان.

به‌داخه‌وه خودی ژنانی نیو حزبه‌کان هه‌ندێجار به‌هۆی ملکه‌چبوون و کۆلدانیان، ته‌سلیمی ئه‌و واقیعه‌ ده‌بن، یان خۆیان دووره‌په‌رێز ده‌گرن و بێ‌ده‌نگ و درێژه به‌ په‌وه‌وه‌ی پۆتینی کارکردن ده‌ده‌ن، یاخود به‌ هۆی که‌می ده‌سه‌لات و پێژه‌یان، ناتوانن فشار بکه‌ن و کاریگه‌ر بن به‌سه‌ر گۆڕین و

یه‌کلکردنه‌وه‌ی بې‌یاره‌کان. ئه‌مه وێهرای ئه‌وه‌ی په‌نابردن بۆ ناو‌زاندنی ژنان، به‌تایبه‌ت له‌ کاتی هه‌لمه‌ته‌کانی هه‌لبژاردندا، که شیوازیکیتری سوکایه‌تی‌کردنه به‌ژنان که زۆر جار به‌شێک له حزبه‌کان په‌نای بۆ ده‌به‌ن و ده‌ره‌نجام ده‌بی‌ته هۆکار بۆ دوورکه‌وتنه‌وه‌ی ژنان له نێوه‌ندی سیاسی.

به‌ دیوێکی تردا، تا ئێستا ژنان نه‌یان‌توانیوه بینه‌ ده‌سته‌یه‌کی یه‌ک‌گرتووی ناو حزبه‌کانیان و له‌گه‌ڵ ژنانی ده‌سته‌بژێری ده‌ره‌وه‌ی حزبه‌کان، جگه‌ له‌ که‌می ئه‌و ژنانه‌ی، سیاسه‌ت‌کردن بۆته خه‌می سه‌ره‌کی و ئه‌وله‌وییه‌تی کاریان، ئه‌وه‌ش به‌ هۆی سه‌رقاڵییان به‌ لایه‌نی کۆمه‌لایه‌تی، یان به



لەلەيەن پىاوانەو و زۆر جار ھەر پىاوان بانگەپشت دەكرين وەك ئاماژەبەك تا بە بىنەران بلىن ژنان كەمن، يان تايىبەتمەندىن لە بواری سىياسىدا، ياخود زۆر جارپىش كاتىك گلەبى و پەخنەى ژنانيان پىدەگات، لە وەلامدا دەلین: «ژنانمان بانگەپشت كىدوو، بەس خۇيان نايەن!»، كە ئەمەش پاساو و كەمپكى راستىيەكانە.

۳. پارتەكان و دۇخى پەرلەمان: پىوهرى نەبوونى دەستەبەكى يەكگرتووى ژنان لەنپو سەرچەم خولەكانى پەرلەمانى كوردستان ھۆكارپكى روونە، كە بەگشتى نەتوانراو لە كاتى پىويستدا ئەولەوبىيەت بە بەرژەوهندىي ژنان بەدەن لە كاتى بوونى راى جىاواز لە نپوان حزب و بەرژەوهندىيەكانى ژناندا. تىپەراندىنى ياساى قەدەغەنەكردنى فرەژنى، يەكپكە لە نموونەكانى ئەو واقعە.

دەربازبوون لەم واقعە، سەرەتا بە خۇناسىنى ژنان و بە پەرەدان بە تواناى خۇيان دەستپىدەكات و دواتر فشارهپنانيان بۆ لایەنەكان. شىاوى باسە واقعى دىارىكردنى رىژەى كۆتای ژنان لە جىهاندا؛ نەبۆتە ھۆى باشتىكردنى دۇخيان؛ بۆيە ئەنجومەنى ئاسايشى سەر بە نەتەو يەكگرتووەكان لە سالى ۲۰۰۰دا پىيارى (۱۳۲۵) دەرکرد كە تايىبەتە بە پاراستن و خۇپارىزىكردنى ژنان و منداالن لەكاتى جەنگ و قەيرانەكاندا و بەشدارىپىكردنى ژنان لە كايەى سىياسى و كارگىریدا<sup>۷</sup> بۆ ناساندنى ئەم پىيارە و ھەولدان بۆ جىيەجىكردنى لەلەيەن لایەنەكانى پەيوەندىدار و ھۇشياركردنەوھى توپژەكانى كۆمەل.

۷دەربارەى ژنان و ئاشتى و ئەمن كە لە سالى ۲۰۰۰دەرچو ئەنجومەنى ئاسايشى نەتەو يەكگرتووەكان، پىيارى ژمارە ۱۳۳۵



ھۆى كاركردنى تەقلىدىي باوى حزبەكانەو. ئەمە تىپروانىنى حزبەكان دەخاتە پوو، كە ئەوئەندەى پوئەتكارانەن، ھىندە لە دىدىكى تەواوى باوہپوونيان بە تواناكانى ژنانەو نىيە.

۲. كەنالەكانى راگەياندن: تازەترىن لىكۆلینەو لە كوردستاندا دەرىدەخات بوونى ژنان بە بەرپرس، يان جىگرى دەزگاكانى كەنالەكانى راگەياندن، برىتييە لە ۰%. ئەمە پىمان دەلپت سىياسەتى زۆرىيە كەنالەكانى راگەياندن بەھەمان ئەقلىيەتى پىاوسالارى بەرپوئەدەچپت. ئەمە بە شىواى جىاجىا دەردەكەوئپت، تەنانت پوانكردنى ئەو بەرنامانەى لەسەر پرسى سىياسى دەخىنەپوو



# قهله می زن

لاوگو عہدولرحمان

خەرىكە قەلەمى ژنان گەشە دەكا. جاران ژنانى قەلەمدار كەمبون، بەلام ئىستا وا خەرىكە چەرخ دەسوپى و ژنان گورجتر هاتوونەنە نىو مەيدانى نووسينەو. ئەمەش پىئوھىدىيە ھەيە بە ھەلكشانى كېرقى ھۆشيارىي ژنانەو.

ئەو ھەي جىڭگەي دىلخۇشسىيە، ھزبە سىياسىيەكانىش، لەم رۇژگارەي ئىستاماندا ھاندەرى ھاتنەپىشى ژنانن، چ بۇ نېو بواری نووسىن، يان کارى سىياسى. ئەو ھەتا چەسپاندنى رېژەي کوژتاي ۵۲٪ ژنان، ھاندەرىكى گەورەي ژنانە بۇ ئەو ھەي لەنېو کايەي سىياسىدا باشتەر و کاراتەر جى بگرن. لەنېو کايەي نووسىنىشدا كەسانى پالېشت و ھاندەرى ژنان، لەبرەودان. ئەگەرچى ھىشتا كۆسپ و تەگەرەكانى بەردەمىشيان ھەر ھەن و كەم نىن، بۇيە ژنانى نووسەر دووچارى سەختىيەكى زۇر دەبنەو ھەتا لەبواری نووسىندا خۇيان دەسەلمىنن. توژرەر پاترىس دىدى دەلى «تاييەتمەندى نووسىنى ژنان تاييەتمەندى ھاوشىو ھەلئەلەشەننەو»، ئەمە بەو مانايەي ئايا ژنانى نووسەر توانىويانە مېتۇدېكى نووسىنى تاييەت بەخۇيان دابھىنن، ئايا توانىويانە شىۋاز و زمانى نووسىنى تاييەتە خۇيان بېھننە نېو کايەي نووسىن و رۇشنىرىيەو؟ ئەو ھەي ژنان دەپى خۇيان ۋەلام بەنەو.

ھانئە مەيدانى ژان بۇ نىۋو كايە نووسىن، بەرنىجامى پەرسەندى ھۆشيارى ژانە، بەرنىجامى ئەو ساتەيە كە ژن درك بەو ەكا كە ئەو ئابى پلەيەكى نىمى لەنىۋو كۆمەلدا ھەيىت. ھەستكردن بە پلە نىمى لای ھەندىك لە ژنانى نىۋو كۆمەلگە ھىشتا، بەداخو، لەنىۋو پانتايى بىرى مرقايەتيدا ماو. ھىشتا بەشىك لە ژان، سەرەراى ئەو دەستكەوتانەى بەدەستيانھىناو، خۇيان بە كەمتر لەپياوان دەبينن، ھەر ئەمەشە ھانى ھەندىك لەژنان دەدات لەبرى ئەو ەى خۇيان پىشېخەن و ئاستى رۆشنىرىيان بەرزىكەنەو پەنا بۇ بەشىك لە پياوانى كرېگرتە بېن تا وتار و لىكۆلنەو ەيان بۇ بنووسن و ئەوانىش بېشەرمانە بەناۋى خۇيان بلاۋىدەكەنەو، كەچى بەشىكىتر لەژنان رەنجى باشىنداو و ئاستى رۆشنىرىيى خۇيان بەرزىكردو و قەلەمەكەيان لەئاستى پياوان بەرزتر نەيىت كەمتر نىبە!.





نوین و نه وه

روونا کیری گشتی









## هه موو دەستبەسەرکراوه کان لەبەردەم بنکەى پۆلیس لەگەل پۆلیسەکان کە چاودێریان دەکردن دانیشتبوون، هه مووشیان چایان دەخواردەوه

جیگۆکییان پیکرا، تەفەنگەکان جارێکی دیکەیش  
پاککرانەوه، تەنانەت ئەو ولاخانەش کە پۆلیس سواری  
دەبوون لەخۆشییان گەشاندەوه. لەو کاتەدا لە ھەر  
(۱۰۰) مەترێکدا پۆلیسیک لە دۆخی «با چەکەکەت  
نزیکی قاچت بن» وەستا.

پۆلیس هه موو ئەو ھاولاتییانەى  
«دەستبەسەرکرد» کە چاوەڕێ دەکرا پشیوی بنێنەوه.  
دۆخی دەستبەسەرکردنەکانیان زۆر خۆشبوو: هه موو  
دەستبەسەرکراوه کان لەبەردەم بنکەى پۆلیس لەگەل  
پۆلیسەکان کە چاودێریان دەکردن دانیشتبوون،  
هه مووشیان چایان دەخواردەوه، چایەکی زۆر راستە  
پۆلیسەکان چاودێریان دەکردن، بەلام ئەمە ھەرگیز  
کەشى لەزەتوەرگرتن لە چایەکەى لییان تێکنەدا.  
ئەمە رێگایەکی باشە بۆ چاودێریکردنی ئەوانەى  
چاوەڕێ دەکرێ پشیوی بنێنەوه. کەچی من کە ئەو  
دیمەنەم دیت لەبەر زۆر پیکەنین زگی خۆم گرت. ھەر  
ھیچ نەبێ ئەوانەى بە «ئازاوەگیر» دادەنرێن رێگایان  
دەدرێ خۆشى لە دیتنى پاشا ببینن. لەوانەى ئەمەى  
ئەوروپیش شتێک لەم شیوازی ھەلسوکەوتە فیڕبین؟  
ئەوێ بەسەرھاتە کە نەزانى، ناتوانى بزانی بەسەرھاتى  
چاوخاردنەوێ کە لەبارەى «ئەو کەسانەوێیە کە پۆلیس  
دەستبەسەریکردبوون».

بەناوى کۆمپانیایە فەرماندا کەوانەىەکی  
سەرکەوتن دروست بکەن. بە ژمارەىەکی زۆر  
ئالای عێراق رازینرایەوه. لەنێو ئەم هه موو رەنگە  
بریقەدارە زۆردا وێنەکەى، وێنەى پاشا فەیسەلى  
دووهم، دەدرەوشایەوه. لە تەواوى کاتژمێر دەى  
روژى «۶» ی تشرینی دووهم هه موو وەرشەکانى  
کۆمپانیای «رێگای باکور» لەکار وەستان. هه مووان  
چوون بۆ دیتنى ئەم کەشى ئاھەنگەو رووداوەکانى.  
ئەلمانەکان کامێرایان پێبوو و وەک دانیشتوانى  
ناوچەکە چاوەڕێی دەرکەوتنى پاشاکەیان بوون و  
ئارامیان لەبەر براوو. راپۆرتەکانى پۆلیس ھەنگاو  
بە ھەنگاو ھەوالەکانیان پێداوە گەیاندىن: «پاشا  
ھېشتا لە سلیمانییە». کەواتا ھېشتا ئیمەو پاشا  
«۲۰» کیلۆمەترمان نیوانە. بەرپۆلەبەرى ناحیە داواى  
لێمان کرد پیکەوێ لەبەردەم بنکەى پۆلیسى عەرەبەت  
چاوەڕێی پاشا بکەین. کورد هه موو تەدارەکیکیان بۆ  
بۆنەکە سازداوو: شەقامەکانیان رازاندبوو، ژنان  
و منالان جلی نەریتیى رەنگینی ئاھەنگ، کە من  
دیمەنەکەیم بەدلە، لەبەریان کردبوو. راستیەکەى  
دیمەنێکی جوانیان ھەبوو: لەسەریانەکان، هه موو  
قوتابییانى قوتابخانەکانى ناوچەکە لەمبەر و ئەوبەرى  
شەقامە سەرەکییەکە ریزبوون. پیاوانى پۆلیس  
لەنێوان منالەکان وەستابوون و نیوانى ھەریەکیکیان  
ھەمان مەودابوو، چەکیان بەشانەوێبوو کە سەرەرمى  
پێوێبوو. هه موو چین و توێژەکانى کورد ھاتبوون و ھەر  
یەکەیان سى مەرى پێبوو. بەپێى نەریتى ئەوان دەبى  
مەرى لەپیناوى پاشادا بکێتە قوربانى. چونکە ئیمەى  
ئەلمانیى ئەم نەریتەمان جێبەجێکردبوو لەنەریتەکە  
دەگەشتین. سى کاوێر سپییەکەى ئیمەش حازربوو  
تا لەپیناوى تەشریفھێنانى پاشادا بکێتە قوربانى.  
لەتەواوى کاتژمێر دە ھەوالمان پێگەشت:  
«پاشا، ئیستا سلیمانىیە بەجێھێشت». ئیستا جۆلە  
کەوتە نێو پۆلیسەکان. جارێکی دیکەیش پۆلیسەکان



ئیمه‌ی جه‌ماوه‌ری  
به‌سته‌زمان سه‌رسامبووین  
به‌ده‌رکه‌وتنی ئازایانه‌ی  
پاشای لاو له‌و ده‌شته‌ی  
کوردستان. لیره‌ له‌م  
به‌رزاییه‌وه‌ مرو‌ف نایبینی  
له‌پشته‌وه‌ نه‌بی، ئه‌وها  
باشتره‌ هه‌ر نه‌یینی.

دوا جار کاتی هات و «پاشا هه‌ر ئیستا سنوری  
شاری به‌جیه‌پشت. پاشا دێ!» که‌ ریک کاترمیر دوازه  
لیدا یه‌که‌مین ئۆتومبیل که‌وته‌ به‌رچاومان و یه‌که‌سه‌ر  
تیبینی خۆپچه‌کرنیکی زۆرم کرد. پۆلیسی عیراق  
له‌نیو ئۆتومبیلی دووهم دانیشتبوون، له‌سه‌ره‌تای  
ئۆتومبیلی سییه‌م: پاشا فه‌یسه‌لی دووهم بوو.  
ئیستا هه‌را ده‌ستی پیکرد. له‌په‌ر هه‌موو خاوه‌ن  
مه‌رو کاوهره‌کان خۆیان هه‌لدا یه‌ نیو شه‌قامه‌که‌وه‌.  
هه‌موو شتیک به‌ خیرایی بروسکه‌و به‌ وردیه‌کی ته‌واو  
جیه‌جیکران. له‌ماوه‌ی چهند چرکه‌یه‌کی دیاریکراو  
ئه‌و کاوهره‌ سپیانه‌ سه‌ریان له‌ده‌ستدا! رووباری خۆپ  
له‌سه‌ر شه‌قام له‌به‌رده‌م کاروانی ئه‌و ئۆتومبیلانه‌ی  
تیده‌په‌رین ریکه‌کی به‌ست. پاشا که‌میک وه‌ستا و  
به‌شکۆوه‌ نوشتانه‌وه‌یه‌کی که‌م نوشتایه‌وه‌. شیوه‌ی،  
که‌ جلیکی خاکی بریقه‌داری له‌به‌ردابوو، وه‌ک لاو و  
که‌شخه‌ ده‌یناوه‌.

تیبینییه‌کی لاوه‌کی: هه‌ر به‌راست لاوه‌ هه‌ژده  
ساله‌.

له‌ته‌نیشتیدا مامی، فلان و فیسار شازاده  
دانیشتبوون. هه‌مووان چه‌پله‌یان لیدا، ئه‌و کاوهره  
به‌سته‌زمانانه‌ش که‌ سه‌ریان له‌ده‌ستدا لا‌برانه‌ ئه‌ولاوه‌.  
ئه‌وه‌ی پییده‌گوتری قوربانی سوپاسکردنی پاشا

ته‌واو‌بوو و پیاو ئه‌وه‌ی له‌سه‌ریبوو کردی.  
ئیمه‌ی جه‌ماوه‌ری به‌سته‌زمان سه‌رسامبووین  
به‌ده‌رکه‌وتنی ئازایانه‌ی پاشای لاو له‌و ده‌شته‌ی  
کوردستان. لیره‌ له‌م به‌رزاییه‌وه‌ مرو‌ف نایبینی  
له‌پشته‌وه‌ نه‌بی، ئه‌وها باشتره‌ هه‌ر نه‌یینی. سه‌ره‌پای  
ئه‌وه‌ هه‌موو که‌سێک دلخۆشبوو که‌ خۆی جارێک  
پاشای دیوه‌. ره‌نگه‌ پاشا فه‌یسه‌لی دووهم ئالای  
به‌شه‌کاوه‌یی له‌سه‌ر که‌مه‌که‌مان دیبی. مه‌سه‌له‌ی  
هه‌لواسینی ئالایه‌کی گه‌وره‌ی ئه‌لمانیمان جیه‌جیکرد.  
ئیستاش به‌شه‌ خۆشه‌که‌یه‌. له‌گه‌ل هه‌موو  
هاولاتیان له‌ کۆتایی ئاهه‌نگه‌که‌ له‌ چایخانه‌که‌ی  
مه‌یدانه‌که‌ سه‌ینیه‌وه‌، جارێکیدی باسی رووداوه‌کانی  
دوا کاترمیرمان ده‌گێڕایه‌وه‌. پاشان ئه‌مه‌ روویدا:  
که‌وانه‌ی سه‌رکه‌وتن ریک له‌به‌رده‌م بنکه‌ی پۆلیس  
دروستکرا، دروستکردنه‌که‌ سێ رۆژ کارکردنی وێست،  
به‌لام به‌داخه‌وه‌ بۆیان ده‌رکه‌وت به‌رزیه‌که‌ی به‌که‌لکی  
تیه‌په‌رینی هه‌موو ئۆتومبیلیک نایه‌ت. له‌م به‌شه‌ی  
ولات شوینی په‌رینه‌وه‌ نییه‌، بۆیه‌ که‌س بی‌ری له‌وه  
نه‌کرده‌وه‌ که‌ ئۆتومبیلی پاشا، نه‌ک لۆرییه‌کان،  
ده‌توانی به‌نیو که‌وانه‌ی سه‌رکه‌وتندا به‌روات، به‌تایه‌ت  
ئه‌و لۆریانه‌ی عیراقیه‌یه‌کان به‌به‌رزیه‌ی (۴-۵) مه‌تر  
باری ده‌که‌ن مه‌حاله‌ بتوانی به‌بن ئه‌م که‌وانه‌یه‌ی  
سه‌رکه‌وتندا به‌روات. مرو‌فه‌کان چاره‌سه‌ریان دۆزیه‌وه‌.  
به‌خیرایی به‌ربه‌ستیکیان له‌ناوه‌راستی رینگه‌که‌ دانا،  
به‌مه‌ش رینگای پی‌شوویان داخست. له‌لای راست و  
لای چه‌پی که‌وانه‌ی سه‌رکه‌وتن دوو پۆلیس وه‌ستان،  
که‌ جوله‌ی ئاسایی ها‌تو‌چۆیان ریک‌ده‌خست و به‌ره‌و  
جۆرێک له‌ جوله‌ی بازه‌نیان به‌ده‌وری که‌وانه‌ی  
سه‌رکه‌وتندا ده‌برد. که‌میک پی‌ش گه‌یشتنی کاروانی  
پاشا به‌ربه‌سته‌که‌یان لا‌برد و پاشا به‌ناو که‌وانه‌ی  
سه‌رکه‌وتندا تیه‌په‌ری.

که‌ چایمان ده‌خواره‌وه‌ و قسه‌مان ده‌کرد،  
دیتم لۆرییه‌ک به‌خیرایی ده‌هات، فه‌رده‌ی لۆکه‌ی



## ھەموو چين و تويزەکانى کورد ھاتبوون و ھەر يەكەيان سى مەرى پېبوو. بەپىي نەرىتى ئەوان دەبى مەر لەپىناوى پاشادا بکرىتە قوربانى

عەرەبى). ناکرى داوا لە ھەر مەژىک بەكى گويى  
لېگىرى. جگە لەمەش، زانىارىيەکانى جووت نين  
لەگەل ئەو زانىارىيانەى «شەپۇلى ئەلمانى» بلایان  
دەکاتەو. پاشا و ھەموو بنەمالەى خىزانەکەى و  
شازادەى جېنشين و سەرۆک وەزيران کوژران.

ئەم پەرەسەندنانە سالى (۱۹۳۳)ى ئەلمانىام  
بىرەدەخاتەو (مىژووى دەستەسەرداگرتنى ئەلمانىا  
لەلایەن ھیتلەرەو)، بەلام ئەمجارەيان بەزەبروزەنگەر.  
گەل ھەلەلە لیدەدات، لەرابردودا ئەمەم دیو.  
ئیمەش وەک مشک دانیشتووین. بابەتەکە ناوخویە  
و ئیمە میوانى ئەم ولاتەین و ھیجیتەر. کەچى زۆر لەو  
بیانییانەى لێرەن نیگەرانی دایگرتوون. لەم ماوہیەدا  
بەرەسمى بە بەرپوہەرە گشتیەکەمان راگەیەنراو  
کە ئیمە بەباشترین شیو لەلایەن حکومەتى نوپو  
دەپارزىرین، ئیمەش پشتمان بەمە قایمە. بەو پەرپى  
سادەبىيەو دەبى پشست بەمە بېستین. لەرپگەى  
ھۆیەکانى راگەیاندى لای خۇتانەو ھەندىک شت  
دەزان، بەداخەو من ناتوانم ئەو سەرەرپوہى بەکەم  
و لە نامەدا بەوردیيەو بىنوسم. چەند ھەفتەیکە  
پوستان پېنەگەیشتووە.

«ئەندازىارىکى کۆشک»ى نویمان ھەيە، کە بەرپز  
«شۆلتزە»ى ئەلمانىيە. کەسێکى بەدەفەسالى و تورەيە.

بارکردبوو و بارەکەى بەرزبوو، ھەمالەکان لەسەر  
بارەکە دانیشتبوون، بەس دیاربوو لەمىژنەبوو. خۆى  
پیداکیشا، لۆریيەکە بەو بارە بەرزەيەو لەکەوانەى  
سەرکەوتنەکە گیربوو، کەوانەى سەرکەوتنەکە وەک  
مالیکى کارتۆنى، دارما و فەردە لۆکەو ھەمالەکان بۆ  
سەر شەقامەکە غلۇربوونەو. ھەلبەت پۆلیسەکان  
يەکسەر رایانکرد بۆ شوینى رووداوہکە، چونکە  
رووداوہکە لەبەردەم مالیاندا روویدابوو. بە قۇنداخە  
تفەنگ وەرگەرپانە ئەو ھەمالانەى غلۇربوونەو.  
خودى شوپەرەکە ھىشتا لەنپو پېشى وەرگەرپاوى  
ئۆتومبیلەکە گیربوو و گیلانەو بەباوہرەکردنەو  
تەماشای کەوانەى سەرکەوتنەکەى دەکرد، دیمەنىک  
بوو وەسف نەدەکرا، ئەوندە پېنەنیم تا فرمیسک  
لەچاوم ھات.

پاشا بەتارىکیى شەو گەرپاوە. کەوانەى  
سەرکەوتن تیکشکا، بەدلنایيەو پاشا لەدلى خۇیدا  
گوتویەتى: «ئپوہ لایەنگرى ریکوپىکى پاشان»، بەلام  
ھەموو شتەکان بەگيانیکى سوعبەت و خۆشییەو  
وەرەگرى.

پاش سى سال پاشا مرد. لەپر زۆر کاروبارى  
سیاسى گۆرانکاریان بەسەرداھات. من ھەموو  
جارى سوپاسى خوا دەکەم بۆ بوونى ئیستگەى  
رادیو «شەپۇلى ئەلمانى»، کە بەوردى و بابەتیانە  
ھەموو راستیيەکانمان پیدەگەيەنى و خۆى لەھەموو  
توانجیک بەدوور دەگرى. مەسەلەیکەدیکەیش کە  
ناسودەمان دەکا ئەوہیە کە پایتەختەکەمان، بۆن،  
ھەلوپستى تەواو بیلایەنە.

لەکاتى بېئیشیماندا ھەموومان بەرادیوہو  
دەنووسپین و ئیستگە جیاجیاکانى جیہان  
وەرەدگرین. راستە بەغدا بەرنامەیک بەزمانى ئەلمانى  
پەخش دەکا، بەلام بېژەرەکەى خەلکى ساکسنە  
(ھەرمیکە لەرۆژھەلاتى ئەلمانىا و ئەلەمانەکانیدی  
بەزەحمەت لەزارى ئەم ھەرمە تیدەگەن- وەرگىرى







# متمانہ



نوو سينى: زيا هميو

## وهرگيراني: لاشينا کارزان

جاده به جيبده هيليت. ده بيه ينه سهنه رى چاوديريى منالان. ده توانيت له ريگه ي دادگاوه، به پيى قانون، ناره زايى خوت دهر بريت.

- دادگا...؟ چ دادگا يهك... بوجى؟.. ئه و له سهر جاده نه بوو، له پال په نجره كه وه بوو، خوشم چاوديريى ده كړد... ژنه ي به سته زمان دايه پر مه ي گريان، پاش ئه وه ي ديتى دوو پوليسه كه سوورن له سهر زه وتكردنى مناله ساواكه ي.. ئيدى گوتى من دانيماركييم.. من دانيماركييم..!

- ئايا ده توانين پاسپورته كهت بيينين؟  
پاسپورته كه ي بۇ دهر پنان، به لام له گهل ئه وه شدا ههر سووربوون له سهر ئه وه ي مناله كه ي بيه، چونكه باوه ريان وابوو ئه و دايكه ي مناله ساواكه ي له دهر وه ي په نجره وه و له ناو عاره بانه به جيبه پلېت، ده بي شيت بيت. خانم پييدا گرت كه ده بي خويشى له گهلان بچيت بۇ بنكه ي پوليس. له كاتى ليكولپينه وه دا له وي پيښگوتن ئه و رفتار له هه موو ولاتانى سكه نده نافيدا، به ولاتى دانيماركي شه وه، شتيكى زور ئاساييه، ئاسايش هه يه و منال له نيو عاره بانه كه يه وه له دهر وه ي قاوه خانه كان به جيبده هيلن تا هه واى پاك هه لمزن، تا له منالپيه وه له سهر سهرماى كه شه كه رابين..!

كابر اى ليكولر، كه پرواى به قسه ي ژنه كه له باره ي ئاسايش له دانيمارك نه كړدبوو، به گالته پيكر دهنه وه

وشه ي ئاسايش ئه و كه سه مانا كه ي ده زانپت كه نيه ته.. مه به ستمان له و زانپنه دهر چوون له ريسا نيه، به لكو مه به ست لپى قسه كړدنه له وه ي كه ريسا كۆمهل وايه!!

### ديمه نى په كه م

خانم يكي دانيماركى، له سهر دانپكى ئه مريكا دا، چوه نيو قاوه خانه يه كه وه، له پشت ميژنك، لاي په نجره كه وه، له سهر كورسييه ك دانيشت تا بتوانى به ئاسانى چاوى له مناله ساواكه ي بيت ئه گهر له نيو عاره بانه كه يه وه، كه له دهر وه ي قاوه خانه كه بوو، له خه و هه لسا. خانم به لايه وه سه يروو كه ئه مريكا ييه كان وا به سهر سامييه وه ته ماشاى منالپكى خه وتوو نيو عه ربه بانه يه كه له دهر وه ي قاوه خانه كه وه ده كه ن!!

پاش چنه خوله كيك ئوتومبيلى پوليس وه ستا و روويان له عاره بانه ي مناله كه كړد. خانم بويان هاته بزه و ئامازه ي بويان كړد كه ئه وه منالى ئه وه. دوو پوليسه كه به نكوليكردنه وه ته ماشاى ئه ويان كړد. ده ستاندا يه عاره بانه و مناله كه و برديان بۇ نيو ئوتومبيله كه يان. خانم به په له دهر يه رى، به ئينگليزيه يه كى روونه وه پيښگوتن: ئه مه منالى منه.. ئه وه چى ده كه ن..؟

- ئه گهر به راستى منالى توپه، كه واته تو شياوى به خپو كړدنى نيت.. ئه گينا چون وا له سهر



گوتی به ئێ له ئاسایشدا ده خهون..!

خانم گوتی باشه پێوهندی به هه ر لایه نیکه وه له هه ر  
ولاتیکه سکه نده نافیه وه بکه ن، بپرسن تا د ل نیا بین  
ئه وه ی ده ی لیم راسته..!

پاش پێوه ندی کردن و د ل نیا بوون له وه ی ئه و  
راستی گوتوه، مناله که یان دایه وه خانمه که. ئیدی  
به پیداگرییه وه رایان سپارد که نابێ جار یکدی که شتیک  
بکات له نه ریت به ده ر بێت..!

خانمی به سته زمان، که د ل خۆش بوو به وه رگرتنه وه ی  
مناله که ی، له بنکه ی پۆلیس هاته ده ر و بیر ی لای دوا  
وشه ی پۆلیسه که بوو که گوتی «نه ریت»..!  
نه ریت چیه؟ ئایا ئه وه نه ریته که مرو ف هه ست  
به ئاسایش نه کات!!

### دیهمه نی دووه م

زۆر له و دانیمارکیانه ی باخچه، یان رووبه ریکی  
سنورداری چاندنیان ههیه، له ناوه راستی به هاردا  
هه ندێ میوه و سه وزه ی لیده چێن، وه ک: ( په تاته،  
پیاز، شیلک، به زالیا، ته ماته، خه یار..). له به ر به ییتی  
خا که که و چاودیری باشی ئه وان، که هاوین دادیت  
به ره که ی پتره له وه ی که خیزانیکی دانیمارکی له سه ر  
به کارهێنانی راهاتوون.

یه کێک له ئه ندامانی خیزانه که میوه و سه وزه  
زیاده که له چه ند عه لاگه یه کدا، له سه ر میزیکه ی بچوک،  
له ده ره وه ی مāl، له ته نیشته جاده که وه داده نیت،  
له سه ر کاغه یێکی ئه ستور، ئه و نرخه ی داوا ی ده کات،  
ده نووسیت و قوتویه کی پاره ش له وێ داده نیت و  
هه ندێ ورده ی پاره ی تیدا داده نیت بۆ ئه وانه ی باقیی  
پاره یان ده ویت.

ئه وانه ی میوه و سه وزه که یان ده ویت، پیاده بن،  
سواری ئۆتومبیل، یان پایسکیل، پاره ی ئه و میوه،  
یان سه وزه یه ی بردوو یانه ده خه نه نێو قووتوه که و  
به رپێ خۆ یاندا ده رۆن. که سی خیزانه که له وێ نییه  
تا پێیان بفرۆشیت، یان پاره یان لێوه ر بگرت. ئه م

خیزانه متمانیه یان به خه لک ههیه، غایله ی خراپی وا  
به می شکیاندا نایه ت که که سانیک هه بن رزقه که یان،  
یان پاره که یان، یان هه ردووکیان به ن..!  
ئه مه متمانیه به ره فتاری به کۆمه ل و به تاکه که س،  
پێکه وه.

### ئایا متمانیه به خۆ، به بی متمانیه به کۆمه ل دروست

#### ده بی ت 19

متمانیه به کۆمه ل ئه و کاته دروست ده بی ت که  
کۆمه ل هه سته کردن به ئاسایش بۆ تاکه کانی دابین  
بکات. ئاسایش لێره دا هه رگیز دابراو نییه له وه ی  
که ده بی پشتیوانی هه میشه یی هه بی ت، که خاوه ن  
ئابووری و سیاسه ته داره کان!

سیاسه ته دار له پێگه ی سیستمیکی دیموکراتیی  
روون، لانی که م که مترین گه نده لێی تیدا بیت. خاوه ن  
ئابووری له پێگه ی ئه و گه شه کردنه ی خزمه ت به  
هه موو تاکه کان ده کات، به چاوپۆشین له وه ی ئه و  
تاکانه سه ربه چ چینیکن. ئه م خزمه ته له لایه ن  
سیاسه ته داره وه کراوه به چه ند قانونیکه ده ستوری  
پابه ند، که له هه موو بارێکدا شکۆی تاکه کان ده پارێزیت،  
پیداویستی داریایان به بی هیچ جیاکارییه ک بۆ پر  
ده کاته وه، به بی له به رچاوگرته ته مه ن، یان ره گه ز،  
یان جوړی که سایه تی.

سیستمی کۆمه لایه تی دانیمارک، که سیستمیکی  
دیرینه و به قانون ریکخواه، نزیکه ی پێنج نه وه ی  
به ره مه یانه وه، که د ل نیان له سه ی خۆ یان، له نه خۆشی،  
مردن، که مه ندامی، بی ئیشی، ئه ویش به وه ی له  
سته یه کی ساده دا کورت بۆ ته وه که ده لێ له هه موو  
هه لومه رچیکدا ( شکۆی مرو ف، له مافی به ده سته یانی  
مāl و خۆراک و ده رماندا ده پارێزێ).

سه رچاوه:

تجارب دنمارکیه، ضیاء حمیو، دار میزوبوتامیا و  
مکتبه عدنان، بغداد، 2012، ص 135-138.



# رۆلى قىنىسىيا

له دروستكردى دهولت - نتهوهدا

كارىگهريى يه هوودىيهت

له ئىتالىيه لاوهكانهوه بۆ توركه لاوهكان



وهركىران و ئامادهكردى له ئىنگلىزىيهوه:

هيو موسى

دهولته قىنىسىيا، كه بازركان ئه رستوكراتهكان رابهرايه تىيان دهكرد، دهشى وهك زادگه  
لهدايكبوونى دهولته مۆدىرن له جيهاندا ئه ژمار بكرىت. مهبهست له دهولته مۆدىرن،  
دهولته-نتهوهيه. ئهم دهولته نوپيه له قىنىسىياوه دهركاى به رووى جووه دهركراوهكانى  
ئىسپانيا و گىتۆكانى (گهركه جوونشینهكان)ى ئه ورووپادا كردهوه.  
قىنىسىيا پىشپهوى ئه و ئايدىا بنهپه تىيانهيه كه له جيهانى نويدا شكلىان گرت و به  
هموو ئه ورووپادا بلاو بوونهوه. هيزى پاره، پۆژنامه، زيرهكى و ههوالگرى، كه يه هوودىيهكانى  
قىنىسىياوه ئاراستهيان دهكردى، به دلىايهوه كارىگهرييان لهسر ئه و گۆرانكارىيان ههبوو  
كه له قىنىسىياوه سهرىان ههلا.





کردنه‌وه، دواتر بوون به سهره‌تای یه‌که‌می شۆرش له ئینگلتەرا، به جۆرێک، قینیسیا له سهرده‌می هینریی سییه‌مدا. به‌شداریی یه‌کلاکه‌ره‌وه‌ی له داینه‌میک و گۆڕانی سیاسیی ئه‌و ولاته‌دا هه‌بوو، که به‌دوایدا له سالێ ۱۶۴۹ کوشتنی پاشا چارلسی لێ که‌وته‌وه، دواتریش کۆمۆنۆیلس له ئینگلتەرا وه‌ک سیمبولیکی تازهی ده‌وله‌تی نوێ دروست کرا.

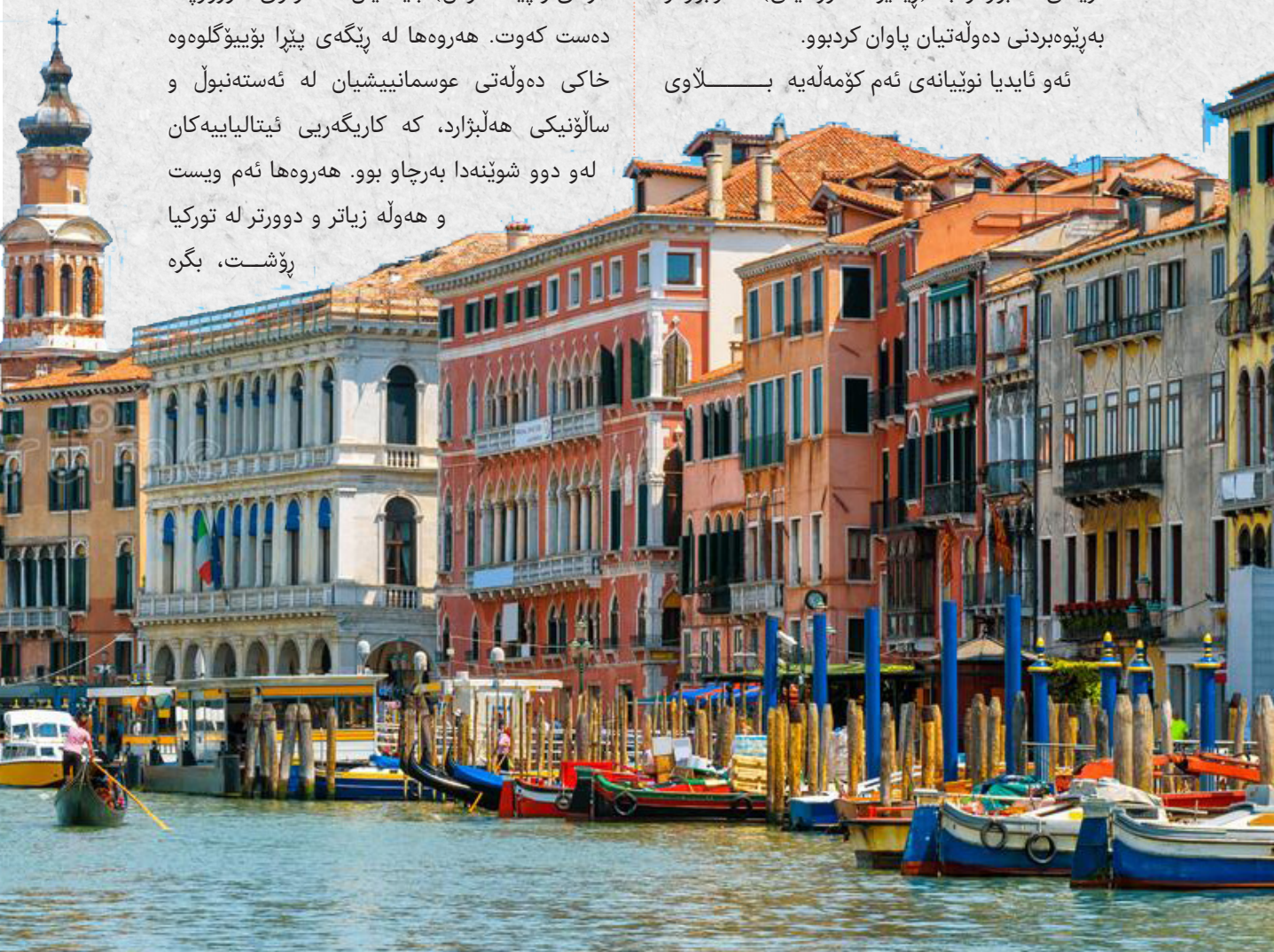
### دامه‌زراندنی جیقینی ئیتالیا و

#### تورکه‌ لاوه‌کان له ده‌وله‌تی عوسمانیدا

سیاسه‌تمه‌دارێ ئیتالیایی گویسپی مازینی، لاوه‌ ماسۆنییه ئیتالییه‌کان (جیقینی ئیتالیا)ی دامه‌زراند. ئه‌م بزووتنه‌وه‌یه به‌ دروشمی (یه‌کێتی، ئازادی و پێشکه‌وتن) جیگه‌یان له ته‌واوی ئه‌ورووپادا ده‌ست که‌وت. هه‌روه‌ها له پێگه‌ی پێرا بۆییۆگلووه‌ خاکی ده‌وله‌تی عوسمانییه‌کان له ئه‌سته‌نبۆل و سالۆنیکێ هه‌لبژارد، که کاریگه‌ریی ئیتالیاییه‌کان له‌و دوو شوێنه‌دا به‌رچاو بوو. هه‌روه‌ها ئه‌م ویست و هه‌وله‌ زیاتر و دوورتر له تورکیا رۆشت، بگره‌

ده‌شی بلیین قینیسیا پێگه‌ی خۆش کرد بۆ یه‌که‌م ده‌رکه‌وتنی زانست و ئابووری و سیاسه‌ت، یه‌که‌م له ئه‌ورووپا و دواتریش له ته‌واوی جیهاندا. ئه‌وه‌ی ده‌ستی له‌م گۆڕانکارییه‌دا هه‌بوو، کۆمه‌له‌ی نوێی جیۆقانی بوو که له کۆتاییه‌کانی سه‌ده‌ی شانزده‌یه‌دا له قینیسیا، له لایه‌ن نیشتمانییه‌ره‌وانی وه‌ک لیوناردۆ دۆنا، نیکۆلۆ کۆنتارینی و ئه‌نتۆنیۆ کوپرینییه‌وه دامه‌زرێنرا، قسه‌که‌ری گروپه‌که‌شیان ناوی پاولۆ ساریی بوو.

ئه‌م ئه‌ندامه‌ لاوانه‌ ده‌یانویست قینیسیا پۆلیکی زیاتر و چالاکتر له مملاتی نیوده‌وله‌تییه‌کاندا بگێرێت. ئه‌وان باوه‌ریان به‌ قاتیکیان نه‌بوو، به‌لکو له‌گه‌ڵ به‌ریتانیا و نێزهرلاند (هۆله‌ندا) په‌یوه‌ندیی به‌هێزیان گرتی دابوو. هه‌روه‌ها ئه‌م کۆمه‌لگه‌یه‌ ناویکی تریشی هه‌بوو و به‌ (پیدیۆت مۆرسینی) ناسرابوو و به‌رپوه‌بردنی ده‌وله‌تیان پawan کردبوو. ئه‌و ئاییدی نوێیانه‌ی ئه‌م کۆمه‌له‌یه‌ —لاوی





توركه لاوهكان بووهوه، ههنديك له توركه لاوهكان  
بو دهرهوه ههلپاتن، ئهوانى تريش خرايه زيندان.  
ههنديك له توركه لاوهكان، نمونهى مهدهت پاشا  
كه رولى ههبوو له كوشتنى عهبدولعهزيزدا، گيران و  
خرايه زيندانهوه.

هيزه ئهرووپاييهكان، به سهركردايهتيي ئيتاليا،  
پروبهپرووى سولتان عهبدولحهמיד بوونهوه، كهشتيه  
جهنگيهكانيان بهرهو ئاوهكانى بوسفور دهنارد. لهو  
كاتهدا ناوهنده سيخورييهكانى ئهرووپا بهردهوام  
بوون له گهمارودانى بهلكان و ناساندنى لاوهكان  
وهك هيزيكي ئوئ و موديرن له ناوچهكهدا. ئيتورئ  
فيزارى، هاوكارى ماموستاي ماسونييهكان (ئيرنستو  
ناسان)، چوو بوئستهمبول و به هوى بلاوكراويهكى  
پوژتهلاتييهوه، له تهمموزى ۱۹۰۰-هوه خانووى  
ماسونييهكانى له دورمانچى زيندوو كردهوه. له  
سالى ۱۹۰۴دا هيزه ئهرووپاييهكان هيزى پولييسى  
نيودهولتى (جيندارميرى)يان لهژير پاساوى  
كوئترولكردنى ههرا و پشيوى لهو ناوچهيهدا له  
مهسهدونيا دامهزراند. هيزى جيندارميرى مهبهست  
لهو هيزهيه كه جهنهپالى ئيتالى، ئيميليو ديگيوريگيس  
به رپوهى دهرد (دوور نييه ناوى جهندرمى توركييش  
ههر لهمهوه هاتبيت. وهرگير و ئامادهكار).

نهخشهى بهرژهوهنديهكى مهزنى به ههموو بهلكاندا  
كيشا. ئهوه خهلكهى ئهه ئايدا نوپيان خومالى كرد و  
كهوتنه پشتيهوه، له خاكى ژير دهسلاتى عوسمانيدا  
ناوى خويان نابوو چوون تورك، به ئينگليزى (يهنگ  
تورك)، واته توركه لاوهكان. توركه لاوهكان چالاكييان  
بو گواستنهوهى خهلافهتى عوسمانى بو سيستميكى  
دهستورى دهرد.

سولتان عهبدولحهמידى دووهم دهسلاتى گرته  
دهست، بهلام به هوى ئهوه قهرزه زورانى له دهرهوه  
كردبوونى، دهسلاتهكهى تووشى ههلوهشاندنهوه  
بوو. سولتان به باشى ئاگادارى ويستى توركه  
لاوهكان بوو، كه له پشت قهرزدهركانهوه بوون، لهبهر  
ئوهوه دهستورى خسته لاوه، ئهويش له رپگهى  
بهكارهينانى جهنگ لهگهلا پرووسيا، به بيانوى  
ئوهوى ئيستا ناتوانيت و بوئوه كاره گونجاو نييه.  
سههراى ئهوهش، ئههجوومهنى داخست و دهستى  
بهسهربهپوهبهرايهتى و دامهزراوهكانداگرت. ههروهها  
رپگهى به دامهزراندنى قهرزى گشتيى عوسمانيدا به  
ناوى (دوين يو عمومى)، ههلبهت ئيتاليا يهكيك لهو  
شهش ولاته بوو كه لهو دامهزراوهيهدا بهشار بوو.

سولتان عهبدولحهמיד ناچار بوو پروبهپرووى توركه  
لاوهكان و سياستهكهيان بيتهوه. كاتيكيش  
پروبهپرووى





لاوه کان له پښه  
چند کوبونه وهیځي  
نه ښیږي، که چنه راښ  
به شدار وو تیځاندا، پښ  
خاڼه وه

کاريگهري يه هووډيه ئيتالييه کان  
له پځخستني تورکه لاهو کان

لاوه كان له پښه چې د كېوونو هېره  
نېټيپه، كه جهنه راليس به شدار بوو تياند، پك  
خانه وه. ئيمانويل كاراسو كه جوويه كي ئيتالي بوو،  
دهرگاي خانوو ماسونيپه كاني كرده وه كه تيدا  
لاوه كاني به پيو دبرد و ئواني خسته بن بالي چه بي  
ئيتالي. ئوان له سه شيواري كاربونري ئيتالي مه شق  
و راهنيان پي ده كردن كه (توپكي ناره سمى بوو  
له ناو كوهملې چالاكي شوړشى نهيندا له ئيتاليا  
له نيوان سالانى ۱۸۰۰ بؤ ۱۸۳۱، ههروها مه شقيان  
له سه شيواري رسورجيمينتو پي ده كردن كه  
بزوتنه وهيه كي سياسى و كوهملايه تي بوو له ئيتاليا  
له سهده، نو دده مه دا).

ئىمانوئىل كاراسۇ خۇي يەككىك بوو لە ھاوبەشە  
بازرگانەكانى بىرناردينۇ نۇگارا كە جوو بوو. دواتر  
و لە داھاتودا بوو بە پارېزەر و پزگاركرى قاتىكان.  
نۇگارا نوينەرى ئىتاليا بوو لە دامەزراوى دوين يو  
عمومى. ئەركى ئەم دامەزراويە كۆكردنەوى قەرز  
بوو بۇ دەولەتى عوسمانى. نۇگارا كارى بۇ بازرگانىكى  
قىنىسى بە ناوى گويسپى قۇلى دەكرد. قۇلى



## تورکە لاوھکان ھەر زوو دەسلەتیاں گرتە دەست و ھەندى پراوېژکارى بەریتانیان خستە نيو دامودەزگاگانى دەولەتەوہ

بەتالىونىكى يەھوودىي ھەبوو كە نزيكەى ۷۰۰ خۇبەخش لەژىر فەرمانيدا دەجولانەوہ. ھىزەكە ھات بۇ چواردەورى ھەدىم كۆى و لە ۲۲ى نيساندا گەيشتە ئەستەمبول. ھىزە دەريايەكانى ئەورووپاش لە كەناراوہ كانى عوسمانيدا چاوہپى ھىزەكەيان دەكرد بۇ ئەوہى ھاوكارىي بكن. لە تيليگرامەكاندا كە ولايەتەكان پەوانەيان كەربوو، ئەوہ نووسراوہ كە كەشتىگەلى ئىتالى و بەریتانى و فەرەنسىيەكان بەرەو مېرسين و ئەنتاليا و تېنيدۇس پۇشتتون. ھىزى دەريايى بەریتانىاش لە بيشك باى لەنگەرى گرتبوو كە دەكەوېتە بەردەم بوزكادا. ھىزى دەريايى پرووسياش لە سىفاستپولەوہ بەرەو دەرياي پەش بەرپى كەوت. باليۇزانى ئەم دەولەتانه لە ئەستەمبولەوہ بىرخەرەوہيان دەنارد بۇ حكومەتەكانيان. لەو نامانەدا پروونيان كەردووەتەوہ كە ئەگەر شەر لە نيوان ئەم دوو ھىزەدا پروو بدات، ئەوان لە پېگەى ھىزە دەريايەكانيانەوہ دەستى تى دەخەن. ئەوہ بوو ھىزەكە لە شەوى ۲۳ى نيسان پۇشتتە ناو ئەستەمبولەوہ و بەرپەككەوتنى كەم لە ناوچەى تەقسيم و مەكە و پانگالتى، ئەو شوپنەنى سەربازگەيان لى بوو، پرووى دا.

دەستوور و حوكمى مۇنارشى لە ئەناتوليا سەريان ھەلدا، بە توندى سەركوت كران. ئەو ئەفسەرەنەى ھاوسۆزى عەبدولحەميد بوون، پاكسازيان تىدا كرا و پايان مالين. ھەرچەند سولتان ھەتا ئەوكات لە دەسلەت بەرپرس بوو، بەلام ئيتەر دەبوو بە زووبى لە پاشايەتى بخريت. ئەوہ بوو لە ۱۳ى نيسانى ۱۹۰۹ كۆميتەى لاوہكان لەگەل ھەندى ھاندەر، كە بەكرېگيراوى ھىزە بيانبيەكان بوون، شۇرشيان بەرپا كەرد و ھەندى بەتالىونيان بۇ ئەستەنبول ھىنا. ھەندى لە ئەندامانى كۆميتەى ئيتيحاد و تەرەقى، پاش بلاوكردنەوہى بابەتيك لە پۇژنامەكاندا كە دژ بە ليژنەى ئيتيحاد و تەرەقى بوو، شەرەكەيان گەرمتر كەرد. لە نيو خۇپيشاندەراند، ھەنديكيان لە مەيدانى سولتان ئەحمەد كۆ بووبوونەوہ، ئەوان سيخوڤر بوون و جلى مەلايان پۇشيبوو، دەسوورانەوہ و دروشميان دژ بە دەستوور و سيستمى مۇنارشى و بزووتنەوہى ئيتيحاد و تەرەقى دەوتەوہ. گەردبوونەوہ و ھاواركردنەكە كارى سيخوڤرەكان بوو. دەستيان كەرد بە ليدان لە عەقلى ليبرالى توركە لاوہكان. پيش ئەوہى لە ئەستەنبول كۆ بىنەوہ، توركە لاوہكان ماوہيەك پيشتر لە سالونيكى گەرد بوونەوہ و دەستيان كەرد بە دروستكردنى ھىزىكى چەتە و جەردەى بالكانى. ھەموو ئامادەكاربيەكان كەردبوو، ھىزەكە وا كەردەكەوت ئامانجى سەرەكيان يارمەتيدانى شۇرشيگېرەنە، بەلام لە راستيدا بۇ خستنى سولتان عەبدولحەميد پۇشتبوون.

ھەموو لاوہ خۇبەخشە ئەلبانى، بولگارى، گريكى، سربى، ئەرمەنى و جووہكان بە زووبى پۇشتن بۇ كېرپنى چەك، مەحمود شەوكەت پاشا سەرۆكى ئەو ھىزە بوو. ناوبراو لە لاين مەتحت پاشاوہ مەشقى پى كرابوو، خوڤندى لە قوتابخانەى ئەليانس تەواو كەردبوو كە يەھوودبيە مۇڤرەنەكان دروستيان كەردبوو و



## له‌گه‌ل دوورخستنه‌وه‌ی عه‌بدولحه‌مید، ئیمپراتۆریه‌تی ۶۰۰ ساله‌ی عوسمانی بوو به‌میژوو و ده‌وله‌تی نوویی تورکیا له جی‌گه‌یدا دامه‌زرینرا

کۆمیتته به‌ره‌ه‌ل‌ستکه‌ره‌کان یه‌کسه‌ر له‌ سێداره‌ دران. هه‌ندێ له‌ مامۆستایان و قوتابیان به‌ ته‌واوی په‌یوه‌ندیان به‌ شوێر شگێرانه‌وه‌ نه‌بوو، ئه‌وه‌ بوو په‌نایان برده‌ به‌رمزگه‌وته‌کان وه‌ک په‌ناگه‌یه‌ک. دواتر هه‌موویان به‌ کۆمه‌ل له‌ لایه‌ن له‌ ئه‌ندمانی لیژنه‌ی بولگارییه‌کانه‌وه‌ کۆژران. له‌ ماوه‌یه‌کی کورتدا ئه‌سته‌مبول که‌وت. ئه‌وه‌ی که‌ دواتر ڕووی دا، ئامانجه‌ گه‌وره‌که‌ بوو. ئه‌وه‌ بوو گه‌نجه‌کان له‌ پرۆسه‌یه‌کدا له‌ شه‌وی ۲۶ ی نیسان به‌ سواری که‌شتی کۆشکی یه‌لدزیان ده‌ور دا، که‌ جی‌گه‌ی سولتان عه‌بدولحه‌مید بوو. ئاو و کاره‌بای کوشکه‌که‌ برا. خزمه‌تکار و یاساوه‌ل‌ه‌کانی کۆشک خرا‌نه‌ زیندانه‌وه‌. گه‌نجه‌کان له‌ گه‌ل ساندانسکیی فه‌رمانده‌ی بولگاری و پیاوه‌کانیدا کۆشکیان تالان کرد. نوێنه‌ریک له‌ لایه‌ن پارێزه‌ر کاراسۆ نیررا بۆ کۆشک و و پۆژی دوایی پهریاری سولتانی دوپات کرده‌وه‌، ئه‌وه‌ بوو سولتان گیرا و به‌ شه‌مه‌نده‌فه‌ر دوور خرایه‌وه‌ بۆ سالۆنیک.

ئهو له‌ سالۆنیک به‌ره‌و قیلایه‌ک به‌رێ کرا که‌ هه‌ی جوویه‌کی ئیتالی بوو به‌ ناوی ئه‌لاتینی. کاراسۆ پاره‌ی زۆری پێ بوو که‌ هه‌ی بانکیکی ئیتالی بوو و هه‌ینابووی بۆ لاهه‌کان بۆ شوێرشێ سالی ۱۹۰۸. دواتر خۆی ئاشکرای کرد که‌ ئهو شوێرشه‌یان به‌ چوارسه‌د

هه‌زار لی‌ره به‌ لاهه‌کان کرد، له‌ کاتی‌کدا ده‌یان‌توانی به‌ بیستویینج ملیۆن لی‌ره به‌ عه‌بدولحه‌میدی بکه‌ن. له‌ گه‌ل دوورخستنه‌وه‌ی عه‌بدولحه‌مید، ئیمپراتۆریه‌تی ۶۰۰ ساله‌ی عوسمانی بوو به‌ میژوو و ده‌وله‌تی نوویی تورکیا له‌ جی‌گه‌یدا دامه‌زرینرا. دوابه‌دوای ئه‌مه‌، جه‌نگه‌کانی به‌لکان و جه‌نگی یه‌که‌می جیهان ڕوویان دا. راستیه‌یه‌که‌ی، سیخو‌ر مارک سایکس که‌ پێشتر بالۆی‌ری به‌ریتانی بوو له‌ ئه‌سته‌مبول، له‌ کتێبه‌که‌یدا به‌ ناوی «کۆتا میراتی خه‌لیفه‌: کورته‌ میژوبیه‌کی ئیمپراتۆری تورکه‌کان»، کاره‌کانی خستوه‌ته‌ ڕوو و ده‌لێت که‌وتنی عه‌بدولحه‌مید که‌وتنی سته‌مکاریکی ڕه‌ها نه‌بوو، به‌لکو که‌وتنی ده‌سه‌لاتیکی فره‌ ئایدیۆلۆجی و پۆحی بوو. له‌باتی ئه‌و ده‌سه‌لاته‌، ده‌سه‌لاتیکی بێدین و جاکۆبینیست و ماتریالیست و پێگه‌ی پێ درا و ده‌رکه‌وت. ئیسلام وه‌ی پۆحیی خه‌لک بوو، نه‌شه‌ی سوپا بوو، له‌ناکاو ون بوو. قورئان و خه‌لیفه‌ و عوله‌ما، که‌ باو و په‌سه‌ند بوون، له‌پێ‌کدا له‌ چاوان ون بوون.

سه‌رچاوه‌کان

<https://www.dailysabah.com/arts/revolutionary-young-turks-under-influence-of-italy/news>

<https://www.dailysabah.com/life/history/turchia-friendly-italy-establishment-of-young-turks-new-state>





نوڤو، نه وه

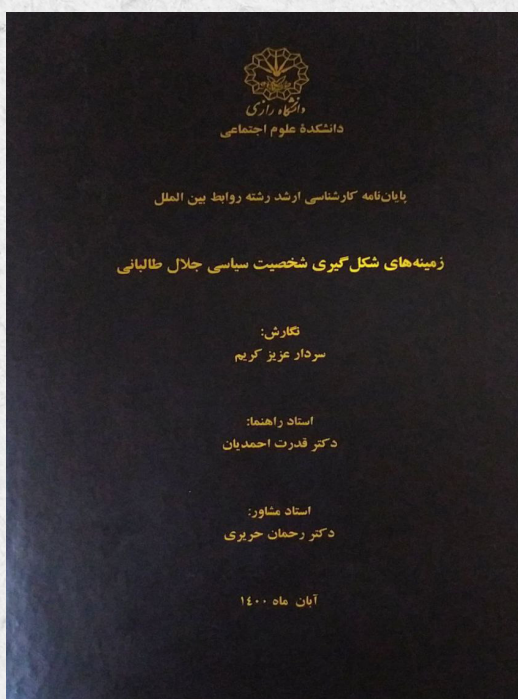
دهروازه‌ی هه‌وال





# زهمینه‌سازی دروستبونی که سایه‌تی سیاسی نه‌ر مام جه‌لال

## رانانی: له‌رین یاسین



له نړیو کوردا توپیرینه وهی زانستی له باره ی  
که سایه تیبه سیاسیه کان که من، بویه پر کرده وهی  
نم که لینه هاندهری توپیر سهردار عزیز که ریم بووه  
تا بابتهی زه مینه سازی دروستبونی که سایه تیبه  
سیاسی جهلال تالهبانی بکات به ناویشانی  
ماسته رنامه که ی له زانکوی پازی له ولاتی ئیران، که به  
بله ی بالا قه پول کراوه.

توڙينه وه که له شه ش به ش پيک ديت، که تيکړا  
۱۳۰ لايه رهي:

به‌شی یه‌که‌م: له‌م به‌شه‌دا توێژهر وه‌کو  
کورته‌باسیک له‌سه‌ر پۆژه‌هلای ناوه‌راست و ئه‌و  
گۆپانکارییانه‌ی کاریگه‌رییان له‌سه‌ر پۆژه‌هلای  
ناوه‌راست و ناوچه‌که‌ هه‌بووه، به‌ شیوه‌یه‌کی کورت  
و پوخت باسی توێژینه‌وه‌که‌ی ده‌کات. پاشان ئاماژه  
بۆ په‌رسیاری سه‌ره‌کیی توێژینه‌وه‌که‌ ده‌کات. هه‌روه‌ها  
له‌باره‌ی درسته‌بوونی که‌سایه‌تی سیاسیی هاوسه‌نگ  
و نه‌رمه‌رو، هاوبه‌شیکه‌ر و ناشتیه‌خوازی (جه‌لال  
تاله‌بانی) ده‌نووێت و پوونی ده‌کاته‌وه‌ که‌ له‌ فه‌زای  
په‌ر له‌ مله‌ملانی عیراقدا ئه‌م که‌سایه‌تییه‌ به‌ره‌مه‌ی چی  
بووه و چ زه‌مینه‌یه‌کیش بووه‌ته‌ هوێ دروسته‌بوونی. له  
پاش ئه‌وه، له‌ پێشه‌کییه‌ کدا ئاماژه‌ بۆ ئه‌و سه‌رچاوه‌  
ده‌کات که‌ بۆ ئاماده‌کردنی توێژینه‌وه‌که‌ی سوودی  
لێ وه‌گرته‌وون. دوا‌ی ئه‌مانه‌ و له‌ کۆتایی به‌شی  
یه‌که‌مدا، توێژه‌ر به‌ شیوه‌یه‌کی نایاب و پوخت گرنگی



دەتوانرېت: مانا، ئەولەويەت، بۇچوون، شېۋەكانى  
تېگەشتن و پىكخستنى جىهان ئاشكرا بىركىت.

بەشى چوارەم: لەم بەشەدا توپزەر بە شېۋەيەكى  
سەرنجراكىش باس لە بارودۇخى سىياسى، كۆمەلەيتى،  
جوگرافى و ئابوورىي ھەرىمى كوردستان دەكات  
و تىشك دەخاتە سەر پووبەرى جوگرافيا و ژمارەى  
دانىشتوان و پاشان باس لەو بارودۇخە سىياسىيانە  
دەكات كە لە مېژووى دروستبوونى

عېراقدا بەسەر ناوچەكەدا  
ھاتوون. ھەروەھا باس  
لە دروستبوونى چەند  
حزىكى سىياسىي  
كوردى دەكات و  
تىشك دەخاتە سەر  
دەركەوتنى سەرۆك  
مام جەلال.

بەشى پىنچەم:  
توپزەرلەم بەشەدا  
ئامانجەكەى خوى دەپىكى  
و لەبەر پۇشنايى تيۆرەكەى مارگرېت  
ھېرماندا لە كەسايەتتى سىياسىي نەمر مام جەلال  
دەكۆلپتەو، لايەنەكانى شى دەكاتەو و بە ھەوت  
خالى پىوهرى تيۆرەكە دەيسەلمىنپت كە كەسايەتتى  
سىياسىي نەمر مام جەلال شايتى ئەوئەيە كە  
سەركردەيەكى ئاشتىخواز و ھاوبەشپىكەر بوو لە  
گۆرەپانى سىياسىي كوردستان و عىراق و ناوچەكە و  
ھەموو جىھاندا.

بەشى شەشەم: لەم بەشەدا توپزەر ئەنجامى  
لېكۆلپتەو كەى دەخاتە پوو و بە وردى و زانستىيانە  
ئەنجامەكەى پادەگەيەنپت.

مارگرېت ھېرمان ھەوت خالى وەكو پىوهر  
بۇ ھەلسەنگاندنى كەسايەتتى سىياسى داناو، كە  
ئەوانىش برىتتىن لە:

۱- پراووبوون بە تواناي كۆنترۆلكردنى پروداوكان.

۲- ويستى بۇ دەسەلات.

۳- باوہ پەخۇبوون.

۴- تېگەشتن لە چەمكە ئالۆزەكان.

۵- فۇكس خستتەسەر ئەرك.

۶- لايەنگرى و تەكەتولات.

۷- بېمتەمانەيى بەرامبەر

ئەوانى تر (خەلك).

دەروونناسىي

سىياسى، كەسايەتتى

سىياسى و دەسەلاتداران

و ھەلسوكەوتە

سىياسىيەكانيان

بەرئەنجامى پەنگدانەوئەى

ژيانى ئەو ژينگەيەيەكە

كارىگەرىي لەسەر عەقلىيەت و

تېگەشتن لە راستىيەكان ھەيە.

بەشى سېيەم: ئەم بەشە كرۆكى بابەتەكەيە و

باس لە شىۋازى لېكۆلپتەو كە دەكات و ناوهرۆكى

بابەتەكە شى دەكاتەو. ھەروەھا باس لە شىۋازى

لېكۆلپتەو لە توپزىنەوئەى زانستىدا و ئامرازەكانى

بەردەست بۇ جياكردنەو و شىكردنەوئەى بابەتەكان

دەكات.

شىكردنەوئەى ناوهرۆك برىتتىيە لە پروسەى

ئالوگۆركردنى چۆنايەتى بۇ چەندايەتى و دواتر گۆرپنى

ھەمان چەندايەتى بۇ چۆنايەتى.

شىۋازى شىكردنەوئەى ناوهرۆك لەسەرئەو بئەمايە

دانراو كە بە شىكردنەوئەى پەيامە زارەكبيەكان

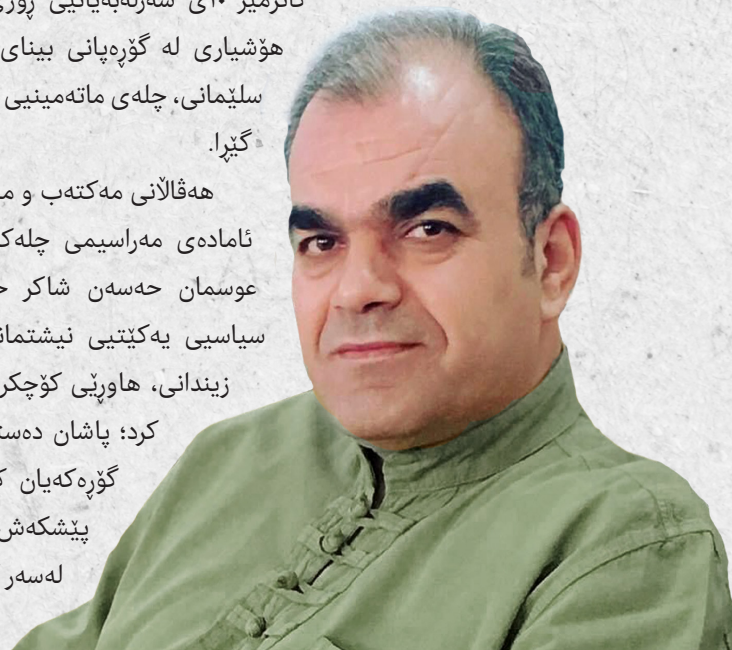




## چەلى ماتەمىنىي نەمر عوسمان حەسەن شاكر

كانتزمير ۱۰ سەرلەبەيانىي رۆژى ۱۵ ئايارى ۲۰۲۲، مەكتەبى گەشەپپدانى بىر و ھۆشيارى لە گۆرەپانى بيناي مەكتەبەكانى يەكيتى، لە گەرەكى كارپزەوشك لە سلىمانى، چەلى ماتەمىنىي ھەقال «عوسمان حەسەن شاكر»ى ئەندامى مەكتەبى گپرا.

ھەقالانى مەكتەب و مەكتەبەكانى يەكيتى و كەسوكار و دۆستانى كۆچكردوو ئامادەى مەراسىمى چەكە بوون و تىيدا كورتهيك لە ژيانى ھەقالى نەمر عوسمان حەسەن شاكر خوينرايەو. ھەقال ئارپز عەبدوللا وتارى مەكتەبى سياسىي يەكيتىي نىشتمانىي كوردستانى پيشكەش كرد و بەرپز عوسمان زىندانى، ھاوپپى كۆچكردوو، بە كورتهوتارپك يادەوهرىي خۆى لەگەلى باس كرد؛ پاشان دەستەيەك لە ھەقالان و كەسوكارى كۆچكردوو سەردانى گۆرەكەيان كرد و لەوئش ھەقال ئارپز عەبدوللا كورتهوتارپكى پيشكەش كرد و ھەك وەفایەك بۆ كۆچكردوو چەكپكى گوليان لەسەر گۆرەكەى دانا.





**کارپکی هاوبه‌شی**  
**پارتي کار (سوڤسيال ديموکرات)ی**  
**هوڤله‌ندی و يه‌کيتي نيشتمانيی کوردستان**

دهستی پی کرد و به وتاری به پێژ بیستون سابوراوایی،  
لێپرسراوی بۆردی ئە کادیمیای کادیران کۆتایی هات.  
شباوی باسه هه‌فال به‌ختیار به‌کر نوێنه‌ری  
یه‌کی‌تیی نیشتمانیی کوردستان له‌ هۆ‌له‌ندا پێ‌کخه‌ری  
پێوه‌ندییه‌کانی نیوان پارتی کاری هۆ‌له‌ندی و یه‌کی‌تیی  
نیشتمانیی کوردستان بوو، به‌ مه‌به‌ستی پته‌وکردنی  
پێوه‌ندییه‌کانی نیوان هه‌ردوو لا و په‌رده‌دان به‌ کاری  
هاوبه‌ش.

[illegible]

خوله که دوو پوڙی خایاند له پیکه وتی ۲۴-  
۲۰۲۲/۴/۲۵ و سرجه م ۷۰ کادیر به شدار بوون. له  
کوټایی خوله که دا پروانامه ی باوه پیکراو پیکه ش  
به شداران کرا...

سه‌ره‌تای خوله‌که به وتاری هه‌قال ئاریژ عه‌بدو‌ل‌لا  
لی‌پرس‌راوی مه‌کنه‌بی گه‌شه‌پیدانی بیر و هۆشیاری





## مەكتەبى گەشەپپىدانى بىرو ھۆشيارى، بەشدارى لە دىدارىكى يەكيتى نىشتمانى كوردستان و پارتى كۆمۇنىستى چىن دەكات

ئا/ نويۆنەو

پەيوەندىيەكانى دەرەو بە پىو ھۆشيارى، بابەتتىكى تىروتهسەل سەبارەت ديموكراسى لە جىهان و چىن و ئالنگارىيەكانى و بەراوردكارىيەك لە نىوان جۆرەكانى ديموكراسى، لە لايەن پرۆفيسورى چىنى (لى ئو) لىپرسراوى ئاسايشى رۆشنىبرى و ئايدىلۆژىي پارتى كۆمۇنىستى چىنەو بە ناوئىشانى (گەشەكردنى ديموكراسى لە جىهان و چىن) پىشكەش كرا، دواتر ھەفالانى يەكيتى بە بەشدارى كارا و تىبىنى و پەختە و پىشنىار و پرسىارەكانىيان بابەتەكەيان دەولەمەندترى كرد.

رۆژى دووھمىش يارىدەدەرى وەزىرى دەرەو چىن بۆ كاروبارى رۆژئاواى ئاسيا و باكورى ئەفرىقا، بابەتتىكى لەسەر پىشھات و گۆرانكارىيەكانى رۆژھەلاتى ناوھراست و ناوچەكە پىشكەش كرد، كە تىيدا دىد و جىهانىيىنى ولاتى چىنى سەبارەت بە رووداو و مەملەتى و ناكۆكىيەكانى جىهان و ناوچەكە

رۆژانى ۱۲-۱۳/۴/۲۰۲۲، بە بەشدارى ژمارەيەك لە ھەقەلان و ئەندامانى مەكتەبى گەشەپپىدانى بىر و ھۆشيارى و بۆ ماوھى دوو رۆژ، يەكيتى نىشتمانى كوردستان و پارتى كۆمۇنىستى چىن دىدارىكى ھاوبەشيان سازدا.

دىدارەكە كاتژمىر ۱۰ى سەرلەبەيانى رۆژى سىشەممە، رۆژەوتى ۲۰۲۲/۴/۱۲ بە وتارى ھەردوو بەرپزان ئەمىن باباشىخ لىپرسراوى مەكتەبى پەيوەندىيەكانى يەكيتى نىشتمانى كوردستان و (ژو روى) لىپرسراوى فەرمانگەى پەيوەندىيە دەرەكەيەكانى لىژنەى ناوھندى پارتى كۆمۇنىستى چىن و جىگىرى وەزىرى دەرەو ئەو ولاتە، لە رۆژەى قىدىو، دەستى پى كرد.

ھەر لە رۆژى يەكەمدا كە بە ئامادەبوونى ھەقال سەرکەوت مەمەد غەفوور، لىپرسراوى بۆردى







پەيۋەندىيەكانى نىۋان ئىران و ئەمەرىكا كىرد.  
جىگەى باسە ۷ ھەفالى مەكتەبى گەشەپىدنى  
بىر و ھۇشيارى، كە چوارىيان ئەندامانى مەكتەبىن و سى  
بەشدارىش لە شارەكانى ھەولپىر و موسلى بوون، لەم  
دەدارەدا بەشدار بوون، جگە لە ژمارەيەك لە ھەفالىنى  
ھەردوو مەكتەبى (پەيۋەندىيەكان و پىكخراۋە  
دىموكراتىيەكان) كە سەرجم پىرگە و بابەتەكانى لە  
پىگەى قىدىۋو ئەنجام دران.

خستە روو، پاشان بەشداران چەندىن پىرسىار و  
موداخەلەيان ئاراستە كىرد.

ھەر ھەمان، پۇژ پىرسى پەيۋەندىيە دەرەككەكانى  
چىن و پەيۋەندىيە نىۋان پارتى كۆمۇنىستى چىن و  
يەككىتى نىشتىمانى كوردستان، پەرەسەندەكانى  
عىراق و ھەرىمى كوردستان، ھەروھە بابەتە سىياسى  
و ئابوورىيە گەرمەكانى ناۋچەكە و جىھان خراۋە  
بەر باس و يارىدەدەرى وەزىرى دەرەۋەى چىن بۇ  
كاروبارى پۇژئاۋاى ئاسىيا و باكورى ئەفرىقا چەندىن  
پىرسىارى ئاراستەى بەشداران كىرد و چەندىن تەۋەرى  
بۇگفتۇگۇردن خستە روو.



لەو چوارچىۋەيەدا چوار لە ئەندامانى مەكتەبى  
گەشەپىدنى بىر و ھۇشيارى چوار بابەتەيان پىشكەش  
كىرد. سەرەتا، نىياز سەعەيد، سەبارەت بە تەۋەرى ناكۇكى  
و مىلمانىكانى سەۋدىيە و ئىران بابەتەيىكى پىشكەش  
كىرد. دواتر پىكەوت ئىسماعىل سەبارەت بە جەنگى  
رووسىيا و ئۇكرائىنا و كارىگەرىيەكانى لەسەر جىھان  
بابەتەيىكى بەناۋىيانىشانى (كەمبۈنەۋەى ھەژمونى  
ئەمەرىكا و ئىران لە عىراق) پىشكەش كىرد. سەبارەت بە  
كشەنەۋەى ھىزەكانى ئەمەرىكا لە عىراق و پاشەكشەى  
چەند ھىزىكى سىياسى لە عىراقىش، شاناز ھىرانى  
بابەتەيىكى پىشكەش كىرد. پاشان بورھان حاجى  
سلىمان لە بابەتەيىكى باسى لە ھۇكارەكانى راۋەستانى  
دانۋستاندەكانى قىيەناى تايبەت بە دۇسىيە ئەتۋمىي  
ئىران كىرد و كارىگەرىيە شەپرى رووسىيا و ئۇكرائىناى  
لەسەر دۇسىيەكە خستە روو، باسىشى لە ئاسۋى



## كۆچى دوايى پرۇفىسور ھېلىن فاين



جىنۇسايد: روانگەيەكى كۆمەلناسى، ۱۹۹۳  
ژمېريارى بۇ جىنۇسايد، ۱۹۷۹.  
لە والى ئىبراھىم سىدىق (لە فەيسبوك)  
وەرگىراو.

كۆمەلناسىكى بەناوبانگ،  
پرۇفىسوربوو لە بواری جىنۇسايد و  
مافى مروڭ و توندوتىژى بەكۆمەل و  
پرسەكانى دىكە. دكتۇر ھېلىن فاين  
(Helen Fein)، لە تەمەنى ۸۸ سالىدا  
كۆچى دوايى كرد.

ھېلىن نووسەرى چوار كىتەپ و  
مۇنۇگرافە، پېشتەر ھاوبەشى بەرنامەى  
ئاسايشى نېودەولەتى بوو لە زانكۆى  
ھارفارد. ھەرۈەھا دامەزىنەر و يەكەم  
سەرۆكى كۆمەلەى نېودەولەتى زانايانى  
جىنۇسايدە، بەرپوۋەبەرى جېبەجېكەرى  
پەيمانگاي لېككۆلېنەو لە جىنۇسايد بوو  
لە زانكۆى شارى نيويۆرك.

ھېلىن يەكېك بوو لە كۆمەلناسە  
گەرەكانى بواری جىنۇسايد و خاوەنى  
روانگەى خۆى بوو، يەكېك بوو لە  
سەرچاوە سەرەككەكان بۇ ھەموو  
شارەزايان لەو بواردە.

خاوەنى كۆمەلەك توۋزىنەوەى گرنگە، وڭپراى ئەو  
كىتەبەنى خوارەو:  
چاودېرى جىنۇسايد، ۱۹۹۲.





نو پو نه وه

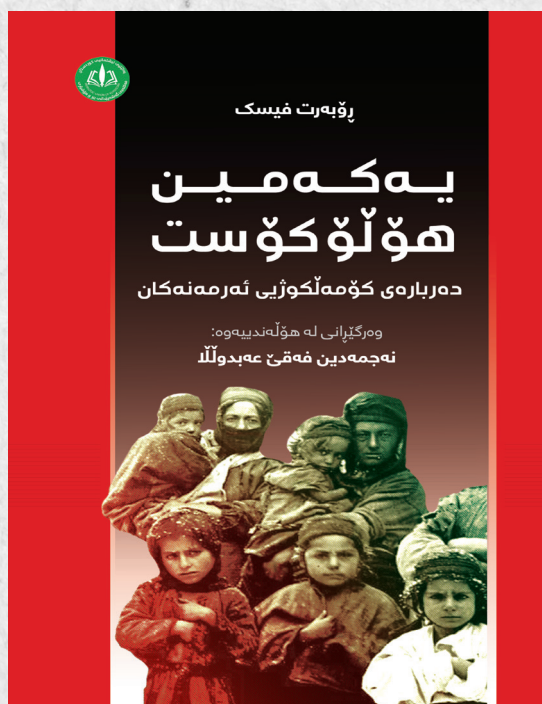
کتیب







## بلاوکرەوی نوێ

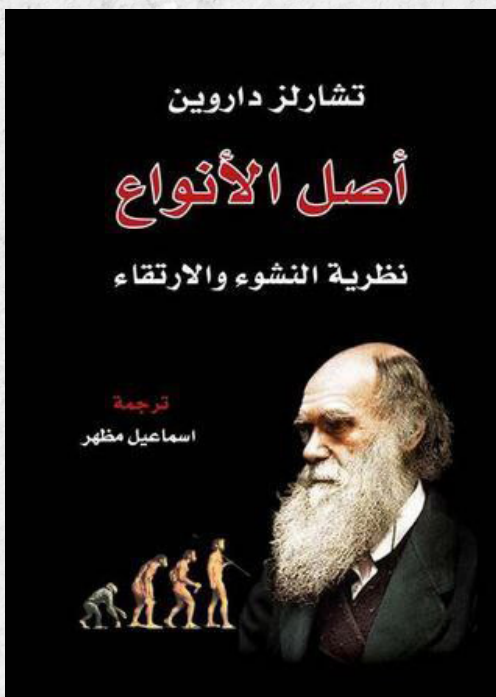




# ناساندنيكى كورتى كتيبي (بنچينه ي جۆرهكان) ي چارلس داروين



ھەسەن ھەمزە



سىگمۇند فرويد لە ۋەسفى كتيبيكىدا بە ناۋى (ليكدانەۋى خەۋنەكان) دەليت: «ئەم سووسەكردنە لە ھەموو تەمەندا دوو جار نايت: (إن مثل هذا الحدس لا يأتي العمر مرتين).» ئەم وتەيەى فرويد بۆ ۋەسفىكردى ئەم كتيبيەى داروين دروستە، لەبەر ھىچ نەبيت لەبەر ئەۋەى لە دواى دەرکەوتنەۋە بە ماۋەيەك و تا ئىستاش، گەلى ليدوان و پەخنە و گەتوگۆى گەۋرەى لە نيو يارنى و نەيارنىدا بەدواى خۇيدا ھىناۋە و لە ناۋ ليكدانەۋە و مېشكى مليۇنان خوينەرانىدايە.

ئەم كتيبيە باس لە پروسەى گۆران و سەرھەلدانى فرە جۆرى جياۋاز دەكات لە نيو ۋەچەى گيانلەبەراندە. گواستەۋەى ھەندى لە جياۋازىيەكان بە پىگەى بۆماۋەى بۆ ۋەچەكان، زۆرى ۋەچەخستەۋە لە لاي گيانلەبەران زىاد لەو پرىەى كە بوار و تواناي مانەۋەيان دەبيت، مانەۋەى ئەو تاكانەى خەسلەتى باشتريانيان تىدايە، تاييەتمەندىي تواناي ئەو خۇگونجانندنەى كە بە پىگەى بۆماۋەى مانەۋەتەۋە، بە دريژايى كات لە ناۋ جۆرەكاندا زياتر دەبيت. زانايان و پسۆران بە

گوزارشتى پروسەى پەرەسەندن (ئىقۇليوشن) ئامازە بۆ سەرچەمى ئەم باسانە دەكەن. سەرەتا داروين بە دريژى باس لە ئامادەباشى و توانستى زىندەۋەران بۆ گۆران دەكات، كە لەم كتيبيەيدا دوو بەشى بۆ تەرخان كىردوۋە. يەكەميان بە ناۋنیشانى گۆران لە پىگەى مالىبوون، گۆرىنى نەريت و پەفتار بە ھۆى گۆرىنى ژىنگە و بەكارھىنان و بەكارنەھىنانى ئەندامەكانى جەستەى. دووھەمىش گۆران لەژىر



## ئەو پەگەزانەى بە ھۆى سروشتهو زۆرتىن شىۋاز دەخەنەو، زياتر قابىلى پەرەسەندىن و داگىركردنى پلەى بالاترن لە سىستەمى ئۆرگانىدا

كارىگەرى سىروشتىدا. لەو نمونانەى داروين لىڧىدا  
ئامازەى بۆكردوون، ئەو ھەىيە كە ئەو پەگەزانەى بە ھۆى  
سروشتهو زۆرتىن شىۋاز دەخەنەو، زياتر قابىلى  
پەرەسەندىن و داگىركردنى پلەى بالاترن لە سىستەمى  
ئۆرگانىدا. دواتر باس لەو دەكات كە لە دەرەنجامى  
و ھەخەستەنەو و زاونىڭىردەنەو، مەملانى لەپىناۋى  
مانەو ھەدا دروست دەپىت. لىڧىدا داروين زۆر سوودى لە  
تىۋرەكەى مالتۇس ۋە گرگوتوۋ. دواتر لەسەر پەيدا بوونى  
ئەو كارىگەرىيانەى پىگە لە زاونى دەگىرن، ئىنجا  
مەملانى لە دەرەنجامى زۆر بوونى ۋە ھەىيە لە نىۋان ۋە ھەىيە  
جىاجىا و ھەىيە يەك بەرە، كە لە بەشى سىيەمدا بە  
درىڭى باسى دەكات. دواتر داروين ئامازە دەكات بۆ  
ئەو ھەىيە ئەم جەنگە كۆتايى نايەت و مەترسىيە لەسەر  
جۆرەكان نىيە بە ھۆى لەناوچوونىيانەو، چۈنكە ھىچ  
زىندوۋىيە ناتوانى بىمىنىتەو و زاونى بىكات تەنھا  
ئەوانە نەبىن كە ئامادەباشىيان تىدايە و خۆشيانى بۆ  
ئامادە دەكەن.

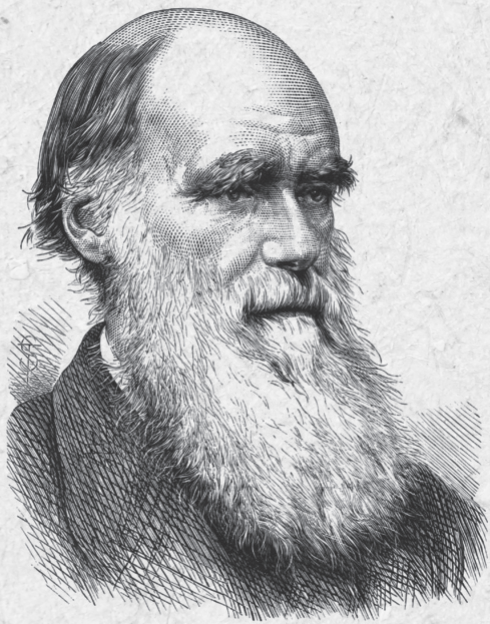
داروين لە بەشى چوارەمدا زۆر بە درىڭى باسى  
ھەللىڭاردنى سىروشتى دەكات لە ھىشتەنەو ھەىيە  
سىفات و فاكىتەرەكانى مانەو ۋە پەرەسەندىن لە  
جۆرەكاندا. لە پىگەى ئەو باسانەو باسى ھەللىڭاردنى  
سىروشتى دەكات بەراۋرد لەگەل ھەللىڭاردنى دەستىكرد

(الانتخاب الصناعى)؛ لە نمونەى چاككردن و  
بەھىڭكردنى پروۋە كە خۇراكىيەكان ۋەك گەنم. دواتر  
باس لە ھەللىڭاردن دەكات لە پىگەى جووتبوونەو  
(الانتخاب الجىسى). دواتر داروين لە بەشى  
پىنچەمدا باس لە ياساكانى سەرھەللىڭاردنى جىاۋازى  
دەكات، لەوانە، گۆرپانى بارودۇخى ژيانى زىندەو ھەران  
و كارىگەرىيەكانى، بەكارھەيئەتى ئەندامانى جەستەى  
گىيانلەبەران و بەكارنەھەيئەتى كۆمەللىك بابەتى تر. لە  
بەشى شەھەمدا باس لە ھەندى گىروگىرتى تىۋرى  
دەكات كە نەيارانى تىۋرى پەرەسەندىن دەيانورۋوژىن،  
لەوانە، نادىارىيە ئەلەقى نىۋانى بەينى دوو جۆرەكە، كە  
جۆرى دوو ھەمىيان پىش دروستبوونى پىيدا تى پەرىو،  
يا سەرھەللىڭاردنى زىندەو ھەرىكەلە پەلەيەكى خوار خۇى،  
بەلام خاۋەنى دوو نەرىتى زۆر جىان لەگەل يەك.

داروين لە بەشى ھەتەمدا زياتر پى لەسەر ھەوللى  
بەپەرچەدانەو ھەىيە پەخەنگران و دژەكانى دادەگىرى. لە  
بەشى ھەشت و نۆدا داروين زياتر لەسەر پىرۋەسى  
گۆرپان دەرۋات كە كار لەسەر غەرىزە جۆرەجۆرەكانى  
گىيانەو ھەران دەكات و ئەو گۆرپانانەى لە دەرەنجامى  
جووتبوونى دوو پەگەزن و كارىگەرىيە جووتپەرەگەزى  
لەسەر نەزۇكى.

داروين لە بەشى دەپەمدا باس لە ھەىيەكانى  
نەبوونى ئەو ئەلەقىيە نىۋان جۆرەكان دەكات كە  
ھۆكارىكى سەرەكىي نادىارىيە ئەو ئەلەقى نەو ھەندىيانە  
بىرىتىيە لە نەبوونى ئەو چىنانەى ھەلگىرى ئەلەقى  
ناۋەندىيەكانن كە بە تۆمارگە جىۋلۇجىيەكان ناۋزەند  
كراۋن. لىڧىو بە پرواى داروين «جىۋلۇجىا بىتوانايە  
لەو ھەىيە نىزىكىمان بىخاتەو ھەىيە جۆرە بوونەو ھەىيە  
ئۆرگانىيانە.» دواتر داروين دەپىت: «ھەتا سەيرى  
مەسەلەى بوونى نىۋان دوو جۆر لە زىندەو ھەىيە بىكەم،  
ھەست بە گرانىي ئەم مەسەلەيە دەكەم، بەلام  
ھەر زوۋ ھالى بووم لەو ھەىيە ئەم تىپروانىيە ھەلەيە،  
چۈنكە دەپىت ۋا سەيرى ئەم مەسەلەيە بىكەين ۋەك





لە ناوچەيەكى تر نابىتتە دەرەنجام بۇ جىاوازىي  
كەشۈھەۋاى ناوچەيەك جىا لە ناوچەكەى تر. داروين  
لەسەر ئەم بابەتە جىھانى كۆن و ناوچەكانى جىھانى  
تازە بە نمونە دەھىننەتەۋە.

داروين دواتر باس لەو بەرىستانە دەكات كە  
بە ھۇى ئالوگۇرى كەشۈھەۋاۋە دروست دەبن؛ بۇيە  
زۆر جار بە ھۆكارى ئالوگۇرى كەشۈھەۋاۋە ئالوگۇر  
لە دابەشېۋونى ناوچەى مانەۋەى بوونەۋەرەكاندا  
پەيدا دەبىت. داروين چاخى بەستەلەك بە نمونە  
دەھىننەتەۋە، «شەپۇلى سەرماۋسۇلە لە نىۋان سەرۋو  
و خواروودا، بوۋە ھۇى تىكەلاۋىي جۆرەكانى ھەردوو  
نىۋەگۇى زەۋى، ھەندى لەو زىندەۋەرەنە لە سەر  
لوتكەى شاخەكان لاتەرىك مانەۋە. لاپەرە ۶۹۸،  
ھەمان سەرچاۋە». دواتر داروين باس لە پەيۋەندىي  
نىۋان زىندەۋەرەنە دەكات بە بەراۋرد لە ئاست بارودۇخى  
سروشتىدا. «خۇ ئەگەر ھەستمان بە گەۋرەبىي و  
گرنىگىي پەيۋەندىي ھەر زىندەۋەرەك لەگەل ئەۋى  
تردا كرد، ئەۋسا ھەست دەكەين بۇچى ۋو دەدات كە  
دوو شۇپن ھەمان دۇخى سروشتيان ھەيە، بەلام

تېروانىنى ئەۋانەى سەبىرى ئەۋ نېۋەندە ئەلقانە دەكەن  
كە جۆرەكان دەگەيەنېت بەۋ بىنەچانەى نەناسراۋن.  
ئەم بىنەچەيەش دەبىت قەت ۋەك خۇى نەمايىت،  
بۇيە بىشك لە زۆر خەسلەتتەۋە جودا دەبىت لە جۆرە  
پەرەسەندوۋەكانى دۋاى خۇى. لاپەرە ۵۴۹.»

ئەۋەى جىي سەرنجە و داروين پىداگرىي  
لەسەر دەكات، تۆمارى چىنەكانە كە زۆر كەمن و  
زانبارىيەكانى ناۋى لە ئاستى زۆر نىمىدان. ھۆكارى  
كەمىي ئەم تۆمارگانە ئەۋەيە كە ھەلەكەنراۋەكان  
«تەنھا بەشېكى بچوۋكى گۇى زەۋىي گرتوۋەتەۋە و  
ئەۋەشى دۇزراۋەتەۋە، زۆر گرنىگىي پى نادىت. لاپەرە  
۵۵۹» دواتر لە فەسلۋ يانزەدا باسى يەك بەدۋاى يەكدا  
ھاتنى جىۋلۇجىيانەى زىندەۋەرەنە دەكات. داروين لەم  
بەشەدا باسى گەلۋى بابەت دەكات و يەكېك لەۋانەى  
باسى لېۋە دەكات، برىتتىيە لەۋەى جۆرى نوڭى، ھاتنى  
لە بووندا ھېۋاش و يەك لە دۋاى يەكە. دوۋەم خال،  
جۆرەكانى پلە جىاۋازەكان مەرج نىيە ھەموۋيان  
پىكەۋە بگۇرپن، بۇيە بە درىۋاىي ۋۆرگار سازاندە  
لەگەل يەك دەخولقېنن. خالېكى تر، لەناۋچوۋنى  
جۆرە كۆنەكانە لە دەرەنجامى ھەتمىي دەرەكەۋتنى  
جۆرە نۇيەكانەۋە. بۇيە ھەر جۆرەك كە لە بووندا لەناۋ  
بچىت، جارىكى تر نايەتەۋە ناۋ بوون (داروين، ھەمان  
سەرچاۋە، لاپەرە ۶۲۸-۶۲۹).

سەبارەت بە فەسلۋ دۋانزە و سىانزە، داروين بە  
درىۋى دەرەبارەى دابەشېۋونى جوگرافىي جۆرەكان  
دەدۋىت. داروين لە لاپەرە ۶۳۱دا دەلېت «ئەگەر  
سەبىرى بوونەۋەرە ئۆرگانىيەكانى سەر ئەم زەۋىيە  
بەكەين، يەكەمىن راستى كە بەرەۋرۋومان دەبىتەۋە،  
ئەۋەيە ناكىرېت ھۆكارەكانى لېكچوۋن و جوداىي لە  
نىۋان ھاونىشېننى ناوچە جۆرەجۆرەكان ھەموۋيان بۇ  
كەشى ئاۋۋەۋا و بارودۇخى سروشتى بگەپننەۋە.  
ھەر تۋىۋەرەك لەمە بگۇلېتەۋە، دەگاتە ئەم ئەنجامە.»  
بە واتاى ئەۋەى جىاۋازىي جۆرەكانى ناوچەيەك



## ھېچ شتېك بۇ يەكەمىن جار قورستر نىيە لە باۋەرھېنان بە ھەتمىيەتى گەيشتنى ئەندامە ئالۋزەكان و غەريزەكان بە پلەي كەمال

نىشتەجىيەكانى لە زىندەۋەران ھېي ھەر يەكەيان  
جودان لەۋى تر. «دواتر دەلېت» بە ھۆى درېژىي  
ماۋەي بەسەرچوۋى دۋاي كۆچكىردنى زىندەۋەرانى  
رەۋكردوۋ لە ئېۋان يەككى يا ھەردوۋ نشىنگە و بەپېي  
ھۆكارەكانى گۋاستنەۋەي ھەندى لە زىندەۋەران جيا  
لەۋانى تر، كەم يا زۆر و لە دەرەنجامى مەملەتتى  
كۆچەرەن بۇ ناۋچەي نوۋى لە ناۋ خۇيان و لەگەل  
نىشتەجىۋىۋانى ئەسلىدا، ئەمانە ھەموۋيان ھۆكارى  
گرنگن و بەدەرن لە ھالەتى سىروشتى بۇ گونجانى  
ھەندى پۇلى گيانداران زىاد لەۋانى تر و زاونىكىردنى  
ھەندىكىيان زىاد لەۋانى تر. ئەمەش دياردەيەكى ناۋچە  
جوگرافىيەي گەۋرەكانى سەر ئەم زەۋىيەيە. ھەمان  
سەرچاۋە، لاپەرە ۶۹۸-۶۹۹.

فەسلى چۈرەش باس لە سىستەمى پۇلېنكىردنى  
زىندەۋەران دەكات. سەرەتالېكچوۋنى ھەرزىندەۋەرىك  
لە يەككى لە خۋار خۇي كە ئەمە ھۆكارى پۇلېنكىردنە  
بەۋەي ھەر گروۋپە و سەر بە ئەۋى تر، كە ئەمەش  
لە دەرەنجامى ئەۋەۋە ھاتوۋە كە زىندەۋەران ئارەزوۋى  
پەلھەۋىشتن و جودابوۋنەۋەيان ھەيە. دواتر داروۋىن  
لەم بەشەدا باسى مۇرفۇلۇجيا دەكات و بە پېناسەي  
داروۋىن، ئەندامەكان و بەشە جياۋازەكان كە سەر بە

يەك تايەفەن، لەيەك دەچن، ئەگەرچى ئەۋ ئەندامانە  
لاي ھەر يەك لە جۆرەكانى ئەۋ تايەفەيە بۇ كارېكى  
جودا و تاييەت بە گۈزەرانى خۇي بەكار دى (لاپەرە  
۷۲۳). ھەروا لەم بەشەدا داروۋىن باس لەۋ ئەندام  
و پاشماۋەي ئەندامانە دەكات كە لە ژيانى ئېستاي  
زىندەۋەرەكەدا ھېچ پۇلى نايىنن و لە پلەيەكى رەۋتى  
پەرەسەندىدا جۆرى پېشىنە زۆر پېۋىستى بەۋ ئەندامە  
لەكارەۋتوۋە ھەبوۋە. بە بېرواي داروۋىن، ئەمانە  
ھېچ ناتوانىت رافە بىركىن تەنھا لە رۋانگەي تېۋرى  
پەرەسەندەۋە نەبېت (لاپەرە ۷۴۵).

داروۋىن بە فەسلى پانزە كۇتايى بە كىتېبەكەي  
دەھىنى كە پېداچوۋنەۋەيە بەسەر ئەۋ رەخانەي لە  
تېۋرى ھەلېژاردنى سىروشتى دەگىرېن: داروۋىن لەم  
بەشەدا زۆر بە جدى ددان بە گەۋرەيى رەخنەكاندا  
دەنېت و دەلېت «ھېچ شتېك بۇ يەكەمىن جار قورستر  
نىيە لە باۋەرھېنان بە ھەتمىيەتى گەيشتنى ئەندامە  
ئالۋزەكان و غەريزەكان بە پلەي كەمال كە لە رېگەي  
كەلەكەبوۋنى خەسلەتە باشەكانەۋە لەۋ تاكەدا پەيدا  
دەبېت. لاپەرە ۷۴۶».

يەككى تر لەۋ ئاستەنگانەي بەردەم تېۋرىي  
پەرەسەندىن، بىرىتېيە لە دابەشبوۋنى جوگرافىي  
جۆرەكان لە سەر زەۋى، لەۋانە بۇ نمونە، ھەموۋ  
تاكەكانى سەر بە يەك جۆر، ھەموۋ جۆرەكانى سەر  
بە يەك رەگەز و سەر بە يەك پلەي بالا ھەر دەبېت  
ھەموۋيان لە يەك پېشىنەي ھاۋبەشەۋە ھاتبەنە  
بوۋنەۋە. ئېستا ئەم تاكانە لە سەرەنسەرى دىيادا بلاۋ  
بوۋنەتەۋە. جا ئەۋ شوپنە چەند پەنا بېت يا دوۋر بېت،  
ھەر دەبېت بە تېپەرېنى سالانى سال لە شوپنېكەۋە  
گەيشتبەنە شوپنېكى تر. بەلام ئەمە چۆن رۋوى  
داۋە؟ داروۋىن دەلېت: «ئېمە ھېشتا ھېچ سەبارەت  
بە ۋەلامى ئەم پىرسىارە نازانېن.» (لاپەرە ۷۴۹، أصل  
الانواع، تاليف تشارلز داۋىن، ترجمة، اسماعيل مظهر،  
مكتبة النهضة، بيروت-بغداد، ۱۹۷۳).